

حسنات العارفين

تأليف :

شاهزاده محمد داراشکوه

با تصحيحات و مقدمه

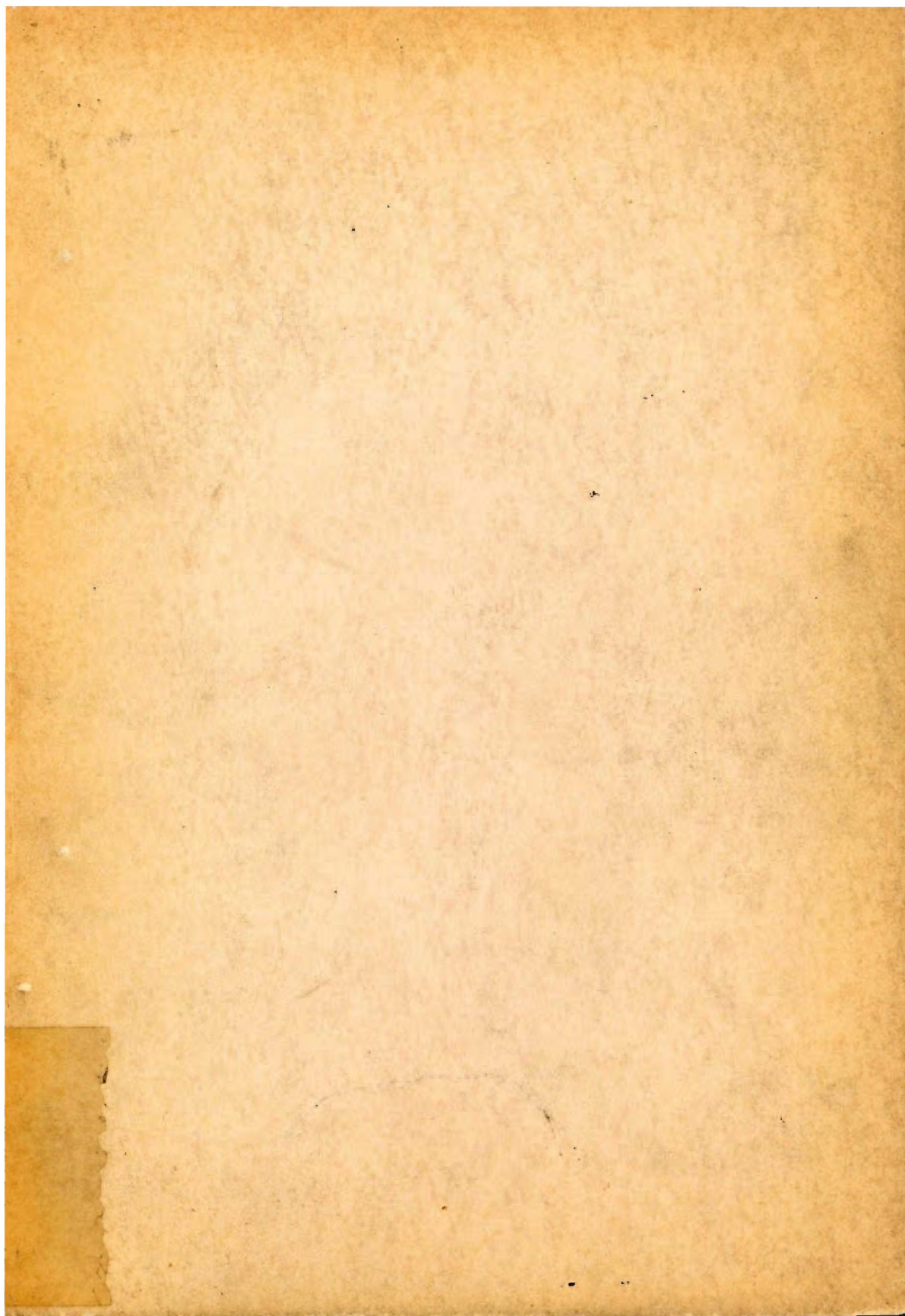
سيد مخدوم رهين



موسسه تحقیقات و انتشارات ویسمن

تهران ۱۳۵۲

ارزش ۱۸۰ ریال



حق چاپ محفوظ است

این کتاب به شماره ۳۳۹ در دفتر مخصوص کتابخانه ملی به ثبت رسیده است و در یک هزار و

پانصد جلد در خرداد ماه ۱۳۵۲ چاپ شده است

تهران ، چاپ خانه وحید

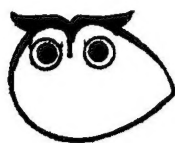
حسنات العارفين

تأليف :

شاهزاده محمد داراشکوه

با تصحيحات ومقدمه

سيد مخدوم رحيم



موسسه تحقیقات و انتشارات ویسمن

تهران ۱۳۵۲

حسنات العارفين

محمد داشکوه (۱۰۴۴ - ۱۰۶۹)

به تصحیح و مقدمهٔ سید مخلوم رهین

اردیبهشت = ثور ۱۳۵۲ خورشیدی

این کتاب در هزار و پانصد نسخه در چاپخانه وحید
بیچاپ رسید

چاپ وحید

اهدأ :

به روشن روان هم میهن نامبردارم
خداوندگار بلخ ، مولانای روم .

صوابنامه

صفحه	سطر	
۱	۷	بدست
۹	۳	بلندتر
۱۲	۷	بسیار
۱۲	۱۴ ح	۱۰۳۳
۹	۱۶	الهی
۱۶	۱۱	محققان
۱۰	۸	ان بطش ربك لشدید (۲) گفت
۱۵	۹ و ۸	کرنبی
۱۶	۱۸	ازین
۱۶	۲۱	دیدن
۲۰	۱	گفته ام
۲۱	۲۱	اطلاق
۲۴	۲۲	خوشحالی
۷۸، ۲۵	۸، ۱۷	الحمد لله

صفحه	سطر	
۲۸	۳	شیخ میر
۳۰	۲	آنجا هم
۳۰	۱۹	خود
۳۴	۱۹	مقرر
۳۳	۴	غوث الثقلین
۳۸	۷	طاعت
۳۹	۱۰	مردن
۳۹	۱۲	ثقلین
۴۵	۵	بصرم
۴۸	۲	دفع
۵۰	۱	صندل
۵۲	۶ و ۵	شاه عالم
۶۱	۱۷	وقت
۶۲	۱۹	ایشان
۶۳	۱۱	البته

نیستم منصور و نصرت خواه از منصور وقت ناظر و قتم بسطر غیر کرده لاله (۲)
 لاله لاله الی الله مقصود را شاخه ها بیریده ام از بهر سرسبزی لا

ص ۶۶

پیشگفتار

تیموریان هندوستان

دودمان تیموری هند یکی از خاندان‌هایی است که مانند چند سلسله دیگر خراسانی (غزنویان، غوریان، لودیان و سوریان) از خراسان (افغانستان) رخت به شبه قاره هندوستان کشیدند و فرهنگ و مدنیت اسلامی و تهذیب و تمدن خراسانی و زبان و ادبیات دری را دران سامان بخش و ترویج نمودند.

خانواده تیموری هند اگرچه نژادی غیر از نژاد ما دارد و زبان و شئون اولیه زندگی ایشان باما فرق داشت با اینهم این خانواده جز ازان ما نیست، چه از روزی که در خراسان زیستند خراسانی شدند و به اندک زمانی زبان، دین، اخلاق فرهنگ و خصوصیات قومیشان همه تغییر یافت. مظاهر تمدن و تربیت و آداب و خصایص اخلاقی سرزمین فرهنگ پرور خراسان چنان روحیه و عواطف این مردم را تلطیف کرد که در مدت کوتاهی از اخلاق بدوی و ستیزه جوئی و ترکتازی و خون آشامی که ویژه مردمان بیابانی و دور از درخشش تمدن های کهن است رویگردان شدند و به دانش و هنر و دین و داد روی آوردند. از پدرانی که جز خونریزی و غارتگری و مدنیت سوزی کار دیگر نداشتند، فرزندان بیار آمدند که مشعل تابناک دانش و هنر را نخست در عرات و سپس در هندوستان افروختند و آوازه هنرپروری و دانائی شان تا اقصای بلاد اسلامی رسید. آباد و پدرام باد این سرزمین که از دیو

پری می سازد و از اهرمن فرشته .

تیموریان هندیه شهرهای خراسان عشق می ورزیدند و خراسان را میهن محبوب خود می دانستند . کابل سالها پایتخت و مرکز فرمانروائی بابر سرسلسله این دودمان بود . چند فرزند بابر از جمله همایون در ارگ کابل بدنیا آمدند . وقتی بابر در جنگ پانی پت پیروز و فرمانروائی هند او را مسلم شد ، دستور داد تا به تمام باشندگان کابل و بدخشان و خوست و صد دره از مرد وزن يك شاهرخي برسازند ، همچنان فرمان داد که از غنائیم بهست آمده تحفه ها و هدایای گرانبهائی به مزارات مقدسه خراسان بفرستند . همین پادشاه بعد از فتح هندوستان برای تعمیر و ترمیم یکی از سد های آب در غزنه پول هنگفتی فرستاد تا رنج و زیان مردم غزنه از ناحیه کم آبی مرتفع گردد (۱) در زمان بابر شاه کابل یکی از زیباترین شهرهای خراسان بود . دل بستگی این جهانگشا نسبت به کابل بحدی بود که وصیت کرد تا بعد از مرگ کالبد او را درین شهر و در باغ روح افزائی که هنوز هم بنام باغ بابر شاه معروف است بخاک بسپارند .

بابر کابل را مرکز خود قرار داد و خانواده و کسان خود را درین شهر گذاشته پنج بار به هند حمله برد . در حمله پنجم بابر به هند دوازده هزار سرباز با او بود . سلطان ابراهیم لودی (۲) فرمانروای هندوستان با یکصد هزار سرباز و هزارفیل

۱ - بابر نامه ص ۸۸ - چاپ هند ۲ - لودیان : از تیره های معروف

افغانی که به گفته پاره ای از صاحب نظران نسلشان از طرف مادر به خالد بن ولید می رسد . سرسلسله این دودمان بهلول شاه بود که طیف توجه سید محمد شاه واقع شده شاه موصوف او را فرزند خواند و بهلول سرانجام خود پیداشاهی رسید (۸۵۵ هـ) . پس از وی سکندر شاه که پادشاهی دادگر و فاضل بود سلطنت کرد . خواجه نظام الدین احمد مصنف طبقات اکبری در صفحه ۳۴۰ جلد اول این کتاب (چاپ بنگال) میگوید که سکندر شاه لودی شعر فارسی سلیس و هموار میگفت و گلرخی تخلص میکرد .

در میدان پانی پت در برابر او مصاف آراست ۹۲۳ هـ ، درین جنگ باد پیروزی بر - لشکر بابر وزید . سپاه سلطان ابراهیم بسختی شکست خورد و سلطان خود در کمال مردانگی و شهامت شربت شهادت نوشید .

هواخواهی امرای افغانی هندرا نسبت به بابر شاید بتوان یکی از علل مهم پیروزی او در فتح هندوستان دانست . قبل از آغاز جنگ پانی پت « دولت خان و غازی خان و دیگر امرای کبار سلطان ابراهیم اتفاق نموده ، عرضه داشتی مشتمل بر التماس تشریف قدوم تصرف لزوم فردوس مکانی (بابر) بهند مصحوب عالم خان لودی فرستادند » (درین باره به مآثر رحیمی چاپ کلکته رجوع شود)

همین طور بارسوم که بابر از کابل بعزم تسخیر هند رهسپار شد ، طاوس خان رئیس یوسف زائی و برخی دیگر از بزرگان افغانی وی را در امر حمله به هند بیشتر تحریض و تحریک کردند .

بابر بعد ازین فتح بیشتر ماه های سال را در هندوستان می گذراند و فقط تابستان ها گاهی سری به کابل می زد . سرانجام روز دوشنبه ششم جمادی الاول ۹۳۷ در آگره زندگی را پدرود گفت و بنا به سفارش خودش کالبد او را بکابل انتقال داده بخاک سپردند .

سلطان سکندر توجه بی سابقه ای به ادبیات دری درهند مبذول داشت . برای اداره امور کشور افرادی را برمیگزید که پارسی دری بدانند . در تاریخ فرشته در شرح سلطنت او آمده است که در زمان او حتی « کافران بخواندن و نوشتن فارسی که تا آن زمان در میانشان معمول نبود پرداختند . » پس از اسکندر شاه ، ابراهیم شاه به سلطنت رسید . وی آخرین فرمانروای لودی درهندوستان بود .

پس از بابر فرزندان او سال های متمادی در بیشترین بخش خراسان و نیم قاره هند فرمان راندند . سلطنت طولانی این خاندان در هند ، سبب نفوذ و رسوخ بیش از حد زبان و ادبیات دری و مدنیت خراسانی دران سرزمین گردید . در اثر مساعی این پادشاهان و تشویق آنان از شعرا و دانشمندان و جانفشانی بیحد و اندازه شان درراه اشاعه زبان و ادبیات دری درهند ، دربار سلطنتی آن سرزمین به مأمن و قبله امید ارباب علم و دانش تبدیل شده بود . بزرگترین شاعران زبان دری و صاحب نظران در رشته های مختلف علم و فن ازراه های دور و دراز بدربار این خاندان سخن شناس و هنرمند روی می آوردند . اصولا سفر هند برای ارباب ذوق و هنر بخصوص شاعران بصورت آرزویی درآمده بود :

همچو عزم سفر هند که در هر سر هست

فکرو سودای تو در هیچ سری نیست که نیست

* * *

ز شوق هند زانسان روی حسرت بر قفا دارم

که روهم گر براه آرم نمی بینم مقابل را

بیشتر این پادشاهان خود شاعر و سخنسرای ونقاد بودند . شهبانوان و شهزاده خانم های تیموری نیز هر يك در هنرمندی و نکته آفرینی و بدیهه گوئی و رقت ذوق و لطف احساس آیتی بودند . این وضع موجب آن می شد تا شاعران درباری در مضمون آفرینی و دقت در کلام و استواری سخن کمال اعتماد را بکار برند . سبك معروف به هندی در همین دوره و در همین دربار نضج و تکامل پذیرفت .

بیرون از شعر تمام پدیده های ذوقی و هنری و ادبی و علمی درین دوره رشد کرد و کمال یافت . در تمام رشته های علمی و هنری شخصیت های بارز و کم نظیری ظهور کردند که در سایه حمایت خاندان بابری ده ها اثر ارزنده در هر يك ازین

رشته‌ها بوجود آوردند. در حکمت، تصوف، فرهنگ نویسی، تذکره نویسی، ترجمه از منابع دینی و فلسفی هند باستان بفارسی، نجوم و ریاضی، علوم ادبی، دانش‌های دینی، تاریخ، جغرافیا، خطاطی و نقاشی شاهکارهایی ارجمند پدید آمد این نهضت ادبی در زبان دری که زبان رسمی و ادبی سراسر هند بود (۱) و خلاقیت‌های هنری و پیشرفت فکری در آن سرزمین بیش از هر چیز دیگر مولود اقبال و توجه شاهان دانش‌پژوه بایری بود نسبت به دانشمندان و ارباب هنر که با رفاه و آرامش و آسایش کامل در کنف حمایت این خسروان می زیستند.

آزاد اندیشی و افکار روشن و دانش و بینش پاک این خاندان باعث شده بود که بسیاری از شاهان تیموری نسبت به مذهب و اعتقادات دینی اقوام گوناگون با وسعت نظر بنگرند و ضمیر پاکشان از هرگونه تعصب و غرض ورزی و تنگ نظری زدوده باشد. این روش‌پسندیده مایه پیدایش آثاری در فرهنگ هندو نیز گردید و نوشته‌های باستانیشان ترجمه و تفسیر و به دیگران شناسانده شد. شیوع بیشتر عرفان در هند و بتحریر در آمدن آثار صوفیانه و حکمی را باید مولود این آزادی‌های فکری دانست. بی‌غرضی و آزاد گذاشتن مردم در کیش و آیین خود، رضایت تمام طبقات مردم و گروه‌های مذهبی را فراهم کرد. این آزاد اندیشی بجائی رسید که اکبر بران شد تا دینی تازه که مبانی آن بر محترم داشتن همه ادیان و مذاهب موجود در هند استوار باشد ابداع کند و مسلمان و هندو را در یک معبد در پیشگاه پروردگار حاضر سازد.

۱- زبان دری درین دوره زبان رسمی و ادبی سرزمین پهناوری بود که از آسیای مرکزی تا بحر هند و خلیج فارس و از کاشغر و مرز چین تا استانبول را دربر میگرفت. اگر استعمار انگلیس در نیم قاره هند که با کوشش تمام برای برانداختن این زبان در آن جادست بکار شد، و امواج تند ناسیونالیزم در کشور ترکیه توأم با عوامل دیگر از این گونه نمی‌بود این وحدت زبان موجب نزدیکی و تفاهم بیشتر میان کشورهای خاوری و مسلمین می گردید.

رویهم میتوان گفت که در میان خانواده هائی که از خراسان بهندرفتند و در آنجا کوس فرمانروائی زدند، خاندان تیموری هند بیش از همه درپخش و ترویج فرهنگ اصیل خراسانی جانفشانی کردند و از ناحیه خدمت به علم و هنر و زبان و ادبیات دری وارث و خلف بحق تیموریان هرات بودند و چراغی را که آنان در قرن نهم هجری در خراسان افروختند و وزش تند باد حادثات روزگار خاموشش گردانید، اینان يك بار دیگر در هند روشن کردند .

پس از بابر فرزند او همایون بر تخت نشست . او نیز مانده پدردانشمند و هنر پرور بود . مدتی از پادشاهی او نگذشته بود که بگفته خودش شیر مردی باو روی کرد .

شیر شاه سوری همایون را شکست سختی داد . وی از هند گریخت و به ایران پناهنده شد و از شاه طهماسب صفوی برای اعاده تاج و تخت از دست رفته باری خواست .

مدت کوتاهی از بازگشت او به هند گذشته بود که در ربیع الاول سال ۹۶۳ در حالیکه با گروهی از ریاضی دانان بر بام کتابخانه خود منتظر طلوع ستاره زهره بود ، پایش لعزیده از پلکان کتابخانه بسر افتاد و در نتیجه همین عارضه جان به جان آفرین سپرد .

تاریخ سلطنت خاندان تیموری هند را پس از مرگ همایون تا آخرین پادشاه تیموری در هندوستان می توان به دو بخش قسمت کرد:

دوره اول از مرگ همایون و بر تخت نشستن جلال الدین محمد اکبر تا آخر پادشاهی اورنگزیب: این دوره که بیش از يك و نیم قرن (۹۶۳ - ۱۱۱۸هـ) را در بر میگیرد عصر قدرت و اعتلای این سلسله است و بیشتر آثار علمی و ادبی و شاهکارهای هنری زمان تیموری هند درین دوره بوجود آمد.

دوره دوم از وفات اورنگزیب عالمگیر تا خلع بهادر شاه به دست انگلیس

(۱۱۱۸ - ۱۲۷۵) را در بر میگیرد. از ابتدای این دوره سستی و ضعف در بنیان سلطنت این خانواده راه یافت. در سراسر عصر مذکور شهریار زور مند و مقتدری بر تخت نشست و خورشید بخت تیموریان هر روز به افول نزدیکتر می شد.

در همین دوره بود که نادر شاه افشار و احمد شاه درانی به هند حمله بردند، ولی نه تنها بساط سلطنت تیموریان را برهم زدند بلکه تا اندازه ای هم مایه تقویت آن شدند.

سراج الدین محمد بهادر شاه واپسین فرمانروای کورکانی در هند بود. در زمان او انگلیس ها که مدت ها قبل از آن با وابسته های سیاسی و شرکت های بازرگانی خویش وارد هند شده اندك اندك قدرتی بهم رسانیده بودند، کارشان بجائی رسید که بهادر شاه را که آخرین فروغ شمع دودمان بابر بود در سال ۱۲۷۵ از سلطنت خلع و متعاقباً بازنش به برما تبعید کردند. وی در سال ۱۲۷۹ در دیار غربت و دور از اورنگ شاهی و زادگاه خویش کالبد نهی کرد.

محمد داراشکوه :

محمد داراشکوه (متولد ۱۰۲۴ هـ) یکی از افراد دانشمند خاندان بابر است. وی ولیعهد پدرش شاه جهان بود ولی پیش از آنکه به سلطنت برسد بدستور برادرش اورنگزیب با وضعی دردناک و غم انگیز بقتل رسید (۲۲ ذی الحجه ۱۰۶۹ هـ) و جسد او را کنار آرامگاه همایون در دهلی بخاک سپردند.

داراشکوه یکی از شهزادگان روشنفکر و دانشمند تاریخ اسلام و از متفکران نامی سرزمین هند است. بر زبانهای دری، عربی و سانسکریت چیرگی داشت. علوم معقول و منقول اسلامی و هندوئی را آموخته و از فن خطاطی و نقاشی آگاه

بود. مطالعات عمیقی در تصوف اسلامی و هندوئی داشت و حاصل این مطالعات کتاب‌ها و رسالات متعددی است که درین شعبه از فرهنگ انسانی تصنیف و تألیف کرده است.

مطالعات او در عرفان نظری و عملی و پیمودن طریق معرفت بحق و داشتن حالات کشف و شهود او را از هرگونه تعصب و کونه نظری بدور داشته بود. داراشکوه عقیده داشت که در میان هر گروه و ملتی میتوان کسانی را یافت که مشمول عنایات الهی باشند و آیینۀ دلشان از زنگار پلیدی های دنیا زدوده باشد. ادیان و آیین های مختلف در نظر وی محترم و سزاوار ستایش بودند. مذهب هندوان که همیشه طرف بغض و دشمنی سخت بسیاری از مسلمانان بود، در نظر او از آن جهت که این مذهب نیز مانند آیین های دیگر راه بسر منزل حقیقت میبرد و مقصود و مطلوب آن مانند ادیان دیگر پروردگار یکتا و تواناست، مورد احترام بود. او میدانست که راهبانی بشماره انفاس خلایق بسوی خدا وجود دارد. بهمین علت است که در کتب عرفانی خویش از عرفای هندو نیز نامبرده است.

داراشکوه اختلاف میان اسلام و دین هندو را فقط در ظاهر امر و در مسایل فرعی میدانست. معتقد بود که در آنچه که هدف نهائی و اصلی این دو دین است هیچگونه اختلاف و دورنگی وجود ندارد

پژوهش ها، بحثها و مطالعات داراشکوه نشان میدهد که او تا چه پایه در جستجوی حقیقت بود و درین راه چه مایه شور و التهاب داشت. بی آزاری و مدارای او با هندوان که ناشی از فکر تابناک و ضمیر آگاه و نظر بلند او بود، ملایان قشری و آخوندان متحجر و بی خبر از حقایق دین و اصل معرفت را که بهترین ثواب در نظرشان شکنجه و آزار معتقدان بمذاهب دیگر و سختگیری های نابخردانه و دلسرد کننده در کار مسلمانان بود، بخشم می آورد، تا حدی که بارها باین شهزاده دل آگاه و آزاده تهمت الحاد و زندقه زدند و آزاد اندیشی و خوش رفتاری او را باغیر -

مسلمانان سرزنش کردند .

دارا شکوه از انشراح صدری برخوردار بود . که ویژه مردان خدا و درویشان و عارفان راستین است و سخنان و نوشته های او بسیار بلند از سطح فکر نادانان بظاهرفقیه آن روزگار بود . عالمان کوتاه اندیش با دید کوتاه و درک غیر سالم و ذهنی تیره و تار و طبعی خشک از فهم سخنان عالی صوفیانه او که آمیخته ای از کلام و تصوف اسلامی و اندیشه های عرفانی هند باستان و تأثیر آیین اکبر و کشف و شهود شخصی و نگرش عمیق او در ادیان و مذاهب گوناگون بود ، عاجز بودند ، از شریعت و طریقت آنچه می دانستند همان اعمال ظاهری و خشک وریاکارانه ای بود که جامعه اسلامی هند را بسوی انحطاط عقلی و پرتگاه فکری می کشاند .

همین دشمنی ها و کوتاه نظریهای علمای خدا ناترس مذهبی ، یکی از عوامل فتوائی بود که منجر بقتل داراشکوه بفرمان اورنگریب گردید . اورنگریب که خود از مسلمانان بسیار قشری و خشک و متعصب بود و با وجود زهد و پارسائی بخاطر تاج و تخت بخون برادر دست یازید ، بدون تردید این تباعد و تباین عقیده هم بهانه خوبی بدست او داد تا با متهم ساختن برادر به الحاد و زندقه بزندگی او پایان دهد .

دارا شکوه در آثار خود چندین جا از تحجر و نقشف و کوتاه فکری این گروه یاد می کند و بخاطر ادراك غلطشان از خدا پرستی و دین آنان را بباد انتقاد می گیرد .

داراشکوه شهزاده ای سلیم النفس ، آگاه ، با تربیت ، وارسته ، دانشمند و جوانمرد بود . در سال های ولیعهدی که با شکوه و جلال شاهانه می زیست ، مایه افتخار خود مصاحبت درویشان و عرفا و دانشمندان را می دانست . شاهزاده ای با حلم و حیا و سادگی و فروتنی و پرهیزگاری و تسلیم و توکل درویشان و درویشی با شکوه ، عظمت ، استغنا و سازو برگ پادشاهان بود . از هوسرانیها و کام ستانیها

و عیش و عشرت هائی که ویژه بزرگزادگان دنیای دیروز بود ، بکلی خودش را برکنار داشت . با کوشش و پشتکاری که از يك شهزاده جوان مایه شگفتی است در پهلوی انجام دادن امور اداری و رسیدگی به گرفتاریهای کشوری بکار مطالعه و پژوهش و تألیف و ترجمه می پرداخت و از سلوک در طریقت هم فرو نمی ایستاد . پیرو طریقه قادری (۱) بود و با مشایخ این طریقت مصاحبت داشت ، تا به برکت ایشان بردلش « گشایشها میشود و ذوقها بهم میرسد » (۲) بیرون از ایشان با جمعی از درویشان طریقه های دیگر نیز صحبت و مکاتبه داشت .

تماس همیشگی دارا شکوه بامجدوبان و فقرا اورا معتقد بکرامتهائی ساخته بود که قبول آن در نظر انسان عادی دشوار و نوعی خرافات می نماید ، ولی به هر حال او نه نخستین صوفی است که به خرق عادت و کراماتی ازینگونه معتقد بوده است . و نه آخرین .

(۱) مؤسس این طریقت شیخ عبدالقادر گیلانی مکنی به ابومحمد و ملقب به محی- الدین و مشهور به شیخ مشرق ؛ غوث اعظم و غوث الثقلین است . وی از سادات عالیقدریست که نسبش از طرف پدر به حسن بن علی (رض) و از طرف مادر به حسین بن علی (رض) میرسد . تولد شیخ در سال ۴۷۱ در گیلان صورت گرفت . پس از تحصیلات اولیه در ۱۸ سالگی از گیلان بینداد رفت و پس از آموختن فقه و اصول به وعظ و تذکیر پرداخت . گویند در زمان تحصیل در بغداد از دستمزد خود نان می خورد .

عبدالقادر گیلانی از مشاهیر علما و اکابر عرفای اسلامی است که نسبت خرقه او به هشت واسطه به حضرت امام رضا میرسد . شیخ مذهب حنبلی داشت و موافق بر مذهب امام شافعی و امام احمد حنبل فتوی میداد . کرامات بیشماری ازو حکایت کرده اند . پس از نود سال زندگی در سال ۵۶۱ دنیا را بدرود گفت . آرامگاهش در باب الاذخ بغداد واقع است . آثارش در فقه و تصوف ازو بجا مانده است که عبارتند از فتوح الغیب طریق الحق ، الفیوضات الربانیه ، بشائر الخیر و دیوان اشعار و جز اینها .

(۲) سکینه الاولیا - به کوشش آقایان جلالی نائینی و دکتر تاراچند ص ۶

چنانکه گفته آمد داراشکوه مبنای روحانی واحدی برای مسلمانان و هندوان قایل بود، او چون اصل هردو آئین را یکی می‌دید، می‌خواست ازامتزاز عرفان اسلامی و هندوئی مکتب واحدی بوجود آورد که تعالیم آن در زمینه‌های اجتماعی حیات توده مردم هند یگانگی و اتحاد و برادری و همبستگی ایجاد کند و اختلافات کهنه و خانمان براندازی را که موجب خانه جنگی‌ها و برادر کشی‌های دیرینه بود از میان بردارد. برای این منظور نکات مشترك میان عقاید مسلمانان و هندوان را در ساحه دین و راه جوئی بحقیقت تصریح کرد. محرك او در ترجمه آثار هند باستان بزبان دری همین میل او به نزدیک ساختن مسلمان و هندو به همدیگر بود. اگر آرمان این شهزاده دانشمند تحقق می‌یافت و جامعه هند مبنای واحد و مشترك فکری و اجتماعی می‌داشت؛ شاید استعمار غرب بر سرزمین پهناور هندوستان بآسانی چیره نمی‌شد و به بنیاد فکری و حیاتی مردم تزلزل نمی‌افتاد.

استادان و مرشدان داراشکوه

اولین استاد داراشکوه مردی بنام عیداللطیف سلطانپوری است که در سالهای کودکی شهزاده آموزگار او بود. در باره استادان دیگر و اصولاً از نحوه پرورش او معلومات دقیقی در دست نیست. آنچه مسلم است این است که داراشکوه از اوایل جوانی با متصوفه و عرفای هندو و مسلمان آشنا شد و به مطالعه آثار صوفیانه پرداخته اطلاعات وسیعی درین رشته اندوخت. در اثر زمینه خاص فکری و روحی و اعتقاد خانوادگی او بعرفا و اولیاء و مطالعات و پژوهش‌هایش درین امور از سالهای نخستین جوانی گرایشی بطرف عرفان و جنبه‌های معنوی دین پیدا کرده عنان تفکر و اندیشه‌هایش را بدست پیشوایان وارسته طریقت داد. ازینجاست که داراشکوه با آنکه يك مسلمان پرهیزگار و پابند به آداب دینی و آگاه از مسایل شرعی است، اما از خشکی و تقلید محض که ظاهر پرستان خواهان آن بودند می‌گریزد و با نگاهی جوینده و روشنگر از دریچه اشراق بمذهب

می نگرد . شاهزاده دانشمند در بیست و پنجمین سال زندگی خود خوابی دید و از هاتف غیبی آوازی شنید که در اثر آن اقبال و توجه او بعرفان بیشتر شد (۱)

دارا شکوه به همه طریقه های تصوف احترام داشت و مهر میورزید . ولی انتساب مستقیم به طریقه قادریه داشت . پیشوایان او بیشتر درین راه گام برداشته بودند و شهزاده بهترین سلاسل اولیای خدا سلسله علیّه قادریه را می دانست . (۲)

دارا شکوه در شرح حالات و کرامات مشایخ طریقه قادریه سخنان بسیا دارد و در بیشتر رسالات خود از ایشان نام برده است .

در سال ۱۰۴۹ بخدمت ملاشاه (۳) که از مشایخ معروف طریقه قادریه بود

۱- سکینه الاولیا ۵-۶

۲- رساله حق نما ص ۴- خطی - کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران .

۳- ملا شاه بن آخوند ملا عیدی درارکشا از دهات روستاق بدخشان بدینا آمد ، چنانکه خودش میگوید : ملک من از ملک هاملک بدخشان آمده : از بلاد روستاق و از قری ازارکشا ملا شاه در عنفوان جوانی از بدخشان بهندوستان رفت . در سال ۱۳۰۳ بمریدی میان میر پیوست و سی سال تحت نظر او بر ریاضت و عبادت گذرانید تا از همه یاران و اصحاب و مریدان شیخ در معاملات و مجاهدت پیشی گرفت و بعد از وفات میان میر جانشین او شد . در توحید و بیان معرفت و تذکیر آیتی بود . کرامات بسیار باونسبت داده اند ، از جمله آنکه سی سال تمام يك لحظه نخواست . ملاشاه همیشه در حالت بسط و گشادگی بود . از نامه ها و اشعاری که از او مانده بر می آید که در علوم معقول و منقول متبحر و استاد بود . شعر نیکومی گفت و دران «شاه» تخلص می کرد . در شعر هایش مستی و شوریدگی و درد درون با دین و پارسائی و پرهیزگاری درهم آمیخته است . اصطلاحات و معانی دینی و عرفانی بکثرت در اشعارش وارد شده ، ولی از دلپذیری و لطف آن نکاسته است . نسخه خطی کلیات دیوان ملا شاه حاوی قصاید ، غزلیات و مثنویات در کتابخانه دانشگاه پنجاب موجود است ، از اشعار اوست .

واصل گردید، و « درهای معرفت الهی برویش باز شد ». ازین تاریخ داراشکوه رسماً داخل حلقه سلوک طریقه قادریه گردید و در شعر هم قادری تخلص کرد.

در سال ۱۰۵۶ هـ در بیست و هشتمین سال عمرش کتاب سکینه الاولیا را در احوال میان میر مرشد ملاشاه که شهزاده بار اول در ۱۹ سالگی بخدمت اورسید و خود ملا شاه و پیروان و وابستگانش نوشت .

بیرون از درویشان قادریه دارا شکوه بدیگر عرفای مسلمان و هندو نیز ارادت داشت و گاهی راه های دور را جهت ملاقات و مصاحبت ایشان طی می کرد . همینکه می نشیند درویشی وارسته وارد خاک هند شده است ، به پیشباز و پذیرائی و خدمت او می شتافت و نظر عنایت او را مایه فتوح و انفاس گرم و سینه سوزش را موجب بسط خاطر می دانست .

شماره صوفیان مسلمان و هندو که شهزاده با آنان مصاحبت داشت، بسیار است از آن جمله اند: شاه دلربا، شاه محمد لسان الله، شیخ باری، شیخ ابراهیم لقائی، شیخ عبدالواحد، میان محمد مراد، میان ابوالمعالی، عبدالرحمن میرزا مداری، بابا - لال داس بیراگی و جز ایشان .

آثار دارا شکوه :

سفینه الاولیا : در سال ۱۰۴۹ هـ در بیست و پنجمین سال زندگی دارا شکوه نوشته شده و حاوی مقامات و حالات و زندگانی بزرگان صوفیه است .
سکینه الاولیا : این کتاب را داراشکوه « در آثار و اطوار و مقامات مشایخ خود مشتمل بر فواید و نکات » در سال ۱۰۵۲ برشته تحریر درآورده است .

→

ای بیخبر ز عالم راز نهان دل

روزی شود ترا که شوی همزبان دل

پیوسته شد ز آفت صیاد در نجات

مرغی که جا گرفت دران آشیان دل

رساله حق نما : يك رساله عارفانه و مشتمل بر عقاید صوفیه در تحلیل مسایل خاص عرفانی و فلسفی است درشش فصل .

سر اکبر : این کتاب را دارا شکوه در سال ۱۰۶۷ هـ بیاری دانشمندان هندو از زبان سانسکریت و منابع هندباستان « بی کم و زیاد و بیغرض نفسانی بعبارت راست بر است ، لفظ به لفظ » بهارسی برگردانده است .

مجمع البحرين : پس از مطالعه و تحقیق در مذهب هندوان و عرفان آن قوم دارا شکوه « درصدد آن شد که در کنگنه مشرب موحدان هندو و موحدان این قوم قدیم نماید » پس از گفتگوهای پیهم با بزرگان آنان دریافت که مقصود اصلی هندو و مسلمان یکی است و « جز اختلاف لفظی دریافت و شناخت تفاوتی ندید »، پس دست بتألیف این کتاب که در آن وجوه مشترک عقاید مسلمانان و هندوان نمایانده شده است ، یازید (۱۰۶۵)

رساله سوال و جواب دارا شکوه و بابالال داس : چنانکه از نامش پیداست شرح گفتگوی شهزاده با یکی از بزرگان هندو در باب مسایل دینی و فلسفی است .

رساله سوال و جواب دارا شکوه و فتحعلی قلندر : این رساله بسیار مختصر و در مسایل دینی و فلسفی است (۱)

ترجمه جوك بهشت : این کتاب از آثار فلسفی هند باستان است که چند بار پیش از دارا شکوه بهارسی برگردانده شده بود ، اما شهزاده باریک بین ترجمه های پیشین را کافی و دقیق نمی دانست زیرا مترجمین قبلی « همین معنی الفاظ سانسکریت را نوشته بغور حقایق و معارف نرسیده اند و فواید آن که غرض اصلی است پوشیده و معطل مانده بود »، پس دستور داد تا یکبار دیگر وزیر نظر دقیق خود او کتاب مذکور را از سانسکریت بزبان دری برگردانند .

۱- مقدمه جوك بهشت ۲۲، ۲۳ - به کوشش دکتر تاراجند و دکتر سید حسن

عابدی - دانشگاه علیگر - هند - ۱۹۶۸

دیباچهٔ مرقعی که شهزاده بهمرش نادره بیگم تقدیم کرده

بود .

مثنوی فارسی ، مکاتیب، طریقه الحقیقت ، بیاض داراشکوه

علاوه بر آثار مذکور در فوق تألیفات دیگری هم باو نسبت داده شده است

از قبیل بگوت گیتا ، ترك ، رموز تصوف و رسالهٔ معارف (۱)

دیوان اشعار : داراشکوه بزبان دری شعر هم می گفت و تخلص او در شعر

قادری بود . محمد افضل سرخوش صاحب کلمات الشعرا نوشته است که دیوانی مختصر

ازو جمع شده است . بموجب این بیت دارا شکوه شمارهٔ غزل های او بالغ بر یک هزار

و بیست غزل میشده است :

هزار و بیست غزل گفت قادری در عشق مگر چه سود کسی منتبه نمی گردد .

حسنات العارفين

این رساله دومین کتابی است در زبان فارسی که شطحات عرفای متقدم و

متأخر دران گرد آمده است .

داراشکوه در سال ۱۰۶۲ هـ که سی و هشتمین سال زندگی او بود ، شروع به

تألیف این کتاب کرد . وی هنگامی به نوشتن این کتاب پرداخت که خاطرش «بالکلیه

از کتب اهل سلوک و طریقت ملول گردیده بود و جز توحید صرف منظور نظر نبود و

از روی وجد و ذوق اکثر کلمات بلند حقایق و معارف سر بر میزد » (حسنات العارفين

ص ۲) .

اینک ابتدا می پردازیم به اصطلاح شطح و کیفیت آن نزد عرفا و بعد

بر می گردیم به سخنان و شطحیاتی که در حسنات العارفين گرد آوری شده است .

(۱) مقدمهٔ جوگ بهشت ص ۲۲، ۲۳، ۲۶، ۲۷

شطح :

این کلمه ظاهراً در اصل سریانی است و دران زبان معنی توسعه یافتن و توسعه بخشیدن داشته است (۱) سپس وارد زبان عربی شده و بمناسبت هائی معنی آن تحول و دگرگونی یافته است .

از قرن چهارم هجری این کلمه نزد صوفیه بمعنی خاصی بکار رفت . ابونصر سراج طوسی در تعریف شطح می گوید : الشطح كلام يترجمه اللسان عن وجد يفيض عن معدنه مقرون بالدعوى الا ان يكون صاحبه مستلباً و محفوظاً و كان بعضهم اذا سأله انسان مسألة فيها دعوى يقول اعوذ بالله من شطح اللسان (۲)

ابن عربی در فتوحات المکیه در تعریف شطح می گوید : شطح کلمه ای است که بوی خود پسندی و ادعا ازان به مشام آید و از محققان کم دیده شده است (۳) جرجانی گوید : شطح از زلات محققان است ، زیرا دعوی بحق است که عارف بدون اذن الهی اظهار کند (۴)

۱- دایرة المعارف اسلامی چاپ لیدن سال ۱۹۵۳ تحت ماده شطح .

۲- اللمع چاپ لیدن ص ۳۴۶

۳- فتوحات المکیه بقیة جزء ثانی ص ۳۸۸ چاپ قاهره .

۴- تعریفات جرجانی تحت ماده شطح .

درفر هنگها در باره شطح چنین نوشته اند : « عبارت از کلام فراخ گفتن بی التفات و مبالا ، چنانچه بعضی بندگان هنگام غلبه حال و سکر و غلبات گفته اند ، فلا قبول لها ولارد لا یؤخذ ولا یواخذ ، چنانکه ابن عربی گوید : انا اصغر من ربی بسفین و بایزید گوید : سبحانی ما اعظم شانی ومنصور گوید : انا الحق و جنید گوید : لیس فی جبتی سوی الله و وجه عدم قبول آن است که غیر انبیا کسی معصوم نیست ، شاید که در باطل افتاده باشد و وجه عدم رد آن است که از اهل معرفت صادر شده ، شاید که باشد نظر او بر معنی باشد که دیگران ازان محجوبند . پس رد کردن اینجا رد حق باشد ، پس اسلم آن است که لا قبول لها ولارد لا اضطراب الطرفین ، کذا فی-
مجمع السلوك » ص ۷۳۵ کشاف اصطلاحات الفنون ←

شیخ روز بهان بقلی در کتاب شرح شطحیات تحت عنوان « در معنی ظاهر لغت شطح که وجهش در عربیت چونست و چرا صوفیان آنرا شطح گویند » می گوید:

→ د شطحات بالفتح و حای مهملة مکسور و یای تحنانی مشدد : باصطلاح صوفیه چیزهای مخالف شرع گفتن و کلمات خلاف شریعت بر زبان آوردن ، از منتخب و در کشف نوشته : کلماتیکه بوقت مستی و ذوق بی اختیار از بعض واصلین صادر می شود چنانکه گفتن منصور انا الحق و گفتن جنید لیس فی جبتی سوی الله و گفتن بایزید سبحانی ما اعظم شانی . مشایخان این کلمات خلاف شرع را نه رد کرده اند نه قبول. از معدن المعانی ، فرهنگ آندراج ج ۴ ص ۲۲۶-۲۲۷ از انتشارات خیام

د شطح بالفتح بی حیائی کردن و به اصطلاح صوفیه چیزهای مخالف ظاهر شرع گفتن .

شاطح : بالفتح و تشدید طاء بی حیا و به اصطلاح صوفیه کسی که مخالف ظاهر شرع سخن گوید و این دو صیغه در کتب معتبره لغت یافت نشده و ظاهر است که در فارسی هم نیست ؛ اما بر زبانها مذکور بود و در کلام عرب مشهور و در جواهر الاسرار آذری گفته که شطح در لغت بیرون ریختن آب است ، شطح البحر مائه ای اخرج و بعضی گفته اند : شطح نور چراغ از روزن بیرون خانه افتادن ؛ وجه مناسبت به معنی اصطلاحی روشن است و در توضیح الاسمافی اصطلاح العرفا : شطح در لغت حرکت و لهذا آسیا را مشطاح گویند و چون آب غلبه کند و در نهر ننگند گویند شطح الماء فی النهر و در اصطلاح حرکت اسرار واجدین ، چون وجدایشان قوت گیرد ، بحیثیتی که بریزد از اناه استعداد میان معارف و اسرار الهی بحیثیتی که عمل از درك آن عاجز شود شطح خوانند .

فرهنگ منتخب اللغات

کلمه چتی بمعنی سخن بیهوده و باوه و چرند و چنیات بمعنی سخنان بیهوده و باوه و چرند در فارسی عامیانه افغانستان ظاهراً صورت تغییر یافته دو کلمه شطح (شطحنی) و شطحیات می باشد .

«در عربیت گویند شطح یشطح ، اذا تحرك . شطح حرکت است و آن خانه را که آرد در آن خرد کنند ، مشطاح گویند ، از بسیاری حرکت که درو باشد . پس در سخن صوفیان شطح مأخوذ است از حرکات اسرار دلشان ، چون وجد قوی شود و نور تجلی در صمیم سر ایشان عالی شود ، بنعت مباشرت و مکاشفت و استحکام ارواح در انوار الهام که عقول ایشان را حادث شود ، برانگیزاند آتش شوق ایشان به معشوق ازلی ، تا برسند بعیان سراپرده کبریا و در عالم بها جولان کنند . چون ببینند نظایرات غیب و مضمرات غیب غیب و اسرار عظمت بی اختیار مستی در ایشان درآید ، جان به جنبش درآید ، سر بجوشش درآید ، زبان بگفتن درآید ، از صاحب وجد کلامی صادر شود از تلهب احوال و ارتفاع روح در علوم مقامات که ظاهر آن متشابه باشد و عبارتی باشد ، آن کلمات را غریب یابند ، چون وجهش شناسند در رسوم ظاهر و میزان آن نبینند ، بانکار و طعن از قایل منتون شوند ... » (شرح شطحیات ۵۶-۵۷)

پس در نظر صوفیان شطح عبارت از کلمات و سخنانی است که در حالت سکر و بیخودی و غلبات شور و وجد و مستی و جذبه برزبان بعضی ازین طایفه می-رفته است .

غلبه وجد و سکر در صوفی بجائی می رسد که وی نمی تواند از اظهار آنچه برونمایانده می شود ، خویشتن داری کند . فشاری که صوفی در اندرون خود احساس می کند او را ناگزیر به افشای راز می سازد . حاصل این افشاگری شطح است و این شطح شر است شری که صوفی از آن ناگزیر است .

شطحیات صوفیان چون معمولا از درك و فهم ظاهر بینان و عوام بالاتر بود ، و بظاهر علاقه و پیوندی با جنبه ظاهری دین نداشت ، و گاهی هم مخالف ظواهر دین بود ، از نظر فقها و عوام کفر و زندقه بحساب می رفت و موجب شکنجه و آزار و احياناً قتل گویندگان شطح می شد ، چنانکه حسین منصور حلاج (مقتول ۳۰۹ هـ) صوفی و حدت الوجودی معروف بخاطر ایراد شطحیاتی چون انا الحق بهای داررفت

و فاجعه ای فراموش ناشدنی در تاریخ تصوف و عرفان ملل اسلامی بجا گذاشت.
سخنان او بهترین و کاملترین نمونه شطح است .

سابقه شطح: اولین عبارات حاکی از وجد در نخستین دوره گرد آوری

حدیث بعنوان احادیث قدسی به احادیث گرد آمده نبوی اضافه شد. (۱)

در قرن دهم میلادی صوفیه کلمه شطح را بکار بردند و بیشتر ایشان ایراد
شطح را نشانه صفای کامل نفس صوفی می دانستند. گروهی نیز آن را مقامی قبل از
فنا ی تام می شمردند (۱) .

صور اولیه شطح را در سخنان ابراهیم ادهم (مقتول ۱۶۰هـ) و رابعه عدویه
(متوفی ۸۰۱ م) می توان یافت ، سپس صورت واضح تر آنرا در اقبال بایزید
بسطامی (متوفی ۲۶۱ هـ) می بینیم . حلاج (مقتول در ۳۰۹ هـ) به تفصیل ازان
سخن می راند و عمیقاً به تجزیه آن می پردازد . شبلی چندبار به آن اشارت می کند
و پس از شبلی بقول ماسینیون شطح در تصوف اسلامی بسستی و پستی می گراید.
ماسینیون معتقد است که شطحات منسوب به گیلانی و رفاعی و ابن عربی در برابر
اقوال پیشینیان قابل مقایسه نیست و گرمی و کبریائی که در گفتار بایزید بسطامی و
تستری است در متأخرین سخنان کودکانه تبدیل می شود مانند «قدمی هـ ذه علی عنق
جميع الاوليا و انا عرش الله .» (۲) اما اگر این سخن ابن عربی را درباره شطح در نظر
داشته باشیم که «شطحات کلمات تدل علی الرتبة عند الله علی طریق الفخر بذلك علی الامثال و
الاشکال و حاشا اهل الله ان يتميزوا عن الامثال او يفتخروا و لهذا كان الشطح رعونه نفس...» (۳)

۱- دایره المعارف اسلامی بمری جلد ۱۳ تحت ماده شطح .

۲- مقدمه شطحات الصوفیه عبدالرحمن بدوی ص ۱۷ چاپ قاهره ۱۹۴۹

۳- فتوحات المکیه بقیه جزء ثانی ص ۳۳۸

می توان اذعان داشت که درین دوره اصل مفهوم شطح دستخوش یکنوع دگرگونی و تحول گردیده است و درین صورت مجال آن نمی ماند که اقوال متأخرین را کودکانه بخوانیم . ولی بدون شك می توان گفت که حرارت و برافروختگی کلام پیشینیان بیشتر است ، و آن هم مربوط به حالات و غلبات سکر و درجات آن است که ازان یاد خواهیم کرد . بدیهی است که دیگر گونی های اجتماعی نیز در تحول مفهوم شطح بی تأثیر نبوده است .

گفتیم که صور اولیه شطح را در سخنان رابعه و ابراهیم ادهم می توان یافت . سخنان رابعه به ظاهر مستشنع و به باطن صحیح و مستقیم است . وی از کلمات مادی شرعی تعبیرات روحانی می آورد . رابعه در تجرید حج از معنای مادی وحسی آن درباره کعبه می گوید : « این بت معبودی است در زمین همانا که خداوند نه به آن درآمد و نه از خدا خالی است. » (۱)

رابعه عذاب دوزخ را نیز غیر مادی می خواست ، چنانکه گوید : « یارب اما کان لك عقوبة و لا ادب غیر النار؟ » (۱)

بر اقوال رابعه اعتراض ها شده و در رد یا تأویل آن سخن بسیار گفته اند . دشمنان رابعه او را جهت ایراد اینگونه سخنان مأخوذ می دانند . شطح را بصورت اصلی و حقیقی آن بار اول در اقوال بایزید بسطامی در قرن سوم هجری می یابیم . اقوانی که ازو درین باب روایت شده مختلف است . در تفسیرها و تأویلاتی هم که از گفته های او بعمل آمده است ؛ بیشتر تبرئه او را در برابر اتهامات فقها و عوام در نظر داشته اند و ظاهر آبیشت این تأویلات از مقصود اصلی بایزید بدور است. (۲)

(۱) مقدمه شطحات الصوفیه ص ۱۸ و ۱۹

(۲) ایضاً ص ۱۹

بعد از واقعه حلاج شطح صورت محافظه کارانه بخود می‌گیرد و این وضع مدت‌ها دوام می‌کند. تا این زمان شطحیات صوفیه بدون تکلف و ترس از عوامل خارجی صادر می‌شد، اما پس از آنکه حلاج بجرم ایراد شطحانی چوانا الحق بقول عطار سرچوب پاره سرخ کرد و بدان وضع فجیع بقتل رسید (۳۰۹ هـ) صوفیه متوجه این امر شدند که چه نتیجه‌ای برگفتار و سخنان ایشان مترتب است. ازینرو صوفی ناگزیر بود در قبال گفتن هر سخنی فرجام آنرا بسنجد.

بین سالهای ۲۹۰ و ۲۹۸ هـ اقوال حلاج سروصدای بسیار ایجاد کرد و افکار مردم را بسوی خود جلب نمود. ظاهراً جنید (متوفی ۲۹۸) در حوالی همین سالها دست اندر کار نوشتن تفسیری بر شطحیات با یزید شد و خواست او را از اتهامات تبرئه کند. (۱)

بعید نیست که شبلی اولین کسی باشد که صوفیه را از وجوب کتمان اسرار که در وجد و سکر در می‌یافتند آگاه کرد. وی که دوست نزدیک حلاج بود و سرنوشت عبرت انگیز او را بچشم سر مشاهده کرد، ازین واقعه پند گرفت و ترجیح داد که بدنبال سلامت برود و فکر خود داری از افشاگری را پذیرفته، دیگران را نیز به آن دعوت کند. ازینجاست که مؤرخان گفتار ذیل را که حاکی از سلامت جوئی اوست ازو نقل کرده‌اند: «انا والحلاج فی شیء واحد فخلضی جنونی و اهلکه عقله.» (۱) درین گفته عجیب شبلی به ترس خود اعتراف می‌کند. جنون او ترس اوست از تصریح آنچه دیده و دریافته است و عقل حلاج آشکار کردن رازهایی بود که حق در تجلی خویش باو نمایانده بود. عبارت شبلی اگر چه بظاهر لعن پر از شوخی و استهزا آمیز دارد، ولی در معنی این است که (من و حسین حلاج در عین چیز بودیم، جز آنکه او فاش کرد و من پنهان داشتم).

(۱) شطحیات الصوفیه ۱۷

با وجود این محافظه‌کاری ، عطار در حق شبلی میگوید: «پیوسته قصد آزار او کردند تا او را هلاک کنند، چنانکه حسین منصور را ، که بعضی از سخنان او طرفی با حسین داشت.» (۱) .

بدینگونه پس از واقعه دردناک حلاج صوفیان در ایراد شطح راه محافظه - کاری و احتیاط را در پیش گرفتند . تا آنجا که ممکن بود مهرخموشی بر لب زدند و از آنچه می‌دیدند و می‌شنیدند جز بطریق رمز چیزی نمی‌گفتند .

صوفیان بزرگ متأخر چون عبدالقادر گیلانی (متوفی ۵۶۱) و ابن عربی (متوفی ۶۳۸) در معنی و مفهوم شطح تحولی پدید آوردند . بدین معنی که آنرا بجنبه ظاهری دین و شریعت نزدیک گردانیده ، تعدیلی در آن بوجود آوردند . این روش از شور و هیجان شطح کاست بطوری که نمی‌توان گرمی و شدت شطحات دوره‌های پیشتر را در شطحات این دوره یافت . ابن عربی در فتوحات المکیه آورده است :

السطح دعوی فی النفوس بطبعها

لبقية فیها من آثار الهوی

هذا اذا شطحت بقول صادق

من غیر امر عند ارباب النہی (۲)

این تحول در شطح ، نتیجه نزدیک شدن تصوف به شریعت و آکادمیک شدن عرفان و تصوف در دنیای اسلام بود که از اواخر قرن پنجم هجری با کوشش خستگی‌ناپذیر امام محمد غزالی (متوفی ۵۰۵) آغاز میگردد و دامنه آن تا سالیان درازی بعد از غزالی کشانده می‌شود .

(۱) تذکرة الاولیا ص ۱۲۸ بکوشش قزوینی

(۲) فتوحات المکیه بقیه جزئانی ص ۸۸

در اواخر قرن ششم هـ شیخ روزبهان بقلی شیرازی کتاب شرح شطحیات را در باره شطحیات عرفا و بخصوص اقوال حلاج می‌نویسد و با صراحت و تندی بر مخالفان اقوال صوفیه می‌تازد و آنان را شوخان جاهل و رعنا می‌خواند .

در گیرودار هجوم مغولان تباہکار در بنیان تمام امور اجتماعی و پدیده‌های فکری از جمله تصوف دگرگونی‌های شگرف روی داد . توجه مردمان ستم‌دیده و حیرت زده که در پنجه بیدادگری‌های وحشیانه مغولان در مانده بودند ، به خانقاهها بیشتر شد . تصوف و عرفان برای مردم درد رسیده و سوگوار و ناامید این عصر که کشتارها و غارت‌های وحشیانه مغول را بچشم سر دیده بودند حکم مسکن و مخدري را پیدا کرد که در پناه آن مصیبت و ماتم بزرگی را فراموش می‌کردند و خاطر غمزده خود را آرامش و تسکین می‌بخشیدند . این وضع اگرچه بظاهر سبب شیوع و ترویج بیشتر تصوف در میان طبقات مختلف مردم گردید ، اما از دیگر سون انحطاط و فتور مؤثری در سیر تصوف ببار آورد . بنابر این تمام پدیده‌های فکری عرفانی درین دوره در حال تراجع و فتور بسر می‌برد .

در دوره سلطنت تیموریان در هندوستان شهزاده محمد داراشکوه یکبار دیگر برگردآوری شطحیات بزرگان صوفیه دست یازید . (۱۰۶۲ هـ)

در سال ۱۰۸۶ امام ابراهیم گورانی مدنی (۱۶۱۶-۱۶۸۹ میلادی) در پاسخ سؤال بعضی از مردم جزایر جاوا ، که آیا تأویل درستی برای این سخن که «خداوند نفس ما و وجود ماست و ما نفس و وجود اوئیم» وجود دارد یا چنانکه برخی از مردم می‌گویند این سخن کفر صریح است؟ رساله المسلك الجلی فی حکم شطح الولی را نوشت .

عناصر سازنده شطح :

عبدالرحمن بدوی در مقدمه شطحات الصوفیه که بنده درین پیشگفتار از آن استفاده بسیار برده‌ام عناصر زیر را سازنده شطح میدانند: (۱)

اول : شدت وجد

دوم : اتحاد

سوم : اینکه صوفی در حالت سکر باشد.

چهارم : اینکه در اندرون صوفی هاتف الهی او را به سوی اتحاد بخواند .

پنجم : آنکه با وجود همه اینها صوفی باید در حال عدم شعور باشد و از آنچه برو وارد میشود، سخن براند .

چون این عناصر گردآید حق بر زبان صوفی سخن میراند و صوفی در ایراد شطح صیغه متکلم را میگزیند .

بخلاف این نظر در بیشتر شطحات صوفیه صیغه متکلم بکار نرفته است و اصولاً نباید صوفی را ملزم با استعمال صیغه متکلم داشت .

از ویژگی‌های شطح یکی هم این است که ظاهر آن غریب بنماید و یا بگفته ابونصر سراج ظاهر آن زشت و باطن آن صحیح و مستقیم باشد، و ازین جاست که بصورت ادعا و گرافه گوئی بنظر می‌آید.

اما درباره وجد ، « مراد از وجد واردی است که از حق تعالی آید و باطن را از هیأت خود بگرداند باحداث وصفی غالب چون حزن یا فرح. » (۲)

(۱) شطحات الصوفیه ص ۴

(۲) فرهنگ مصطلحات عرفان سید جعفر سجادی

ابونصر سراج طوسی کلمه شطح را از لحاظ لغت حرکت معنی می‌کند و می‌گوید: «...چون این حرکت، حرکت اسرار اهل وجد است، هنگامی که وجدشان قوی باشد و از این وجد با عبارتی که به گوش شنونده غریب است تعبیر می‌کنند» (۱)

پس در حالت وجد اضطراب و حرکت و انفعال تند بر باطن صوفی چیره می‌شود، به طوری که صوفی از تحمل آن در می‌ماند و در اضطراب و حرکت و تپش می‌افتد.

اهل وجد را بدو گروه تقسیم کرده‌اند:

۱- واجد ساکن.

۲- واجد متحرك.

صوفیه در رجحان این دو نوع واجد اختلاف کرده‌اند. گروهی تمکن و سکون را بهتر از انز عاج و حرکت دانسته‌اند و جمعی دیگر خلاف این را گفته‌اند. برخی هم حرکت و سکون را منوط بر ضعف و قوت واردات می‌دانند. ابوسعید در کتاب «الوجد» می‌گوید که نوعی ازین واردات سکون ایجاب می‌کند و سکون در آن بهتر از حرکت است. نوع دیگر از واردات حرکت ایجاب می‌کند و حرکت در آن تمامتر است؛ زیرا اینگونه واردات با شدت و قوت بر اهل آن وارد می‌شود. اگر صوفی درین حال بحرکت نیفتد، دلیل ضعف وارد است، چه اگر وارد بصورتی اتم چیره شود حرکت حتمی است» (۲)

(۱) اللمع ص ۳۷۵.

(۲) اللمع ص ۳۰۹.

پس حقیقت امر برنوع وارد متوقف است . گروهی که اهل سکون را ترجیح داده‌اند برای بقای عقل و تمکن ایشان است و گروهی که اهل حرکت را برتر دانسته‌اند بخاطر قوت وارداتی است که عقل را زیر میگیرد ، زیرا واردات قوی‌بهر از واردات ضعیف اند .

اما فضل ساکن و متحرك بر یکدیگر موردی ندارد و تفضیل در صورتی لازم می‌آید که چگونگی وارد را بدانیم . اگر نوع وارد حالت سکون ایجاب میکرد و صوفی ساکن نبود آنحال ناقض است و اگر حرکت ایجاب میکرد و بحرکت نیامد ، درین صورت باز هم ناقص است . (۱)

نتیجه‌ای که ازین سخنان بدست می‌آید این است که وجدی که موجب پیدایش شطح می‌شود ، مستلزم حرکت و اضطراب ناشی از قوت وارد و چیرگی بر صاحب آن است .

ابو سعید بن الاعرابی می‌گوید : وجد هنگام ذکر تحريك کننده ، یا بیمی آمیخته با اضطراب ، یا سرزنش بر گناه ، یا محادثه ای لطیف ، یا اشتیاق برای چیزی غایب ، یا حسرت بر آنچه فوت شده ، یا پشیمانی بر آنچه گذشته است ، یا استعجاب حال ، یا دعوت بر امری واجب ، و یا مناجات برپیدا می‌شود . (۲)

شك نیست که انگیزه وجدی که مایه پیدایش شطح میشود مناجات بسر است که در آن جنبه‌های الهی برای صوفی آشکار می‌شود . و بنده از ناسوت به لاهوت می‌گراید و میان بنده و خدا اتحاد متحقق می‌شود . در این میانه ناسوت از میان می‌رود و لاهوت می‌ماند و درین حال ذکر و ذاکر و مذکور یکی می‌شوند . (۲)

(۱) اللمع ص ۳۱۰

(۲) شطحات الصوفیه ص ۵

آرزوی اتحاد با خدا شدیدترین شوق آمیخته با رجا را در صوفی به وجود می‌آورد. این شوق وجد را زیادت می‌کند و غایت اتحاد محب و محبوب است. هم در جوهر و هم در فعل، او من می‌شود و من او و مشار و مشارالیه نمی‌ماند. درجه قوت شطح متناسب است بر درجه اتحاد و اهمیت فکر اتحاد در تکوین شطح بسیار است.

عنصر سوم سازنده شطح آن است که صوفی در حالت سکر باشد، و مقصود از سکر اینجا مستی روح است به مکاشفه سرحق و این حالت متناسب به چگونگی نوع اتحاد محب و محبوب است. در چنین وضعی صوفی از همه جا و همه چیز بی‌خبر است. شعور و ادراک انسانی از او بدور می‌رود و در همه جا و همه چیز به جز الله را نمی‌بیند. صوفی درین حالت قطره آبی را می‌ماند که در دریائی بیکران فرو افتد. در آن محیط بیکرانه خود را بیگانه نمی‌بیند، دریا را وجود خویش می‌پندارد و خود را در آن گم می‌کند. اسرار ملکوت بدیده باطن او عرضه می‌گردد، پیمانه وجودش از اسرار لایزال لبریز می‌شود؛ دیگر یارای شکیبائی نمی‌ماند، در اندرون او یک نیروی نامرئی برو فشار می‌آورد، سخنانی به او می‌گویند، او نیز شمه‌ای از آنچه می‌بیند و می‌شنود بر زبان می‌آورد و به حقیقت بر زبان او می‌آورند. پس حالت سکر در شطح گوئی نقش مهم دارد. عبدالقادر گیلانی درین معنی گوید: اگر کلمات شطح از صوفی در حال صحو صادر شده باشد باید آنرا از شیطان دانست.

مخالفان و موافقان شطح: پیش از آنکه کلمه شطح بعنوان يك اصطلاح خاص صوفیانه مورد قبول واقع شود، اعتراض بران بخش از سخنان عرفا که به ظاهر نامأنوس و یا حاوی تعبیر خاصی دور از ظاهر شریعت بود، آغاز گردید. شطحیات بایزید بسطامی را گروهی تأیید کردند و عده‌ای مردود دانستند و بعضی از مخالفان آن را کفر پنداشتند.

ابن سالم (متوفی ۳۵۰ هـ) مؤسس مذهب سالمیه به شدت بر اقوال بایزید حمله کرد. با آنکه نظریات ابن سالم زیاد از آراء صوفیه به دور نیست، باز هم او به

تندی بر سخنان با یزید تاخت و اعتراض کرد ، ولی در عین حال ابن سالم سخنان سهل تستری (متوفی ۲۸۳) را رد نکرد و بران اعتراضی نداشت و ازین برمی آید که حمله وی در حقیقت اعتراض بر نفس شطح نیست ، بلکه بر شطحات بایزید و روش خاص او در تصوف است . (۱)

اعتراضاتی که بر شطح صوفیه وارد شده است به درجه اول از طرف علمای ظاهر و مشرعیان و سپس از جانب خود صوفیه به علت اختلاف حالات و تفاوت مشربهایشان صورت گرفته است .

در میان غوغای ظاهرپرستان و اعتراض تندشان نسبت به اقوال بعضی از این طایفه و تکفیر ایشان ، صوفیان در تأویل و تفسیر اقوال مشایخ طریقت کوشیدند تا مدرك و بهانه تکفیر بدست بدخواهان نیفتد .

درگیرودار ماجرای قتل حلاج و فضای داغ و ملتپبی که این واقعه ایجاد کرده بود ، جنید بغرض تبرئه بایزید بسطامی به تفسیر و تأویل سخنان او پرداخت . (۲) تحت تأثیر همین اوضاع و احوال ابونصر سراج طوسی با حرارت و ایمان از شطح دفاع می کند و با وجودی که شطح را کلامی مقرون به ادعا می داند ، با هوشیاری کامل و حرارت مخصوصی مخالفان را از سرزنش و طعن اولیای خدا و صاحبان شطح باز می دارد « ... لیس لاحد ان یبسط لسانه بالوقیعة فی اولیائه و یقیس بفهمه و رأیه ما یسمع من الفاظهم و ما یشکل علی فهمه من کلامهم لانهم فی اوقاتهم متفاوتون و فی احوالهم متفاضلون و متشاکلون و متجانسون بعضهم لبعض و لهم اشکال و نظراء معروفون فمن بان شرفه و فضله علی اشکاله بفضل علمه و سعة معرفته ، فله ان یتکلم فی عللهم و اصابتهم و نقصانهم و زیادتهم و من لم یسلک سبلهم و لم ینح نحوهم ولا یقصد مقاصدهم فالسلامة له فی رفع الانکار عنهم

(۱) شطحات الصوفیه ص ۲۴ .

(۲) همان کتاب ص ۱۷ .

وان يكل امورهم الى الله تعالى ويتمهم نفسه بالفلط فيما ينسبهم اليه من الخطاء» (۱). پس از واقعه حلاج روحیه خاص محافظه کاری در صوفیان و نویسندگان آثار صوفیه پدیدار می گردد. ازین به بعد مؤلفان صوفی در استعمال و تعریف اصطلاح شطح احتیاط به خرج می دهند و معنی عصیان آمیز و گستاخانه ای را که در آن نهفته است به خاطر دارند و در موارد متعدد از استعمال آن لزوماً صرف نظر می کنند. خواجه عبده الله انصاری معتقد است که « سکینه ای که در دل اولیا و انبیا فرود می آید، رضا به قسمت را ایجاد می کند و از شطح فاحش باز می دارد. » (۲) در قرن ۶ هـ عبدالرحمن بن الجوزی (متوفی ۵۹۷ هـ) در کتاب خود به نام تلبیس ابلیس فصل مشبعی در رد شطح و دعاوی صوفیه می نگارد. ابن تیمیه (متولد ۶۶۱) انتساب برخی از سخنان رابعه را به آن زن پارسا و پرهیزگار نکذیب می کند و به تأویل و رد آن می پردازد. وی معتقد است که سخنانی را که صاحبان احوال در سکر و حالت فنای ناقص بر زبان می آورند باید در نبشت و از روایت آن خودداری کرد. (۳). ابن قیم الجوزیه شاگرد ابن تیمیه شطح را خروج از ادب عبودیت می داند. (۴) وی می گوید که اگر انبساط و سرور اهل مشاهده مقرون به تعظیم و اجلال نباشد، صوفی به گستاخی و شطح زبان می گشاید و آن برآمدن از ادب عبودیت است. باوجود همه اینها از نیمه قرن ششم هـ به بعد اصطلاح شطح اندک اندک قبیح و کره معنی خود را از دست می دهد.

در نیمه دوم قرن ششم شیخ روزبهان بقلی در کتاب شرح شطحیات اصول متشابه در شطح را از سه معدن قرآن و حدیث و الهام اولیا می داند (۵) و به داغ ترین

(۱) اللمع ص ۳۷۶-۳۷۷.

(۲) منازل السائرین چاپ قاهره ۱۹۶۲ ص ۶۸.

(۳) مجموعه الرسائل و المسائل ص ۸۱.

(۴) مدارج السالکین جلد دوم ص ۸۸ چاپ قاهره ۱۹۵۶.

(۵) شرح شطحیات ص ۵۸.

دفاعی از صوفیه و اقوال آنان می‌پردازد. وی درین کتاب عناوینی چون «شطح الهی» و «شطح محمدی» می‌آورد و این مبین آن است که اصطلاح شطح چگونه بتدریج عاری از مفهوم گستاخی و بی ادبی شده است. ابن عربی (متوفی ۶۳۸) در موقع صحبت از شطح کاملاً متوجه شریعت است. می‌گوید: شطح از زلات محققین است، اگر به گفتن آن مأمور نباشد (۱) و همین عبارت به تنهایی می‌رساند که هم مفهوم شطح درین دوره فرق کرده است و هم نظرنویسندگان صوفی و عرفا درباره آن.

جرجانی در تعریفات شطح را از آنرو از زلات محققین می‌داند که عارف بدون دستوری این دعوی به حق را آشکار می‌کند. (۲)

ازین بر می‌آید که ظاهر شطح را بالذات بد نمی‌دانند و کلمات شطح را مکروه نمی‌شمارند؛ بلکه خطا را تنها دران می‌بینند که صوفی بدون اذن الهی آنرا آشکار می‌کند. کار این تحول بدانجا کشید که در قرن یازدهم هجری شطحیات عرفا که زمانی مقرون به ادعا و زمانی دیگر از زلات محققین به حساب می‌رفت، نزد شهزاده هندی منزله از هرگونه زشتی و قبحی، حسنات العارفین نام گرفت. با همه اینها در متأخرین نیز کسانی بودند که بامستی و استهزا رندانه به شطح بتازند و آنرا مرادف طامات دانسته به بازار خرافات ببرند؛ چنان که خواهی شیراز گفته است:

خیز تا خرقه صوفی به خرابات بریم

شطح و طامات به بازار خرافات بریم

در این رساله دارا شکوه سخنان و کلماتی از بزرگان اسلامی و مشایخ صوفیه درباره مسایل مختلف عرفانی مخصوصاً وحدت وجود فراهم آورده و گاهی هم برای تأیید اقوال مذکور از خودش و دیگران اشعاری ذکر کرده است. بسیاری از اقوال مذکور پیش از دارا شکوه در کتب معتبر و معروف صوفیه در فارسی و تازی به طور پراکنده ضمن حالات و اقوال صوفیان نقل شده است. بخش دیگر ازین شطحیات را نویسندگان از عرفای معاصر خود استماع

(۱) فتوحات المکیه بقیه جریء ثانی ص ۳۸۸.

(۲) تعریفات تحت ماده شطح.

نموده است. بعضی ازین شطحیات را هم عرفای معاصر او نوشته برای اوفرستاده‌اند. مأخذ داراشکوه در نقل آن قسمت از اقوال مشایخ که در ادوار پیشتر می‌زیستند کتب صوفیه به زبان دری و تازی چون قوت‌القلوب ابوطالب مکی و اللمع ابونصر سراج طوسی، رساله قشیریه امام ابوالقاسم عبدالکریم قشیری، کشف المحجوب هجویری غزنوی، تذکرة الاولیای شیخ عطار، مثنوی مولانا جلال‌الدین بلخی، مرصادالعباد شیخ نجم‌الدین رازی، مصباح‌الهدایه عزالدین محمود کاشانی، احیاءالعلوم غزالی، فردوس‌المرشدیه محمود بن عثمان، نفحات‌الانس مولانا جامی هروی و جز اینها بوده است. نویسنده گاهی حسب مقصود تأویلات و تعبیراتی هم از خود بر اقوال مشایخ پیشین آورده است. برای نمونه چند مورد از اقوال مذکور درین رساله را با عبارت مأخذ اصلی داراشکوه می‌آوریم:

حسنات‌العارفين : « احمد حرب جای نماز از برای بایزید فرستاد که بران نماز گزارد. بایزید فرمود: عبادت تمام انبیا و اولیا و عالمیان را در تکیه پیر کرده زیر سر نهاده‌ام مرا احتیاج به جای نماز نیست. » ص ۱۰-۱۱

تذکرة الاولیا : « احمد حرب حصیری بر شیخ فرستاد که به شب بر آنجا نماز کن. شیخ گفت: من عبادت آسمانیان و زمینیان جمع کردم و در بالشی نهادم و آن را در سر گرفتم. » ص ۱۶۳

حسنات‌العارفين : بایزید را گفتند: الله تعالی را لوح محفوظ است. گفت: آن لوح منم.

تذکرة الاولیا : «ویکی از وی سوال کرد که عرش چیست؟ گفت: منم و گفت: کرسی چیست؟ گفت: منم و گفت: لوح قلم چیست؟ گفت: منم ... » ص ۱۲۳.

حسنات‌العارفين : «رویم را پرسیدند که: توبه چیست؟ گفت: توبه از توبه. » ص ۱۷

تذکرة الاولیا : « وگفت توبه آن بود که توبه کنی از توبه » ص ۵۴

نیمه دوم.

حسنات‌العارفين : «از حلاج پرسیدند که باوجود دعوی خدائی شبانروزی

هزار رکعت نماز چرا می‌گزاری ؟ گفت : مرا غیر من کیست که بپرستد. » ص ۲۲
تذکره الاولیا : « نقلست که در شبانروزی در زندان هزار رکعت نماز
کردی گفتند : می‌گوئی که من حق ام ، این نماز کرا می‌کنی ؟ گفت : مسا دانیم
قدر خود . » ص ۱۱۳

حسنات العارفين : « ابوالحسن نوری آواز مؤذن بشنید . گفت : هلاکت
باد بر تو . دران اثنا آواز سگ بشنید . گفت : لبیک و سعدیک . گفتند : شیخ !
این چه حالست ؟ گفت مؤذن از غفلت گفت برای مزد و سگ بی‌غرض گفت که ،
حق تعالی فرموده است : و ان من شئ الا یسبح بحمده . یعنی چیزی نیست که در
ذکر او نباشد . » ص ۱۵

ترجمه رساله قشیریه : « مؤذنی بانگ نماز می‌کرد . نوری گفت : طعنه
و سم الموت . سگی بانگ کرد ، گفت : لبیک و سعدیک . گفتند : ابن بی‌دینی
است ، مؤذن را چنان گفتی و سگ را لبیک کردی . او را پرسیدند ، گفت : آن مرد
خدای تعالی را به غفلت یاد می‌کرد چنان گفت و سگ بانگ می‌کرد و می‌گفت :
الله الله از قول خدای تعالی « و ان من شئ الا یسبح بحمده ولكن لا تفقهون تسبیحهم » (۱)
حسنات العارفين : « در وقتی که مؤذن گفت اشهدان لا اله الا الله و اشهدان
محمد الرسول الله ؛ برخوردید و گفت که : اگر نه حکم تو باشد نام دیگری را با
نام تو نتوان شنید . » ص ۳۶

ترجمه رساله قشیریه : « وقتی شبلی بانگ نماز می‌کرد چون به شهادت
رسید بیستاد و گفت : اگر نه آنستی که تو فرموده‌ای ، با تو هیچکس را یاد
نکردم . » (۱)

حسنات العارفين و شرح شطحیات روزبهان بقلی :

بدون هیچ تردیدی داراشکوه در تألیف رساله حسنات العارفين بیش از هر
کتاب و اثر دیگر صوفیانه تحت تأثیر شرح شطحیات روزبهان بقلی (۲) قرار گرفته
است .

(۱) ترجمه رساله قشیریه به اهتمام و تصحیح استاد بدیع الزمان فروزانفر ص ۴۲۵ .

(۲) ابو محمد ابی نصر البقلی النسوی ثم الشیرازی اذ عرفای بزرگ قرن ششم ←

شیخ روزبهان بقلی کتابی در غرائب علم شطح به نام منطق الاسرار بیهان ابرار تألیف کرد و بعد به خواهش مریدان خویش در شیراز تفسیری به فارسی بران نگاشت .

این کتاب یکی از شور انگیزترین آثار صوفیانه در زبان دری است . عباراتی پرطمطراق و گرم و برافروخته و سخنانی مشکل و پیچیده و آمیخته با تشبیهات و استعارات دارد . اگر چه وضع مذکور از شیرینی نثر این کتاب نمی‌کاهد ؛ ولی فهم عبارات و رموز عارفانه را دشوار می‌سازد .

مؤلف در فصل اول این کتاب (فی بدایة احوالی و رغبتی فی تصنیف هذا الكتاب) می‌گوید که چون در کتب بزرگان طریقت مطالعه بسیار کرده ، و دریافته است که وقوف بر احوال این طایفه بویژه اهل سکر دشوار و بر گفتار حقایق شعار آنان از هر سو فریاد اعتراض بلند است ؛ « غیوران حق آواز دادند از بطنان غیب که ای شاهد اسرار و ای مشکاة انوار ! ارواح مقدسان از طعن این مفلسان برهان و دهر دهار بران قتالان صلاب بگریان . بیان کن رمز شطح عاشقان

← است که در اوایل حال راه سفر عراق و شام و حجاز را در پیش گرفت و به سیاحت پرداخت . درویشی شوریده و صاحب ذوق و وجد بود و در کوه‌های نزدیک شیراز به ریاضت‌های سخت می‌پرداخت . سخنان او در غلبه وجد از و صادر شده است . تفسیر عرایس ، شرح شطحیات عربی و دری و کتاب الانوار فی کشف الاسرار از آثار اوست . جامی در نفحات این دو بیت را از و دانسته است :

آنچه ندیده است دو چشم زمان

و آنچه نبینید دو گوش زمین

در گل مارنگ نموده است آن

خیز و بیا در گل ما آن ببین

سال وفات او را مولانا جامی نیمه محرم ۶۰۶ هـ ضبط کرده است . (نفحات الانس به تصحیح و مقدمه توحیدی پور ص ۲۵۵) شرح شطحیات تصنیف شیخ روزبهان بقلی با تصحیح و مقدمه فرانسوی از هنری کریین در سال ۱۳۴۴ در تهران قسمت ایران‌شناسی انستیتو ایران و فرانسه به چاپ رسیده است .

و عبارت شورمستان به زبان اهل حقیقت و شریعت هر نکته‌ای که مقرون حال است ، آنرا به صورت علم و ادله قرآن و حدیث شرحی لطیف عجیب بگویی» (۱). چنان‌که دیدیم غرض روزبهان ازین اثر آنست تا به طعن طاعنان پاسخ دهد و به اثبات برساند که شطح عاشقان از حقیقت و شریعت بدور نیست و حاسدان و متعرضان درگمراهی و اشتباهند .

مقصود داراشکوه نیز همین است . او نیز می‌خواهد تا با نقل شطحیات بزرگان دین و مشاهیر اسلامی به کور باطنان عصر خود بفهماند که اینگونه اقوال عارفان منافای شریعت اسلامی نیست و گوینده آنرا نمی‌توان ملحد و زندیق خواند . شهزاده پس از مطالعه شرح شطحیات روزبهان دریافته بود که پیچیدگی عبارات و اشتغال آن بر تشبیهات و استعاراتی که موجب ملال خاطر خوانندگان می‌شود مانع استفاده اکثریت مردم از آن کتاب است . بنابراین خودش بر آن می‌شود که رساله‌ای مختصر با عبارت صریح و ساده درین باره بنویسد و در آن شطحیات این طایفه را فراهم آورد .

داراشکوه هم مانند شیخ روزبهان ابتدا به شطح الهی پرداخت و بعد به شطح پیغامبر (ص) و خلفای راشدین (رض) و بعضی از صحابه (رض) و سپس به سخنان مشایخ صوفیه .

روزبهان در قرن ششم هجری برای اثبات سخنان ناآشنای صوفیه به گوش ظاهرپرستان با استفاده از آیات قرآنی و احادیث و کلام مشایخ کتابش را نوشت و شهزاده داراشکوه در قرن ۱۱ ه اینکار را کرد .

شیخ شیرازی و شهزاده هندوستانی هر دو از دست معاندان ظاهریین که شب پره صفت از رویت جمال دل‌آرای خورشید حقیقت عاجزند ، جگرخون و بر-افروخته‌اند . آن یکی از دست « گرانجانان دراعه و دستارپرست » (۲) فریاد می‌کشد و این یکی سینه ملایان را « تخته مشق کودکان » (۳) می‌خواند .

(۱) شرح شطحیات ص ۱۲

(۲) شرح شطحیات ص ۲۳

(۳) حسنات المارفین ص ۱۳

همانطور که شیخ شیرازی در شرح شطحیات بیشتر از همه به حلاج پرداخته و او را بر سراسر این کتاب مشرف گردانیده است ؛ داراشکوه نیز مولاشاه و شیخ میر را در سراسر این رساله در نظر دارد .

هر دو شاعر بوده‌اند و نوشته‌ی خویش را با اشعار مزین داشته‌اند . عبارت بعضی از شطحیات که در هر دو کتاب نقل شده است گاهی بسیار شبیه هم است ، گاهی هم عین عبارت در اثر دومی تکرار شده است .

شرح شطحیات : فی شطح شبلی :

« مردی در مجلس شبلی زعقه‌ای بزد . او را در دجله انداخت ، گفت : اگر صادق است چون موسی برآید ؛ اگر کاذب است چون فرعون غرق شود . . . » ص ۳۶ .

حسنات العارفین : « شخصی در مجلس شبلی زعقه‌ای بزد . فرمود در دجله اش اندازند اگر صادق است چون موسی برآید و اگر کاذب است چون فرعون غرق شود . » ص ۲۴

شرح شطحیات :

اما شطحیات ابراهیم بن ادهم رحمه الله علیه : گفتنش که ، اگر

لحظه‌ای دل به دست آوردم از فتح روم دوستر دارم . « ص ۷۶

حسنات العارفین : « ابراهیم ادهم - قدس الله سره - گفت : اگر لحظه‌ای

دل به دست آرم از فتح روم دوستر دارم . » ص ۷

فرق در میان این دو اثر آن است که داراشکوه کوشیده است تا بر خلاف

شیخ روزبهان مطلب را به اختصار و عبارت را بسیار ساده و عام فهم بیاورد .

بدیهی است که عمق تعبیر و قدرت معنی نیز بدانگونه که در کتاب اولی مشهود

است درین رساله نیست . گرمی و هیجان و نفس سوختگی که در بیان شیخ است

در سخن شهزاده نیست و علت آن این است که شهزاده در سادگی و صراحت و اختصار

لفظ و معنی تعمد داشته است .

روزبهان در تفسیر و شرح هر شطحی عبارتی مشبع آورده است ، آراسته

به آیات و احادیث ، اما شهزاده شهید در پایان بسیاری از شطحیات و در تأویل آنها

عبارتی موجز در سه چهار کلمه آورده است .

روزبهان درویش درویش است و داراشکوه پادشاه درویش . این وضع در

لابلای این دو اثر به‌خوبی روشن است .

داراشکوه از اکثر صوفیانی که بین سال ختم نگارش شرح شطحیات

روزبهان (۵۷۰) و سال نگارش حسنات العارفین (۱۰۶۲) زندگی کرده‌اند شطحیاتی

آورده است که آن خود در کتاب اولی نیست .

شیخ شیرازی در شرح خویش بیرون از ذکر شطحیات و شرح و تفسیر

آنها به شرح چندین اصطلاح عرفانی پرداخته و فصولی نیز با عناوین مناجات ،

خطاب به‌خویش ، در رمز کلام خویش ، در مذمت خویش ، در توحید خویش ، در

گفتگو با نفس خویش ، در وصف حیرت خویش ، در عجز معرفت و جز اینها آورده

است . اما داراشکوه در عوض به شرح احوال چند تن از عرفای متأخر که در سایر

آثار صوفیانه توجهی به آنان نشده است می‌پردازد .

بدینگونه آشکار می‌شود که حسنات العارفین به‌عنوان دومین کتاب فارسی

در شطح عرفا تقلیدی از کتاب شیخ روزبهان است . مسلم است که مراد ازین تقلید،

تقلید محض نبوده ، نویسنده خواسته است تا با عبارت سلیس و روان و همه فهم

بر مقتضای مشی فکری خویش (پیروی از فکر وحدت الوجود و اشاعه هرچه بیشتر

این ایدئولوژی و به یکسو زدن حجاب‌های دوگانگی که میان مسلمانان و هندوان

حایل بود و تقریب این دو طایفه به‌همدیگر) شطحیات و اقوال بزرگان صوفیه اعم

از متقدم و معاصر خویش را فراهم آورد . پس غرض داراشکوه از نوشتن این رساله

تنها خدمت به افکار عرفانی محض نبود، بلکه بدینوسیله رسالت اجتماعی خویش

ر. نیز به جا آورد .

چون شهزاده این رساله را به پایان رسانید بعضی طالبان صادق به او گفتند که موافقت این گروه والاشکوه را شطحی هم از خود بگوی . در پاسخ فرمود که من می گویم همه این شطحیات شطح من است .

در نگارش این کتاب همانطور که گفته آمد؛ اسلوبی ساده و عام فهم به کار رفته و مانند اغلب کتب صوفیه عاری از تکلف و حشو و پیرایه است. بیشتر نویسندگان آثار عرفانی در زبان دری کوشیده اند که آثارشان سلیس و روان و رسا و خالی از آرایش های لفظی و معنوی باشد تا مقاصدشان به آسانی به طبقات مختلف مردم تفهیم شود. این سادگی و بی پیرایگی خود مایه پاکیزگی و شیرینی خاصی در نثر عرفانی گردیده است. اگر چه به موجب وضع خاصی که بر نثر قرن دهم و یازدهم و دوازدهم حکم فرماست آثار منشور صوفیانه این دوره نیز از نظر سترگی عبارت و روانی و ملاحظت هرگز به پایه متون عارفانه دوره های پیش نمی رسد ، معینا از جهت روشنی عبارت و سادگی و ایجاز و عدم رعایت صناعات لفظی و اجتناب نویسندگان از فضل فروشی و تظاهر به عربی دانی و استعمال واژه - های مهجور بهترین و شسته ترین آثار دوره مذکور را کتب عرفانی و مذهبی تشکیل می دهد .

در تصحیح متن حسنات العارفین از چهار نسخه خطی استفاده بعمل آمد . نسخه (A) که قدیمی ترین نسخ چهارگانه بوده بین سالهای ۱۰۶۵ و ۱۰۶۸ هـ به رشته تحریر درآمده است و نسخه اصل قرار داده شد .

نسخه (X) که تاریخ نگارش آن معلوم نیست و کمبودهایی در وسط دارد . این نسخه را آقای خسته شاعر و نویسنده افغانی در اختیار بنده گذاشتند.

نسخه سوم از آن کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران (شماره ۴۶۷۲/۹) است که خطی زیبا و جدول مذهب داشته ، نگارش آن ظاهراً در سال ۱۱۲۸ پایان پذیرفته است . این نسخه که علامت اختصاری آن (M) است چند برگ از آخر کم دارد .

نسخه (N) عکسی است و آقای جلالی نائینی از روی متن خطی حسنات العارفین در هند عکس برداری نموده ، بانهایت بزرگواری در اختیاربنده گذاشتند که بدینوسیله ار ایشان سپاسگزاری می نمایم .

تهران - باشگاه دانشگاه - ۱۵ خردادماه = جوزا ۱۳۴۹

سید مخدوم رهین

دانشجوی افغانی در دانشگاه تهران- دانشکده ادبیات- سال اول فوق لیسانس

حسنات العارفين

تأليف

شاهزاده محمد داراشکوه

بسم الله الرحمن الرحيم

احدی راست حمد بی حد که حمد و حامد و محمود اوست و صمدی راست
ثنای بی عد (۱) که موجد و وجود و موجود هموست . « الا کل شی ما خلا الله باطل . »
و نعت فراوان (۲) بر نبیی که اوست مظهر ذات حضرت وجود و صلوات بی کران بر
رسولی (۳) که هموست جامع صفات لامحدود و علی آله و اصحابه و اولیائه .

اما بعد ، می گوید فقیر بی حزن (۴) و اندوه محمد داراشکوه : چون در این
ایام که سال يك هزار و شصت و دوی هجری و سال سی و هشتم است از ولادت این
فقیر ، خاطر بالکلیه از کتب اهل سلوک و طریقت ملول گردیده بود و جز توحید
صرف منظور نظر نبود و از روی وجد و ذوق اکثر کلمات بلند حقایق و معارف
سر بر می زد و پست فطرتان دون همت و زاهدان خشک بی حلاوت از کوتاه بینی در
صدد طعن و تکفیر و انکار می شد ؛ بنابراین به خاطر این فقیر (رسید) که آنچه از
کبراء موحدان و بزرگان عارفان که بهترین مخلوقات و راست بازان در معاملات اند (۵) ،
سخنان بلند که آن را متشابهات و شطحیات نامند (۶) صادر شده و در کتب و رسایل
این قوم متفرق است ، با آنچه از عارفان این وقت خود شنیده ، جمع نماید تا حجت

(۱) بی عدد MA (۲) قرآن A (۳) رسول مقبول x (۴) باحزن X

(۵) معاملات M (۶) نام نهاده اند M

قاطع و برهان ساطع بر دجاجله عیسی نفسان و فراعنه موسی صفتان و ابوجهلان محمدی مشربان باشد و چون شطحیاتی که عاشق عارف روزبهان بقلی- رحمه الله جمع نموده، مشتمل بر تشبیهات و استعارات بوده خوانندگان را موجب ملال می باشد، مختصری به عبارات راست به راست و اشعار مناسب چه از مشایخ و چه از خود ترتیب داد و آن را **حسنات العارفين** به اشاره قرآن مبین نام نهاد تا صادقان سلوك (۱) راحت و سند باشد و زبان طاعنان (۲) از سرزنش کوتاه گردد و افتتاح آن به کلام الهی و احادیث نبوی و اقوال اصحاب کبار که دلایل واضحه اند بر اثبات این مطلب نمود.

رباعی

توحید نبی گفت ولی گفت (۳) خدا جز وحدت ذات نیست حاشا کلا
هرگاه خدا و انبیا می گفتند من حوصله از کجا بیارم تلا

عارف (۴) بی پروا از بدنامی بایزید بسطامی گفته است: تخم تارك معرفت را در عهد آدم در زمین کردند، و در وقت نوح از زمین بر آوردند، و در زمان ابراهیم به مرتبه گل رسانیدند، و در عهد موسی خوشه پدیدار ساختند، و در عهد عیسی انگور نموده، در زمان محمد شراب صافی کشیدند (۵) و رندان این امت از آن می ناب قدح ها نوشیدند و بیخود گشتند و به بانگ بلند گفتند که «سبحانی ما اعظم شانی» و «لیس فی جبتی سوی الله» و «انا الحق» و «لاله الا انا» و امثال این.

(۱) سالکان صادق X (۲) عنان A (۳) ولی گفت و X (۴) عارف- MNX

(۵) کشیدند N

شطح الهی: «هو الاول والاخر والظاهر والباطن (۱)» یعنی وجود منحصر در من است و همه منم (۲). واسطی فرمود که درین آیه برای هیچ چیز وجود نگذاشت، همه خود شد. **وهم** فرمود: «اینما تولوا فثم وجه الله. (۳)» هر طرف روی بیارید، روی من است. یعنی روی شما روی من است.

وهم فرموده: «ان الذين يبائعونك انما يبائعون الله يد الله فوق ايديهم» (۴). یعنی دستی که به دست محمد بیعت کرد، به دست الله بیعت کرد و آن دست الله است که بالای دست محمد است و مثل این در کلام الهی و احادیث قدسی بسیار است؛ چنانچه فرموده: ای موسی! بیمار شدم، مرا نپرسیدی و گرسنه شدم، مرا طعام ندادی. موسی گفت: خداوندا! تو منزهی ازین. گفت: فلان درویش مرا که بیمار بود عیادت نکردی و گرسنه بود طعام ندادی، پس مرا نپرسیدی و طعام ندادی چه من گوش اویم و چشم اویم و زبان اویم و دست اویم و پای اویم به من می‌شنود، به من می‌بیند، به من می‌گیرد، به من راه می‌رود.

شطح حضرت محمدی - صلی الله علیه وسلم: خلق الله آدم علی صورته. یعنی خلق کرده الله تعالی آدم را بر صورت خود.

وهم فرموده که: انا احمد بلامیم. یعنی احدم.

وهم آن حضرت فرمود - علیه السلام: «لودليتم بحبل ليهبطم على الله». یعنی اگر شما را به ریسمانی بسته از بالا به پایان بیندازند، هر آینه می‌افتید بر الله. یعنی به همه جهت وجود او پر است و همه جا اوست.

وهم آن حضرت فرمود: «اذا احب الله عبداً لم يضره ذنب». یعنی وقتی که دوست دارد خدا بنده را ضرر نمی‌کند او را هیچ گناهی، چه فعل او فعل حق است و هر که را حق دوست داشت؛ او را ازو باز گرفت.

و هم آن حضرت فرموده : « لاتسبوا الدهر فان الدهر هو الله » یعنی دشنام ندهید دهر را که دهر خداست .

و هم فرمود : « لاتسبوا الريح فانه من نفس الرحمن . » یعنی بد مگوئید باد را که باد از نفس کشیدن حق است .

شطح : ابوبکر صدیق - رضی الله عنه - فرموده : « ما رایت شیئا الا رایت الله قبله . (۱) » یعنی ندیدم هیچ چیزی را ، مگر آن که دیدم الله را پیش از آن (۲) چیز .
و هم صدیق اکبر وقتی که بلال را می خرید ، رسول - صلی الله علیه وسلم - فرمود : مرا شریک کن در بیع بلال . صدیق گفت : یا رسول الله ! خدا لا شریک له است . این شطحی است بلند ، اما همه کس نمی فهمد .

شطح : عمر فاروق - رضی الله عنه - فرمود که : « ما رایت شیئا الا رأیت الله معه . » یعنی ندیدم هیچ چیز را مگر آن که دیدم الله را با آن چیز .

و هم از عمر - رضی الله تعالی عنه - عین القضاة نقل کرده که فاروق اعظم فرموده که نیست در قرآن ذکر دشمنان و خطاب به کافران . یعنی هر جا که کافران مذکورند ، مراد از آن کافران حقیقی اند که عارفان باشند و مراد از دشمنان ، دشمنان هستی موهوم . چه این جماعت را اهل ظاهر کافر و دشمن می دانند و ازینجاست که ابن عربی در تفسیر این آیه که ظاهرش در شأن کفار است « ان الذین کفروا سوء علیهم » اندر تهم ام لم تنذرهم لایومنون (۳) فرموده که این آیه در شأن کفار حقیقی (۴) که کبرای عارفان باشند ، وارد شده ، یعنی این کافران حقیقی را خواه بترسانی خواه بترسانی برابر است (۵) و اینها ایمان به عوام نمی آرند .

شیخ من شیخ میر - قدس سره - در تفسیر آیه « ختم الله علی قلوبهم و علی سمعهم و علی ابصارهم غشاوه و لهم عذاب عظیم . (۶) » می فرمودند که در حق خاصان

(۱) فیه M (۲) دران M (۳) ۲-۶ (۴) حقیقت است M (۵) اند M

است ، چه ختم است بر دلهای ایشان که در دل ایشان غیر نیاید و چشم ایشان غیر نبیند و گوش ایشان غیر نشنود و مرایشان را لذت و حلاوت بسیار است ازان کفر.

شطح : عثمان ذوالنورین فرموده - رضی الله عنه - : ما رایت شیئا الا رایت الله بعده ، یعنی ندیدم هیچ چیز را مگر آن که دیدم الله را بعد از آن چیز . این سه شطح اگر چه در عبارت نزدیک به هم اند ؛ اما موافق درجه هریک واقع شده .

شطح علی مرتضی - کرم الله وجهه - : سبحان من اطاعه العاصی بعصیانه ، سبحان من ذکره الناسی بنسیانه . یعنی پاک است آن که گناه کار در گناه کردن هم فرمان برده اوست و پاک است آن که فراموش کار در فراموشی هم یاد او کرده . (۱)

وهم علی م. تفضی فرموده : او با هر شی است نه آن چنانکه او هرشی (۲) باشد و غیر هر شی است نه آن چنان که ازو جدا باشد . یعنی خود است و بس . باقی نسبت است ، چنانچه مولوی فرماید :

بیت

ای دیده عجائبها ، بنگر که عجب اینست

معشوق بر عاشق بی او نه و با او نه

شطح : ابوهریره - رضی الله عنه - می گوید : یاد گرفتم از پیغامبر صلی الله علیه و سلم دو علم را . یکی را منتشر ساختم در خلق و علم دویم را اگر منتشر می کردم حلقوم مرا می بردند .

علم اول طریقت است . علم دویم حقیقت و توحید که از بیان این علم همه عالم انکار دارند .

شطح : او ایس قرنی - رضی الله عنه - فرمود : هرگاه عبودیت بنده تمام شد عیش و عیش الله است. یعنی صفت الوهیت در و ظاهر می شود و فعل بنده فعل حق می گردد.

شطح : امام زین العابدین - رضی الله عنه - فرموده که : من پنهان می کنم خلاصه علم خود را تا جاهلان بر من نشورند از سخنان حق و این علم خاصان است که اگر اظهار کنم ، هر آینه بگویند مرا که بت پرست است و مسلمانان خون مرا حلال دانند و هر بدی که در حق من کنند آن را موجب ثواب شناسند و همین علم را علی - رضی الله عنه - جدم (۱) به من وصیت کرده بود و به امام حسن و امام حسین نیز وصیت کرده بود که به کس اظهار نکنید . ازین عبارت دو چیز ظاهر می شود . یکی آن که خلاصه علم ، علم توحید است ، چه از ظاهر ساختن علم شریعت و طریقت کسی خون کسی نمی ریزد. دویم آنکه مراتب پرست می گویند، یعنی چون حق در من است بت وجود خود را خود خواهم پرستید .

شطح : امام جعفر صادق فرمود که : من آیات قرآن را چندان تکرار می کنم که آن را از قایل آن شنوم . یعنی وقتی که حضور حاصل شد ، قرآن را کلام خود می دانم .

شطح ابراهیم ادهم - قدس الله سره - گفت : اگر لحظه ای دل به دست آرم ، از فتح روم دوستر دارم و اگر پادشاهان عالم بدانند که مرا چه دلخوشی و ذوق روی می دهد ، شمشیرها گرفته ، بر سر من بیایند .

شطح فضیل عیاض - رضی الله عنه - : ازو پرسیدند که امر معروف و نهی منکر چیست ؟ فرمود که : در ولایتی باشید که دران دیار امر معروف و نهی منکر نباشد که این هر دو در ولایت خلق است. در حضرت ذات نه امر معروف است و نه نهی منکر .

شیخ شمس الدین تبریزی فرمود که : « آنجا که توحید است

کن و مکن را کاری نیست .

وهم فضیل عیاض فرمود که : منی خواهم بیمار شوم تا به نماز جماعت نروم . یعنی کسی که در دوام صلوٰۃ است ، او را به نماز ظاهر چکار ؟.

وهم فضیل عیاض گفت که : عرش و کرسی و لوح و قلم منم و جبرئیل و میکائیل و اسرافیل و عزرائیل منم و ابراهیم و موسی و عیسی و محمد منم . یعنی هر که در مقام کلیت رسید او عین همه است و همه عین او .

شطح : اسرافیل - رحمه الله - : ذوالنون مصری به خدمت وی شد . گفت : اگر آمده‌ای که علم اولین و آخرین پیاموزی او را بشریت برنتابد و اگر آمده‌ای که او را بیابی ؛ اول قدمی که برداشتی او آنجا بود ، یعنی همیشه طالب و مطلوب عین یکدیگراند .

شطح : معروف کرخی - قدس الله سره - فرموده : «لیس فی الوجود احد الا الله» . یعنی نیست هیچ چیزی موجود مگر الله .

شطح : ذوالنون مصری - رحمه الله - گفت : سه سفر کردم و از سه سفر سه علم آوردم . در سفر اول علمی آوردم که خاص و عام پذیرفت . در سفر دوم علمی آوردم که خاص پذیرفت (۱) و عام نپذیرفت . در سفر سیوم علمی آوردم که نه خاص پذیرفت و نه عام . پس من رانده و تنها و خوار ماندم . شیخ الاسلام گفت : در سفر اول ، علم شریعت آورد و در سفر دوم ، علم طریقت و در سفر سیوم ، علم توحید آورد که نه خاص پذیرد و نه عام .

شطح : جنید - قدس الله سره - فرمود : تا هزار صدیق ترا زندیق نگویند به مرتبه صدیقیت نمی‌رسی . این حال مرا دست داده بود که چون در توحید بر من گشاده شد همه عالم شوریدند بر من ، حتی پیرو استاد من .

وهم ذوالنون یوسف بن حسین را گفت : پرهیز کن از اوراد خواندن

دایمی که نفس تو الفت گیرد با آن .

وهم ذوالنون را پرسیدند که مخفی ترین (۱) آنچه بنده را به آن فریفته گردانند، چیست ؟ گفت : لطف بی حد و بسیاری کرامات و ظهور خوارق که اینها همه خود بینی می آرد و خود بینی با خدا بینی نسازد .

سخن ما و من مگو بسا او یا تو باشی درین میان یا او
من و تو عین شرك و تقلید است چه مناسب به اهل توحید است

وهم از ذوالنون پرسیدند که عارف کیست ؟ گفت : اینجا بود (۲) و رفت یعنی از هستی موهوم گذشته ، به هستی مطلق رسید . حالا ازو نام و نشانی نیست .
وهم ابن الفرخی گوید : با ذوالنون در کشتی نشسته بودم . جماعتی از فقها و علماء در کشتی دیگر نشسته بودند و به شتاب می رفتند . یکی گفت : اینها می روند که پیش سلطان بر زندقه ذوالنون گواهی بدهند . ذوالنون گفت : الهی اگر دروغگوی اند (۳) بگیر ایشان را . سخن تمام نشده بود که کشتی ایشان فرو رفت و همه غرق شدند . گفتم : ای ذوالنون ! اینها مجرم بودند . گناه ملاحان چه بود ؟ گفت : چرا ایشان را بر کشتی سوار کرده ، می بردند ؟ فردا اینها شهید بر خیزند به ازان که شاهدی دروغ می دادند (۴) . بعد ازان ذوالنون دست خود بیفشاند و گفت : الی به عزت تو که دیگر به خلقت دعای بد نکنم .

شطح : یحیی بن معاذ رازی - علیه الرحمه - فرموده : نار شرك جمله حسنات مشرك را خاکستر کند ، و نور توحید جمله سئیات موحد را سوزد .

وهم وی در تفسیر آیه « کنتم خیر امة اخرجت للناس » (۵) فرموده که : این مدح است مرامت محمدا - صلی الله علیه وسلم - و قومی را که الله تعالی مدح کند، عذاب نکند آن قوم را هرگز .

(۱) ترازین A (۲) نبود M (۳) دروغ گویند M (۴) شاهد دروغ

بودند M (۵) ۱۱۰-۳

شطح : شیخ ابوعلی سندی - رحمه الله علیه - گفت: من درحالتی بودم که من بامن بودم و دران منزل از خود بودم. بعد از آن در حالتی شدم که از (۱) بودم. یعنی هستی موهوم من رفت و همه او شدم.

شطح : ابایزید بسطامی - قدس الله سره - فرموده که: حق به من گفت: همه بنده اند جز تو. و هم ابویزید فرمود: توبه مردم از گناهان است و توبه من از گفتن لا اله الا الله.

و هم پیش ابویزید خواندند: « ان بطش ربك گفت. (۲) » لشدید: گرفتن من از گرفتن او سخت تر است. یعنی من دوستی او را در دل محکم تر گرفته ام (۳). و هم ابویزید بر مقابر یهودان (۲) بگذشت و گفت: معذورانند. پس بر مقابر مسلمانان بگذشت و گفت: مغرورانند. و من می گویم هر دو مجبورانند.

و هم ابویزید می گوید: خداوند تعالی در همه عالم بنگریست اهلی ندید (۴) از برای معرفت خویش. پس ایشان را مشغول به عبادت کرد.

و هم ابویزید از مؤذن الله اکبر بشنید، گفت: من بزرگوارترم در الوهیت. و هم او را گفتند: همه عالم در تحت لوای محمدی خواهند بود. بایزید گفت بالله که لوای من از لوای محمد عظیم تر است. یعنی از حقیقت محمدی هویت (۵) برتر است و هوعلی کل شئی محیط.

و هم بایزید را گفتند: الله تعالی را لوح محفوظ است. گفت: آن لوح محفوظ منم.

و هم احمد حرب جای نمازی از برای بایزید فرستاد که بران نماز گزارد.

(۱) اورا M (۲) ۸۵-۱۲ (۳) یعنی حق را گرفتم و راضی گردانیدم از خود و این گرفتن من سخت تر است از گرفتن حق، زیرا که معشوق عاشق کسی را بگیرد که رام خود گرداند آسان است، اما رام کرد عاشق معشوق و در دام سخت تر است M (۴) گزید (۵) حقیقت N

بایزید فرمود : عبادت تمام انبیاء و اولیاء و عالمیان را در تکیه پر کرده زیر سر نهاده‌ام . مرا احتیاج به جای نماز نیست .

و هم بایزید می‌گوید : سی سال است که باحق سخن می‌گویم خلق دانند که با ایشان سخن می‌کنم و هم سی سال است که خلق را به‌خدای می‌خوانم ؛ اما چون نیک نگریستم ، دانستم که همه پیش از من به وی رسیده بوده‌اند . (۱)
و هم ابویزید را گفتند : عارف را حجاب باشد ؟ گفت : حق را حجاب نمی‌باشد . یعنی عارف حق است .

و هم ابویزید گوید که : چون مار پوست بشریت و عبودیت بینداختم و بیرون شدم ازان .

شطح : ابوحفص نیشاپوری - رحمه الله علیه - گوید که : ازان‌گاه که الله را بشناختم ، در دل من حق و باطل نیاید (۲) . یعنی هرگاه همه او باشد ، حق عین باطل است و باطل عین حق .

و هم ابوحفص فرمود : کسب بگذاشتن جهل است و کسب کردن شرك . یعنی در کسب گذاشتن غیرت لازم می‌آید و در کسب کردن خود را دیدن .

و هم ابوحفص در تفسیر آیه « واذ قلنا للملئكة اسجدوا لآدم (۳) » می‌فرماید که : می‌خواست که معلوم ملایکه کند که من مستغنی‌ام از عبادت شما ، چه اگر عبادت ایشان برابر ذره اعتبار می‌داشت ، هرگز ایشان را سجده آدم نمی‌فرمود . یعنی حق تعالی مستغنی است از عبادت جمیع مخلوقات .

شطح : سهل بن عبدالله تستری - رحمه الله علیه - جماعتی از فقها نزد سهل تستری نشسته بودند . گفت : من حجت‌م بر ملایکه و گوسفند من حجت است بر فقها و علماء . آن جماعت همه شوریدند . گفت : هریکی دسته‌ای گیاه بیاورید .

چون آورده پیش گوسفند نهادند . گوسفند ازان نخورد . سهل پاره ای گیاه خشک پیش گوسفند بنهاد . گوسفند شروع به خوردن نمود . فرمود که : گوسفند من جز آن نخورد که از کوه آورده ام ، در گیاه شما شبهه ای بود گوسفند را ، پس حجت است بر شما که باک ندارید و مال هر کس که بیابید ، بخورید . ورع گوسفند من از شما بیش است ؛ و من در هفتاد روز دو برگ گیاه می خورم ، ازان بر ملائکه حجتم ، چه ایشان را روحانی آفریده ، و من با این همه شهوت جسمانی ریاضت به اینجا رسانیده ام .

و هم سهل عبدالله فرماید که : ذکر بر زبان هذیانست و در دل وسوسه .
و هم از سهل پرسیدند که : مردکی صوفی شود ؟ گفت : آنگاه که خورش و مالش حلال و مباح شود ، و هر چه بیند از حق بیند ، و رحمت خدای را بر همه خلق شامل داند .

شطح : استاد موحدان ابوسعید خراز - قدس سره - گفت : مدتی اورا می جستم ، خود را می یافتم . اکنون خود را می جویم ، اورا می یابم .
و هم فرمود : بنده چون به حق پیوندد و در قرب رسد ، خود را فراموش کند ، تا به حدی که اگر پرسند : تو از کجائی و به کجا می روی ؟ جواب گوید : الله . یعنی الله ام و در الله می روم . این مقام را سیر فی الله گویند .

و هم ابوسعید خراز در کتاب درجات المریدین فرماید که : ازین طایفه بعضی هستند که حظوظ نفس خود را فراموش کرده اند ، و حاجتی از حق نخواهند ، و ندانند که چه خواهند و چه گویند ، و کیستند و چیستند و از کجایند . بی نامند و بی نشانند ، و بی علم اند و بی جهل اند و مشتاق اند . کسی که این سخن را بفهمد و درین همراهی کند ، ایشان را و این طایفه را ، اگر پرسند که چه خواهید ؟ گویند الله . گویند چه گوئید ؟ گویند الله . گویند چه دانید ؟ گویند الله ، و اگر هر موئی از ایشان زبانی پیدا کند گوید الله . پای تاسر پر باشند به نور الله . و از غایت قرب

نتوانند گفت الله . واز خدا جدا نیستند که گویند الله ودرین حال جز حیرت نگنجد .
وهم ابو سعید خراز در مکتوبی نوشته که آیا هست موجودی غیر خدا ؟
 و آیا قدرت دارد کسی غیر الله که گوید الله ؟ و آیا می بیند کسی الله را غیر الله ؟ و آیا
 شناخته است کسی الله را غیر الله ؟ و آیا در آسمان ها و زمین ها و در میان آسمان ها
 و زمین ها هست کسی غیر الله ؟ پس وقتی که نباشید شما پس باشید الله را با الله (۱) .
وهم ابوسعید خراز در تفسیر آیه « ان الذین كفروا بآيات الله لهم عذاب
 شدید » (۲) فرمود : کافرانند کسانی که منکر کرامات اولیای خدا اند و عذاب شدید
 ایشان، محرومی است از صحبت (۳) اولیاء .

وهم ابوسعید خراز در تفسیر آیه کریمه « الحمد لله الذی اذهب عنا
 الحزن » (۴) فرمود : که اهل معرفت در دنیا همچو اهل جنت می باشند در آخرت . یعنی
 ایشان از جمیع تکالیف و اشغال فارغ اند ؛ چنانکه اهل جنت در جنت .

وهم ابوسعید خراز در آیه کریمه « وانا لنحن نحي و نميت » (۵) فرموده
 که : زنده آن که حرکت او به حق باشد ، و مرده آن که حرکت را نسبت به خود دهد .
وهم خراز در تفسیر « الم نشرح » (۶) می فرماید که : لوح سینه تومی باید
 که به هیچ نقشی آلوده نشده باشد از علم ها و رسم ها ، همچو سینه محمد که ازین ها
 پاک بود ، او را علم اولین و آخرین عطا فرمود .

عزیزی می گفت : سینه ملایان مانند تخته مشق کودکان پر نقش است .
 تا این ها تمام آن نقش را نشویند ؛ قابل تصویر صور حقانی نگردد (۷) .

وهم خراز در تفسیر آیه « للفقراء المهاجرین الذین اخر جوامن دیارهم
 و اموالهم » (۸) می فرماید که : فقیر نشود و از هستی موهوم خود جدا نگردد هیچکس
 تا از جمیع تصرفاتی که نسبت به خود می کند (۹) نگذرد .

(۱) به الله MN (۲) ۳-۴ (۳) مراتب N (۴) ۳۴-۳۵ (۵) ۱۵-۲۳

(۶) ۵۹-۱۱۸ (۷) نگردد (۸) ۵۹-۸ (۹) می دهد

شطح : ابو حمزه خراسانی - رحمة الله عليه - گوید : اگر غفلت نبودی، صدیقان بمردندی . یعنی غفلت مربی وجود ظاهر است .

و هم ابو حمزه در خانه حارث محاسبی آواز گوسفند شنید ، در وجد آمد و گفت : « لبیک جل جلاله . » حارث کاردی کشیده ، گفت : این چه حالت است؟ اگر بیان نکنی ترا بکشم . گفت : ای بیچاره برو چندین سال خاکستر و سبوس و آرد با هم آمیخته ، بخور تا این مسئله بر تو روشن شود.

شطح : ابوالحسن شیبانی - رحمة الله عليه - گوید که : جمله جهان در بیابان تشنه اند و من بر شط نیل تشنه ام. یعنی آنها در بیابان غفلت و هجر سرگردانند و من در وصال تشنه حسن بی نهایت .

شطح : ابراهیم خواص - رحمة الله عليه - در میان برف مربع نشسته بود. ابوالحسن علوی گفت : بیا تا در خانه آئیم . گفت : مرا به مجوسیت می خوانی؟! شیخ الاسلام گفت: تا نشان دوگانگی به جاست مجوسیت بجاست . یعنی حق همه جاست. **شطح : ابوالحسن نوری** - رحمة الله عليه - جوانی نزد نوری درآمد .

نوری پرسید : با که صحبت داشته ای ؟ گفت با ابو حمزه خراسانی . نوری گفت : با آن مرد که از قرب نشان می دهد و اشارت می کند ؟ گفت آری . گفت : چون به او رسی ، سلام من برگوی و بگوی که اینجا که مائیم نه قرب است و نه بعد . (۱) جامی مکن اندیشه نزدیکی و دوری لاقرب و لا بعد و لا وصل و لا بین

یعنی دوری و نزدیکی دوگانگی می خواهد و در توحید دوئی شرك است .

و هم نوری فرمود : هرگاه الله تعالی نظر بر لطافت خود کند ، خود را حق می نامد . وقتی که نظر بر کثافت خود کند، خود را خلق می نامد . (۲) یعنی در هر دو حالت يك ذات است .

و هم نوری فرمود که : ساعتی از عارف بر مولی گرامی تر از تعب

متعبدان ، هزار هزار سال .

وهم نوری را گفتند : الله تعالى را به چه شناختی ؟ گفت به الله . گفتند :

پس عقل چیست ؟ گفت : عاجز است ، راه ننماید ، مگر عاجز را .

وهم ابوالحسن نوری آواز مؤذن بشنید . گفت : هلاکت باد بر تو .

دران اثنا آواز سگ بشنید . گفت : لبیک وسعدیک . گفتند : شیخا ! این چه حال

است ؟ گفت : مؤذن از غفلت گفت برای مزد و سگ بی غرض گفت که حق تعالی

فرموده است «وان من شی الا یسبح بحمده» (۱) . یعنی چیزی نیست که در ذکر او نباشد .

شطح : ابوجعفر بن الکربتی - قدس سره : جعفر خلدی گوید که جنید روز

وفات (۲) ابن الکربتی بالای سروی نشسته بود . جنید سر خود به آسمان برداشت .

ابوجعفر گفت : بعد است و دوری . جنید سر خود به سوی زمین فرو افگند . باز گفت :

بعد است و دوری . یعنی او تعالی شانه منزه است از جهت .

شطح : سید الطایفه جنید - رحمه الله علیه - در جواب حدیث «کان الله

ولم یکن معه شیء» گفت : «الان کماکان» ، یعنی چنانکه بود و نبود با او چیزی ،

حالا هم اوست و نیست چیزی با او .

وهم سید الطایفه گفت : «تصوف آن است که ساعتی بنشین (باحق) بی تیمار» .

شیخ الاسلام گفت : بی تیمار چه بود ؟ گفت : یافت بی جستن ، و دیدار بی نگرستن

که بیننده در دیدار علت است .

رباعی

یک دم از وی جدای بنشین تو ساعتی بی خدای بنشین (۳) تو

شرک ، باحق نشتن است ، یقین خود به خود آشنائی بنشین تو (۴)

۱- ۱۷ - ۴۴ - ۲- چند روز پیش از وفات .

۳- نشین XA - ۴- منشین N

و هم از سيد الطایفه پرسیدند که عارف کیست و معروف که ؟ گفت : « لون الماء لون انائه » یعنی آب بی رنگ است و هر رنگی که ظرف دارد ، آب همان رنگ نماید .

رباعی

آنکس که هزار عالم از رنگ نگاشت رنگ من و تو کجا خرد ، ای نداشت این رنگ همه هوس (۱) بود یاپنداشت او بی رنگست رنگ او باید داشت و هم وی گفت : اولیت و آخریت را مطالعه کردم . آنکه از همه غایب شدم ، و از همه فانی شدم و در همه باقی شدم .

و هم سيد الطایفه را پرسیدند که : ما التوحید ؟ گفت : « التوحید اسقاط الاضافات » یعنی توحید دور کردن نسبت هاست .

شبی این فقیر آن سرور را ، صلی الله علیه وسلم - را بر تختی نشسته دید . ابوبکر و عمر بر دست راست او نشسته و جنید متصل ایشان و عثمان و علی بردست چپ و پیرمن غوث الثقلین متصل ایشان نشسته و ذوالنون مصری و بشر حافی و اکثری از مشایخ کبار و مولانا عبدالرحمن جامی و استاد من شیخ میر هم دران مجلس حاضر بودند . از آنجا که مرا همیشه ذوق این بود که توحید از آن حضرت - علیه السلام - بیاموزم (۲) پای مبارك آن سرور را بوسیدم و گفتم : یا رسول الله ! چیست توحید ؟ آن حضرت از روی بشاشت و خوشی انگشت های دست راست را بسته ، انگشت شهادت را برداشتند . نزد غوث الثقلین رفته ، این اشاره پرسیدم . فرمودند که توحید در عبارت نگنجد و اشاره کافی است ، چون راز به زبان نتوان گفت ، پیغامبر - صلی الله علیه - يك انگشت برداشت و اشارت به احدیت کرد . کمال توحید يك دانستن و يك دیدیدن است .

بیت

یکی بین و یکی دان و یکی گوی یکی خواه و یکی خوان و یکی جوی

وهم در مجلس سید الطایفه ، شبلی روزی الله گفت . جنید گفت : غیبت حرام است . یعنی درین وقت تو حاضر نبودی که الله گفتی . اگر حاضر می بودی کی الله می گفتی .

شطح سمنون محب - قدس سره - : سمنون را پرسیدند که محبت چیست ؟ گفت : (محبت) بنده با حق یا محبت حق با بنده ؟ همین لحظه در صحبت حضرت خضر - علیه السلام - از محبت حق با بنده می گفتم . ملائکه مقربین نتوانستند شنید ، گریختند .

شطح : رویم - قدس سره - گوید که : توحید دور کردن آثار بشریت است و ثابت کردن الوهیت بر خود . یعنی خود را معبود دیدن نه عابد .

وهم رویم را گفتند : انس باحق چیست ؟ گفت : وحشت از غیر و از هستی خود . یعنی هیچ نبیند ، همه او را ببیند .

وهم رویم را پرسیدند که : توبه چیست ؟ گفت : توبه از توبه . یعنی کننده نیک و بد اوست . پس توبه از چیست ؟ !

شطح یوسف بن حسین رازی - قدس سره - : ابوالحسن دراج به آرزوی دیدن وی بنه ری آمد ، از هر که حال وی پرسید ، گفتند : با آن پیر زندیق چه کار داری ؟ ! چون به وی رسید ، یوسف از او پرسید که : هیچ بیتی یاد داری ؟ بیتی پیش او خواند . یوسف بن حسین در سماع بشوید و طوفان از چشم وی روان شد و گفت : ای دراج ! عجب مدار که مرا زندیق گویند ، از صبح تا حال قرآن می خوانم ، اشک از چشم من نیامد ، بدین يك بیت که تو خواندی ببین که چه حال ظاهر شد ؟ !

وهم یوسف گفت که : من دامن نزول عیسی کی بود و خروج مهدی کی بود و از کدام قبیله عیسی زن کند و از پشت او که پدید آید . یعنی علم عارف ، علم الله است . هر چه حق داند ، عارف داند .

وهم یوسف گفت : اگر صدق و اخلاص هردو غلام (۱) من می بودند ، هردو

را می فروختم و اگر خوف و رجا هر دو بر من می آمدند ، در باز نمی کردم . یعنی اینها صفت عبودیت است .

و هم یوسف گفت : هر که به نظر رسید ، از خبر مستغنی شد ، یعنی هر که صاحب مشاهده شد ، از شرع گذشت و هر که حق شد ، از دیدن حق گذشت .

شطح **امام موحدین ابوبکر واسطی** - رحمه الله علیه - : از واسطی پرسیدند که مریدان ابو عثمان حیری را چون دیدی ؟ گفت : پیرایشان نیاموخته است ایشان را مگر مجوسیت . یعنی گفتن من و او .

و هم واسطی گوید : هر که ذکر او کرد ، برو بهتان کرد و هر که صبر کرد ، دلیری نمود به او ، و هر که شکر کرد ، تکلف نمود . یعنی این ها همه آثار خود بینی (۱) است .

و هم وی فرموده که : غفلت ذاکران از عوام الناس بیشتر است . یعنی ذاکران بسبب اسم و ذکر از مذکور غافل گشته اند و غفلت عوام یاد نکردن (۲) حق است خود را . درین معنی گفته ام :

خوش کرد (۳) بیاد خود نشستن همه وقت

این قید چه لازم است بر من همه وقت

غافل شدن خلق ز حق از حق است

خود را تعب است یاد کردن همه وقت

و هم واسطی در تفسیر آیه «ولایأمرکم ان تتخذوا الملئكة والنبیین ارباباً» (۴) یعنی نمی رسد نبی را که امر کند شمارا به اینکه بگیریید فرشتگان و پیغمبران را خدایان خود ، می فرماید که : بر تو باد که در راه حق ملاحظه حبیب و خلیل و کلیم نکنی . پرسیدند که : بر ایشان صلوات هم نفرستیم ؟ گفت : صلوة بوقار دهید و بدانید که ربوبیت در عبودیت حلوه گر شده است ، لیکن در دل خویش ایشانرا مقدار منبیه . این شطحی است بس بلند .

و هم واسطی در تفسیر آیه « وان اقم وجهك للدين حنيفا ولا تكونن من — المشركين (۱) » فرموده: اعتماد مکن بر صلوات و طاعات، که از راه فضل و رحمت بیراه گردی (۲). مردم پندارند که صلوات مواصلت است، این پنداشت مفاصلت است و در حقیقت نه مواصلت است و نه مفاصلت. این ها همه عبارت است اگر بصلوة و طاعات نگروی (۳) کافری بحکم شریعت، و اگر باوجود مشاهده حق بگروی مشرکی بحکم حقیقت. حقیقت بی رنگی است.

و هم واسطی ناتمامی را دید که نماز می گزارد. گفت: بیزارم ازان معرفت که بعوض حاصل شود. هر چه هر که را گرامی کردند، در ازل کردند. اگر کار بعوض بودی، فضل نبودی.

و هم واسطی گوید که: من پسر ازل و ابدم، نه پسر آب و گل. اگر شطاح پدر می فرمود مرتبه شطح بلندتر می بود، چه این این قوم بلند گفته اند که: صوفی باید که ابوالوقت باشد نه ابن الوقت.

و هم واسطی گوید که: همه بوهم مردند، حتی بایزید بسطامی هم بوهم رفت. این سخن هم مثل این است که شیخ حسین دهمده در مجلسی که دیوان حافظ حاضر بود، وارد شد. پرسید که: این چه کتاب است؟ گفتند: دیوان حافظ. کتاب را گشاد. غزلی برآمد، که این بیت دران است:

شعر

چشمه چشم مرا ای گل خندان دریاب

که به امید تو، خوش آب روانی دارد

بعد از آن کتاب را بر زمین زد و گفت: حافظ هم مانند پیر (۴) زالان گریه کنان مرده است.

و هم واسطی گوید: هر که نفس خود را ملامت (۵) کرد، با خدا شریک گرفت

(۱) ۱۰ - ۱۰۵ (۲) به بیراهه گروی M (۳) بگروی X (۴) پیره زالان X

(۵) ملازمت M

و اندرین معنی گفته‌اند :

شعر

از اصل حقیقت چو خبردار شدی از یار بدان همه که هشیار شدی
چون فاعل خیر و شر خدا را دیدی دیدی گنه از خویش و گنه‌کار شدی
و هم واسطی فرماید که: ایمان مقرب نیست و کفر مبعّد نه . یعنی ایمان سبب نزدیکی خدا نیست و کفر سبب دوری از حق نه . بلند شطحی است این .
و هم واسطی در تفسیر آیه « فاتقوا الله و اطیعون (۱) » ، فرمود که : تقوی اولین منزل این راه است ، و این راه را نهایتی و غایتی نبود که چون به آن رسند ، فارغ شوند و حقیقت تقوی آنست که از تقوی هم تقوی نمایند .
و هم واسطی در تفسیر آیه « ان الملوك اذا دخلوا قرية افسدوها و جعلوا اعزة اهلها اذلة (۲) » . فرمود که : که چون سلطان عشق و قهرمان حب حق در قریه باطن ارباب ذوق و اصحاب شوق نزول ارزانی فرماید ، هستی آن قریه را زیر و زبر سازد و نفس و شهوت و غضب (را) که عزیزان قریه (۳) اند ، ذلیل و خوار گرداند .
و هم واسطی در تفسیر آیه « من عمل صالحاً فلنفسه (۴) » فرماید که : اگر قبول عمل شرط شایستگی درگاه او بودی ، هیچ کس از انبیاء و اولیاء مستحق فیض نگردیدی .

و هم واسطی در تفسیر آیه « ففروا الى الله (۵) » . می‌فرماید : بگریزید از قضا بسوی قدر ، و از کسب به فضل . در مطالعه این قول واسطی ، مرا به خاطر گذشت که به جهت همین من ترك عمل کرده‌ام . ابلیس (۶) به من گفت : کار آنست که عمل کند و نیند . من با وی گفتم : کسی عمل کند و نظر بر عمل ندارد و نظر بر دین خود دارد که من نظر بر عمل ندارم و آنکه عمل نکند نظر بر دین هم (۷) ندارد ملزم شد آن که به طاعت پیش تاخته بجز خسران نیافته .

(۱) ۶۳-۴۳ (۲) ۳۴-۲۷ (۳) آن قریه M (۴) ۱۵-۴۵ (۵) ۵۰-۵۱

(۶) ازین ابلیس را پرسیدم به من M (۷) دین : N--

و هم واسطی در تفسیر آیه «ولقد اخترنهم علی علم علی العالمین (۱)». گوید : برگزیدم ایشان را با آن که گناهان ایشان دانستم و مخالفت ایشان شناختم ، تا دانند که جنایت هدم رعایت (۲) نکند و معصیت رونق عنایت نشکند .

و هم واسطی در تفسیر آیه « ولوشاء ربك لامن من فی الارض کلهم جمیعاً (۳)». می فرماید که : حق تعالی به این آیه رفع مدح و ذم از خلق کرد . پس نماند معذور و غیر معذور ، و نیک بخت و بدبخت .

و هم واسطی در تفسیر آیه « و اذا فعلوا فاحشة (۴)». گفت : طاعت کردن برای آخرت فاحشه است . یعنی عمل قبیح است .

و هم واسطی در تفسیر آیه « و کفی بالله شهیداً (۵)» گوید : حاجت نیست ترا که افعال و اعمال را بر خود شاهد کنی . بس است ترا شهود الله .

و هم واسطی گوید : هر که فانی شد از حق به حق و قیام حق به حق از ربوبیت هم فانی گشت ، تا به عبودیت چه رسد .

این سخن مثل سخنی است که چون محمد ابونصر از ابوسعید ابوالخیر سؤال کرد که آثار را محبوب بود ؟ گفت : «لاتبقی ولاندر (۶)». عین نمی ماند ، اثر از کجا ماند .

و هم واسطی در تفسیر آیه « و مایؤمن اکثرهم بالله الا وهم مشرکون (۷)» : گوید : شرک سه قسم است : شرک کفر و شرک ربا و شرک ذکر . این همه به ملاحظه خطرات مشترک اند . یعنی ایمانی که درو دیدن غیر باشد ، شرک است .

شطح : ابوالعباس عطا - قدس الله سره - گفت : علامت حقیقت توحید ،

فراموش کردن توحید است و اندرین معنی گفته ام :

توحید خموشی است و فکری (۸) است مدام

بحث آمد و شد ز دست توحید تمام

يك گفتن تو ببین دوئی (۹) ثابت کرد

اظلاق رود ز نقطه چون گیری نام

شطح : منصور حلاج - قدس سره - پسر خود را آخرین وصیتی که کرد این بود که چون همه عالم در خدمت کوشند ، تو در چیزی کوش که ذره ای ازان بهتر باشد از عمل ثقلین . پسر گفت : آن چیست ؟ گفت : توحید .

و هم از حلاج پرسیدند که : با وجود دعوی خدائی چرا شبانروزی هزار رکعت نماز می گزاری ؟ گفت : مرا غیر من کیست که بپرستد .

و هم از حلاج منقول است که ، به در حنید رفت و در بزد . جنید پرسید : کیستی ؟ گفت : حق .

و هم از حلاج پرسیدند که : در مذهب کیستی ؟ گفت : در مذهب خدای (۱) .
 مذهب عاشق ز مذهب ها جداست عاشقان را ملت و مذهب خداست
و هم حلاج گوید : جوانمردی منحصر است در احمد - علیه السلام - و در نلیس . یعنی محمد مظهر جمال است و ابلیس مظهر جلال .

و هم حلاج گوید که : عارف ایمان نیاورد ، تا وقتی که کافر نشود .
و هم حلاج فرموده : از خدا به غیر خدا چنگ زدن ، شک کردن است در خدای .

و هم منکری حلاج را گفت : دعوی نبوت می کنی ؟ گفت : وای بر تو . قدر مرا بس کم کردی . یعنی من دعوی خدائی می کنم و تو نام نبوت می گیری .
و هم حلاج در تفسیر آیه « و شاهد و مشهود (۲) » می فرماید که شاهد و مشهود و کون و مکون یکی است .

و هم حلاج گوید : من در خود نگریستم و از خود بیرون رفتم و باز به خود نیامدم .

شطح : ابو محمد مرتعش - قدس سره - گفت : تصوف حالی است آنچنان نادر که بخل (۳) کرد صاحب تصوف بر کونین ، پس تصوف به سوی حق رفت و دیگر به جائی نمی رود ، چرا که تصوف نور حق است و صوفی تصوف دان خداست و بس .

شطح : ابوالحسن مزین - رحمة الله عليه - گوید که: هر کس بر مشاهده حق انکار کند، حق تعالی او را به عبادت و طاعت خود مشغول سازد، یعنی او را قابل معرفت ندانسته، داخل عوام نماید.

شطح : تاج عارفان ابوبکر شبلی - رحمة الله عليه - فرمود: اگر جبرئیل و میکائیل در دل من بگذرند زمین را بگویم (۱) که مرا فرو بزد. و هم شبلی گوید: اگر ابویزید حاضر بودی به دست (۲) کودکان نامسلمان (۳) شدی.

و هم شبلی فرمود: « لیس فی الدار غیره الدیار ». یعنی همه اوست و نیست جز او در عالم.

و هم شبلی را جنید عتاب کرد که آنچه ما در سرداب‌ها می‌گفتیم تو بر منبر بردی. شبلی گفت: « انا اقول و انا اسمع هل فی الدارین غیری ». یعنی خود می‌گویم و خود می‌شنوم. نیست دردو عالم غیر من.

شبلی خطبه وحدت را بر منبر آورد و من بر تخت آوردم. معراج و سلطنت توحید آن بود، که بر تخت ظاهر شود. حق گفتن را چه ملاحظه از کس و گوینده را الله بس. هر که قبول نکند از هوا و هوس، در آتش بعد بسوزد چون خار و خس.

شعر

گر میسر (۴) شود آن روی چو خورشید مرا

پادشاهی چه که دعوی خدائی بکنم

و هم شبلی فرماید: حق را بندگان هستند که اگر آب دهان در دوزخ اندازند آتش دوزخ را فرو نشانند.

و هم شبلی گفت: می‌خواهم که بهشت و دوزخ به هم آمیخته، يك لقمه ساخته، فرو برم تا مردم بی‌سبب او را پرستند.

(۱) بگویند A بگو N (۲) بردست M (۳) ما مسلمان MN (۴) مسخر N

وهم از شبلی پرسیدند که : زهد و ورع چیست ؟ گفت : زهد بخل است و ورع کفر . یعنی لازمه زهد بخل است و لازمه تقوی شرک . چون همه حق است ، از حق نتوان پرهیز کرد .

وهم او فرمود : مقامات نزدیکان را مکر است و دوران را حجاب . یعنی اگر نزدیکان فریفته خوارق و کرامات شوند ، دور افتند و سالکان اگر فریفته شوند ، محبوب گردند .

وهم شخصی در مجلس شبلی زعقه (۱) ای بزد ، فرمود در دجله اش اندازند ، اگر صادق است ، چون موسی برآید و اگر کاذب است ، چون فرعون غرق شود .

وهم از شبلی پرسیدند : تصوف چیست ؟ گفت : شرک است .

وهم در وقتی که مؤذن گفت : « اشهدان لله الا الله و اشهد ان محمدا الرسول الله » . بر (۲) خروشید که اگر نه حکم تو باشد ، نام دیگری را با نام تو نتوان شنید . عین القضاة گفت : چنانچه در خلوت محمد جبرئیل ننگجد ، در خلوت ما محمد - صلی الله علیه وسلم - ننگجد (۳) .

وهم از شبلی پرسیدند که : « اکرم الاکرمین » که بود ؟ گفت : آن که به یک گناه که یکی را بخشیده باشد ، دیگر هیچ بنده را به آن گناه عقوبت نکند و گوید که این همان گناه است که فلان بنده خود را به این گناه بخشیده ام .

وهم از شبلی ، رویم پرسید که توحید چیست ؟ گفت : کسی که جواب از توحید بدهد او ملحد است ، و کسی که تعریف توحید بکند او مشرک است ، و کسی که توحید را نداند ، او کافر است ، و کسی که اشارت کند به توحید او بت پرست است ، کسی که سؤال کند از توحید او جاهل است .

وهم شبلی را پرسیدند : هرگز خوشحال می شوی ؟ گفت : آری هرگاه بدانم که هیچ کس الله تعالی را یاد نمی کند . یعنی خوشحال من وقتی است که همه را مذکور ببینم .

و هم وی گفت: نگاه داشتن دل از دیدن غیر، شرك است؛ یعنی غیری نیست، پس دل را از چه نگاه دارند؟!

و هم شبلی در تفسیر آیه «و اذکر ربك اذا نسیت (۱)». فرمود که شرط ذکر نسیان است، و همه خلق در ذکر فرو رفته‌اند.

و هم فرمود که: این آیه در حق عوام است و در حق خواص نیست؛ چه خدا هرگز خود را فراموش نکند. ابوبکر واسطی در تفسیر همین آیت چنین فرموده: یاد کن رب خود را وقتی که فراموش کنی تو رب خود را، یعنی یاد کردن دوگانگی است (۲).

شطح: ابوبکر انموی - رحمة الله - گفت: ملایکه نگاه دارنده آسمان‌اند و علما نگاه دارنده دین و اولیا نگاه دارنده الله، و شیخ من مولانا شاه - سلمه الله (۳) - رباعی درین درین معنی فرموده:

رباعی

معروف شدم تا که به عرفان گشتم عارف گشتم زخویش عریان گشتم
پیدا کردی مرا و لیکن من هم پیدا کردم ترا و قربان گشتم
شطح: ابوالعباس قصاب آملی - قدس سره - : ابوالحسن خرقانی و ابو- عبدالله داستانی از ابوالعباس پرسیدند که: اندوه ازل وابد تمامتر یا شادی ازل وابد؟
ابوالعباس گفت: الحمد لله که منزلگاه پسر قصاب بالاتر از هر دو است. «لیس عند ربکم صباح ولا مساء». یعنی جایی که حق است نه صباح است و نه शाम.

شطح: ابو جعفر خلدی - رحمة الله علیه - : ابو عبدالله خفیف ازو پرسید: معاینه بهتر است یا مشاهده؟ گفت: معاینه زندیقی است و مشاهده حیرت. یعنی کار ازین هر دو بالاتر است که آن عینیت (۴) است.

شطح: ابوالعباس سیاری - رحمة الله علیه - گوید: حقیقت معرفت از

(۱) ۱۸-۲۴ (۲) در تفسیر ... است: NA (۳) قدس الله سره X N M

(۴) عین N غیبت X

معارف بیرون آمدن است ؛ یعنی عارف و معروف یکی است .

و هم فرمود : هر که بعد از شناخت ذات حق به صفات متوجه شد ذات را نشناخت .

شطح : ابوالخیر تینانی - قدس الله سره - درویشی را گفت : به کجایم روی ؟ گفت : نیت حج دارم و غذا . گفت : خدای تعالی شما را چیزی داد که قدر آن را نشناختید . شما را در بیابان ها پراکنده و سرگردان کرد . گفت : ای شیخ ! حج و غذا می گوئی ؟ گفت : آری چرا وقت خود را غنیمت دانسته ، نمی نشینید .

شطح : جعفر خلدی - رحمة الله علیه - از جعفر پرسیدند : صوفی کیانند ؟ گفت : ایشان ایشان نبیند (۱) اگر ایشان ایشان باشند ، ایشان ایشان نباشند (۲) . یعنی بی هستی موهوم همه ایشانند .

شطح : فارس بن عیسی بغدادی - رحمة الله علیه - فرموده : لذت طاعت و شرك برابر است . یعنی لذت یافتن از طاعت برابر شرك است .

و هم فارس عیسی در تفسیر آیه « و اعبد ربك حتى یأتیک الیقین » (۳) . می - فرماید : هر که معبود را دید ، از عبادت گذشت و هر که از عبادت نگذشت (۴) ، از معبود گذشت . پیر من ملاشاه درین معنی می فرماید :

رباعی

چون پی زده (۵) ای یقین ره مطلق را

لاریب گذار قید بی رونق را

تن کیست پس این عبودیت چیست کذا (۶)

حمالی (۷) ازین بیش مفرما حق را

شطح : ابوالقاسم نصر آبادی - رحمة الله علیه - فرموده : عذرخواستن عاشق در عشق از معشوق از نقصان عشق است .

شطح : ابوالحسین حصری - رحمة الله علیه - مرید شبلی بود . گفت : صوفی

(۱) اند M (۲) اند M (۳) ۹۹-۱۵ (۴) گذشت X (۵) پی زهد M

(۶) شناس X (۷) رحمانی A

کسی است که بعد از فنا موجود نشود و بعد از موجود شدن فانی نگردد .

وهم حصری گفت : آیا هست در میان شما کسی که الله الله آن قدر گفته باشد ، که الله او را فانی کرده ، خود الله می گفته باشد .

شطح : ابوالخیر مالکی - رحمه الله علیه - ابو عبدالله خفیف از وی پرسید که : زندگانی با خدای کی صاف می شود؟ گفت : وقتی که مخالفت از میان برخیزد . یعنی عینیت حاصل شود .

وهم ابو عبدالله خفیف - رحمه الله - از وی پرسیدند که : تصوف چیست ؟ گفت : غفلت را هم وجود الله دانستن . اندرین معنی گفته ام :

رباعی

هر چند که خلق را گرفته گولی غفلت شده است بر همه مستولی
مشغول به حق است بفهمد یانی هر کس که به هر چیز کند مشغولی
وهم ابو عبدالله گفت که : ابوالخیر گفته که خدا یکی است ، نه یکی مثل آن یکی که در شمار در آید .

شطح : **ابو عبدالله صبیحی** - رحمه الله علیه - گوید : متقی پیوسته گرد شرک می گردد ؛ چرا که طالب مشاهده حق است و در توحید شاهد و مشهود ننگند .
شطح : عباس بن یوسف الشکلی - قدس سره - گوید : هر که به خدا مشغول است ، از ایمان او نباید پرسید و اندرین معنی گفته ام :

رباعی

کافر گفتی تو از پی آزارم این حرف ترا راست همی پندارم
پستی و بلندی همه شد هموارم من مذهب هفتاد و دو ملت دارم
شطح : هشام بن عبدان (۱) الشیرازی - رحمه الله علیه - گویند : هشام نماز نمی کرد و هر گاه به نماز می ایستادی ، دور می گشتی ، گاهی به مشرق روی می کردی و گاهی به مغرب ، گاهی به شمال و گاهی به جنوب ، گاهی به فوق نگرستی و گاهی

به تحت . مشايخ از وی پرسیدند که چرا نماز نمی گزاری؟ گفت: مرا عارضی چند روی می نماید و مانع من می شود از نماز .

هم چنین بود حال شيخ شها مرید پير من حضرت شيخ مر- رحمه الله - که هرگاه به نماز ایستادی ، چندان ایستاده ماندی که مردم از نماز فارغ گشته متفرق شدند و او گاهی متوجه مشرق شدی و گاهی متوجه مغرب ، گاهی متوجه جنوب ، گاهی به بالا نگرستی و گاهی به پایان .

شعر

چه نماز باشد آن را که تو در خیال باشی

تو صنم نمی گذاری که مرا نماز باشد

شطح : ابو يعقوب کورتي (۱) - رحمه الله عليه - روزی جماعتی از فقها و علما را بدید نشسته ، این آیه که در حق کفار و منافقان نازل گشته برخواند : « تحسبهم جميعاً و قلوبهم شتى (۲) » . یعنی می پنداری تو آنها را که جمع اند ؛ اما دل های ایشان پراکنده است .

شطح : مظفر کرمانشاهی - قدس سره - : از وی پرسیدند که فقیر کیست ؟ گفت : آن که به خداش حاجت نباشد ، یعنی احتیاج از آثار بشریت و دوگانگی است .
شطح : ابو العباس نهاوندی - رحمه الله عليه - فرموده که : همه عالم در آرزوی آنند که يك ساعت حق تعالی ایشان را بود ، و من در آرزوی آنم که حق تعالی يك ساعت مرا به من دهد ، تا من بیندیشم که چه چیزم و کجایم .

شطح : ابو الحسن خرقانی گوید : سحرگاهی حق با من کشتی گرفت ، و مرا بینداخت . یعنی الوهیت غالب آمد بر عبودیت .

و هم خرقانی گفت که : به دو سال خردترم از پروردگار خود ، یعنی مرتبه عبودیت پست تر است از مرتبه ربوبیت و هویت .

و هم خرقانی گفت : آنجا که « فاوحی الی عبده ما اوحی (۳) » می رفت ؛

اگر ابوالحسن حاضر نبود ، کافر باشد ، ابوجهل باشد ، عتبه باشد . یعنی هرکه در مرتبه ذات متحقق است ، همه جا حاضر است .

و هم خرفانی گفت : اینکه می خورد و می خسبد چیزی دیگر است . شیخ الاسلام گفت که درین سخن خرقانی پیر من است که بسیار نیکو گفته است . یعنی خورنده و خسبنده خداست .

شطح : لقمان سرخی - رحمه الله علیه - در حالت نزع اورا گفتند که بگو : « لا اله الا الله » تبسم نموده ، گفت : ما خراج داده ایم و برات سته (۱) و باقی بر توحید داریم . خراج دادن مرتبه عبودیت است ، و برات ستن مرتبه الوهیت است ، و باقی داشتن بر توحید مرتبه هویت است .

شطح : ابوالفضل سرخی که پیر ابوسعید ابوالخیر است - رحمه الله - در حالت نزع ازو پرسیدند که ترا در گورستانی که علما و فضلا ند دفن کنیم ؟ گفت : زنهار زنهار ! مرا آنجا نبرید . مرا جائی دفن کنید که آنجا قماربازان و گنه کاران و خراباتیان و دوال بازان باشند . ما در خور گناهکارانیم و طاقت این ها نداریم که گناهکاران به رحمت حق نزدیک ترند .

شطح : ابوسعید ابوالخیر - قدس سره - فرمود :

رباعی

تا روی ترا بدیدم ای شمع طراز نی کارکنم نه روزه دارم نه نماز
چون باتوبوم مجاز من جمله نماز چون بی توبوم نماز من جمله مجاز
و هم می فرماید :

رباعی

جسمم همه اشک گشت و چشمم بگریست
در عشق تو بی جسم همی باید زیست
از من اثری نماند این عشق ز چیست
چون من همه معشوق شدم عاشق کیست ؟

و هم از ابوسعید پرسیدند که : مردان خدا را در مسجد جوئیم ؟ گفت : در خرابات هم بجوئید که آنجا باشند .

و هم ابوسعید فرماید که : صوفی ، صوفی نبود تا همه خلق عیال او نشوند .

و هم ابوسعید فرماید که : هر کس در حق خود گمان نیکو دارد ، او خود را شناخت و هر که بدگمان است او خدا را شناخت .

شطح : شیخ الاسلام عبدالله انصاری - قدس سره - گفت : زاهد به زهد نازد و عالم به علم خود ، از صوفی چه گویم که خود الله است .

و هم از شیخ الاسلام پرسیدند از حقیقت نزول حق تعالی ، گفت : آنچه از کروبیان در غیب است ، اگر عبدالله نداند چه عیب است . اما « الرحمن علی العرش استوی (۱) » قرآن است ، اقرار کن اگر ترا ایمان است ، این راه بی برهان است ، هر چه در آیت است همان است ، اگر در روضه محمد است بر عرش رحمان است ، او که دلش بر نتابد او زندیق و نادان است .

و هم شیخ الاسلام گفت : ابن منصور (۲) با نااهلان سخن گفت که باعث آزار او شدند و من سخن می گویم بلندتر از ابن منصور و عامه می شنوند و انکار نمی کنند . زیرا که هر که اهل آن نبود ، در نیابد سخن مرا . شیخ الاسلام که فرمود : من بلندتر از ابن منصور (۲) می گویم ، یعنی ابن منصور حق را منحصر در خود می دانست و من همه را حق می بینم . و اندرین معنی گفته ام :

رباعی

عارف به خود اطلاق خدائی نکند از ذات لطیف خود جدائی نکند
گر بنده کسی بود خدا او باشد چون جمله خود است خونمائی نکند
چنانچه ابن عربی فرموده ، قوم عیسی - علیه السلام - را حق تعالی ازان کافر خواند که حق را منحصر در سه وجود دانستند . اگر همه را حق می دیدندی ، کافر نمشدندی .

شطح : شیخ الاسلام احمد جام - قدس سره -

شعر

ما تاج سرافراز همه خلق خدائیم ما پادشه مملکت هر دو سرائیم
 هستیم و نه هستیم نه در قرب و نه در بعد مائیم و نه مائیم و نه مائیم
 باشیم و نباشیم و نباشد که نباشیم ما خانه و ما خانگی و خانه خدائیم
 ما غرق محیطیم دگر آب نجوئیم ای بر لب ساحل توجه دانی که کجائیم
 احمد چو برون رفت ز جایی که مکان است آیا تو کجائی که ندانیم کجائیم (۱)

شطح : ابو صالح دمشقی - قدس سره - گفت : اگر عالم را یکی می گردانی درست است ترا توحید ، و اگر متعدد می کنی خالق را و مخلوق را ، صحیح نیست توحید تو . یعنی توحید يك گفتن است ، و يك دیدن ، و يك كردن ، و يك شدن .
و هم وی گفته که : توحید این است که تو درو غایب شوی و یا او در تو غایب شود . یعنی اول تو درو غایب شو ، بعد از آن او در تو غایب خواهد گردید .
و هم وی گفته : توحید را در عینیت در می توان یافت ، نه از روی علم .
 یعنی گفتن چیز دیگر است و شدن چیز دیگر . اندرین معنی گفته ام :

خواهی که شوی داخل ارباب نظر از قال به حال بایدت کرد گذر
 از گفتن توحید موحد نشوی شیرین نشود دهان ز نام شکر
شطح : ابوالبدر نماسکی (۲) - رحمه الله علیه - گفته : المعرفة شطح . یعنی همان شناختن او هم شطح است ، بعد از آن هر چه گوید و کند شطح خواهد بود .
شطح : احمد غزالی - رحمه الله - گفت : فریضه ما خدا بودن است و سنت ما رسول بودن .

و هم احمد غزالی فرموده که : معشوق طوسی ترکی است ، قبا بسته (۳)
 که نماز هرگز نگذارد ، و فردای قیامت جمیع صدیقان را آرزوی آن باشد ، که کاش خاکی می شدند تا معشوق طوسی بر آن قدم نهادی .
و هم احمد غزالی در نیت نماز گفت : کافر شدم زنار بستم الله اکبر ، یعنی از

الوهیت نزول کردم و به عبودیت آمدم . پیر من ملاشاه - سلمه الله (۱) - گفت : بالای عرش بودم ، بانگ نماز شنیدم ، خود را به تحت الثری دیدم ، برخاستم و نماز کردم . **و هم** پیش احمد غزالی شخصی آمد که ایمان می آرم . گفت : حاجت نیست . گفتند : ای شیخ ! چه می فرمائی ؟ گفت : شما لا اله الا الله را منشور سلطنت حق می دانید ، بلکه منشور عزل حق است . یعنی این کلمه باعث حجاب گشته است نه باعث وصال .

و هم احمد غزالی گفته : هر که تعلیم توحید از ابلیس نگرفت ، زندیق است ، یعنی در یگانگی بار ملامت را مثل ابلیس باید برداشت و مردود خاص و عام گشت . **شطح** : فتحه - رحمة الله علیه - فرموده که : از خدای تعالی شر به خلق نرسد . یعنی هیچکس را به گناه نگیرد .

و هم فتحه گفت : ابلیس به من گفت : در عالم سیاه گلیم تر از من تویی . ابلیس این سخن گفت و بگریست ، گریه ابلیس ازین راه است که در برداشتن بدنامی و بار ملامت فتحه را از خود بیشتر دید .

شطح : عین القضاة همدانی - رحمه الله گفت : کسی که خدای را شناخته ، الله نمی گوید ، و هر که الله می گوید ، خدای را نشناخته .

و هم وی گفت : از دیدن نور محمد الرسول الله ، جمله مؤمنان کافر شدند و هیچ کس را از آن خبر نیست . این شطح ، بسیار بلند است . یعنی نبوت حجاب وحدت شده .

عین القضاة گوید که : جوانمردی اگر کمال موسی است به حرف زدن حق با او ، پس ابلیس را هم این کمال هست ، که با او بسی حرف زده است . تو چه دانی که ابلیس کیست ؟ که شحنة مملکت است و صد و بیست و چند هزار پیغمبر زخم - خورده دست (۲) اویند ، چنانچه حق تعالی فرمود که : نفرستادیم ما هیچ نبی را و رسولی را پیش از تو ، مگر اینکه هرگاه که پیغمبری آرزوئی کرد ، انداخت خود

را ابلیس در آن آرزو ، یعنی آرزو لایق شأن نبوت نیست .

شطح : برکه - قدس سره - گفت : هفصد بار محمد را - صلی الله علیه وسلم - دیدم ، امروز معلوم شد که خود را می دیدم .

شطح : حضرت غوث الثقین شیخ عبدالقادر جیلی - رضی الله عنه - فرمود که : « من اراد العبادۃ بعد الوصول فقد اشرک بالله » یعنی هر کس که بعد از شناخت و معرفت عبادت کند ، به تحقیق شرک آورده بخدای و این قول موافق آیه کریمه است که « واعبد ربک حتی یأتیک الیقین » یعنی عبادت بکن پروردگار خود را تا وقتی که ترا یقین حاصل شود . بعد از یقین مکلف نیستی . با وجود آنکه علمای بی ادراک از یقین موت اراده کرده اند و اینچنین مسلم داریم ، اما اهل الله را موتی هست قبل ازین موت ، بموجب حدیث « موتوا قبل ان تموتوا » ایشان پیش از مرگ بمیرند و زنده شوند به هستی حق . ابوبکر واسطی در تفسیر این آیه گفته که : مرتبه یقین دانستن خوبیها و بدیها (را) ازوست .

وهم حضرت غوث اعظم فرموده که : مرد ، آن است که منازعت کند با قضا و قدر نه آنکه موافقت نماید با قضا و قدر .

وهم حضرت غوث اعظم فرموده که : او سجانہ مراگوید : ای عزیز من ! تو یگانه ای در آسمان و یگانه ای در زمین و نیست خدائی غیر از تو .

وهم می فرماید : « الزهد عمل الساعه » یعنی زهد کار يك ساعت است ، چه زهد ترك دنیا و مافیهاست و مدت دنیا در نظر اهل تحقیق يك ساعت بیش نیست ، چنانکه گفته اند : « الدنيا ساعة فاجعلها طاعة » مراد از ساعت زمان قلیل است . پس « الدنيا يوم و لنافیها صوم » نیز درست آید .

« والورع عمل الساعتین » و پرهیزگاری کار دوساعت است ، يك ساعت که

دران ترك دنيا كنى و يك ساعت برای ترك نفس . و مقصود آن است - والله اعلم -
 كه اين كارها نزد عالى همتان به توفيق تيسير الهى آسان است ، همچو كارى كه
 آن را يك ساعت دوساعت كنند . « والمعرفة عمل الابد » و معرفت حق سبحانه كار
 ابد است كه شناسا شدن و رسيدن است به عالم لانهايه و معرفت هميشه در عمل
 بودن است يعنى معرفت عمل نا متناهى است .

وهم آنحضرت فرموده كه : « قدمى هذا على رقبة كل ولي الله » يعنى اين
 قدم من بردوش جميع اوليائى خداست ، اين شطح بس عظيم است .
 پير من حضرت شيخ مير - قدس سره - مى فرمودند ، كه مراد از قدم
 طريقه است و به تحقيق طريقه شيخ عبدالقادر - رضى الله عنه - بالاي همه طرق
 است .

وهم آن حضرت در وقت رحلت به خلف ارشد خود شيخ عبدالوهاب
 وصيت فرمودند كه : « هذا التوحيد ، التوحيد اجماع الكل » . مراد از توحيد ، توحيد
 خاص است و تكرر به جهت تأكيد ، و مراد از اجماع كل ، انبيا و اوليائى كه بر
 تصوف و توحيد اتفاق دارند .

شطح: ابوالسعود شبل - رحمة الله عليه - گويد كه : طريق من آن است كه
 هرچه از حق به من رسد ، قبول كنم و هرچه بخوراند ، بخورم و هرچه بپوشاند ،
 بپوشم .

شخصى به وى گفت : هرروز برای تو نان مى خواهم بفرستم ، اما چون
 صوفيه رزق مقرر را شوم مى دانند نمى فرستم ، گفت : شوم است آنكه فرستاده حق را
 شوم مى داند ، ما همه را از حق مى بينم و هيچ چيز را شوم ندانيم .

وهم وى گفت : پانزده سال است كه مرا بر تمام عالم تصرف داده اند ، اما
 من تصرف نمى كنم .

ابن قائده كه حضرت غوث الاعظم او را مؤيد الحضرة مى فرمودند و از جمله

مفردان بود ، گفت : اگر به تو تصرف داده اند ، چرا تصرف نمی کنی ؟ ابوالسعود گفت : تا آیه فاتخذه وکیلا (۱) را خوانده ام تصرف را گذاشته ام . یعنی مرا بگیر وکیل . حسبى الله ونعم الوکیل (۲) . بس است خدای مرا بهترین وکیل .

شطح: قضیب البان موصلی - رحمة الله علیه - که مرید غوث الثقلین است ، چون نماز نمی گزارد ، قاضی موصول گفت : بایدش احتساب کرد . ناگاه قضیب البان به صورت کردی ظاهر شد و بعد از زمانی به صورت اعرابی و آخر بصورت یکی از فقها وگفت : ای قاضی ! کدام قضیب البان را احتساب می کنی ؟ یعنی همه صورتها صورت قضیب البان است به هر صورت که خواهد برآید .

شعر

مردمی باید که باشد شه شناس تا شناسد شاه را در هر لباس

شطح شیخ ابن قائد - رحمة الله علیه - : حضرت غوث الثقلین او را به مؤید آن حضرت مخاطب فرموده بودند ، یعنی گستاخ پیش خدای . وی گفت : همه چیز را باز پس گذاشتم و روی به حضرت آوردم . ناگاه پیش روی خود نشان پائی دیدم . مرا غیرت شد . گفتم : این نشان پای کیست ؟ از آن که اعتقاد داشتم که هیچکس بر من سابق نیست ، گفتند : این نشان قدم نبی تست - صلی الله علیه وسلم - خاطر من تسکین یافت .

شطح : روز بیهان بقلی - رحمة الله علیه - گوید : از که می ترسی ؟ جز تو کسی نیست ، سبحانی گوی که ما را انا الحق بس نیست . هرچه گوئی ، گفته اوست و هرچه تو جوئی جسته اوست .

شعر

در ره پوشیدگی هرگز مرو بر سر دوئی که باشی فاش باش
وهم وی گفت: عارف در معروف غایب است و معروف در عارف
غایب.

وهم وی در تفسیر آیه «الطلاق مرتان» (۱) فرموده که: دو طلاق است
طلاق دنیا و طلاق آخرت، عارف نبود تا این هردو را نگذارد.

وهم روزبهاں بقلی در تفسیر آیه «ولا یرضی لعباده الکفر» (۲) فرموده:
حق تعالی کفر را خلق نکرده است در روی زمین و راضی نیست که کسی کافر
باشد، پس کافر موجود نباشد، یعنی ناصیه همه به دست حق است و حق بر راه
راست است.

شطح ابوالمدین مغربی - رحمه الله - : پیش ابوالمدین از اکابر
صوفیه مذکور کردند، گفت: ما قدید نمی‌خوریم و به پیروی کسی کار نداریم.
همیشه رزق ما تازه است و غذای مالحم طری، یعنی گوشت تازه. و اندرین معنی
گفته ام:

رباعی

هر دم برسد به عارفان ذوق جدید
خود مجتهد اند، نی ز اهل تقلید
شیران نخورند جز شکار خود را
روباه خورد فتاده و لحم قدید

وهم ابوالمدین گوید که عبودیت را سری است که اگر ظاهر شود باطل
می‌گردد. ربوبیت، یعنی همان سر عبودیت، ربوبیت است. و اندرین معنی
گفته ام.

رباعی

بی مرگ کجا ، نام تو گردد زنده

بی بنده کجاست صاحبی زبنده

از قید شود وجود مطلق ظاهر

صاحب نبود ، اگر نباشد بنده

شطح : پیشوای موحدان حضرت شیخ ابن العربی - قدس سره -
فرموده : عالم صورت هویت حق است.

وهم شیخ فرماید : پاک است کسی که ظاهر گردانید چیزها را و خود عین
همه چیز است .

وهم شیخ فرماید : ایکاش می دانستم مکلف کیست ؟ اگر مکلف بنده
است ، بنده خود ، نیست محض است . اگر مکلف رب است ، رب را چه
تکلیف ؟ ! (۱)

وهم شیخ فرماید که : خلق را بی حق مبین و حق را بی خلق یعنی همین
نمود خلق خالق است و نمود خالق خلق .

وهم شیخ فرمود : « ترك الذنب دنب » ، یعنی ترك گناه ، گناه
است .

وهم شیخ می فرماید که : جمادات و نباتات و حیوانات و انسان همه
عارف اند و از آیه کریمه «وان من شئی الا یسبح بحمده» (۲) نیز مفهوم می شود که
همه اشیا معرفت دارند و این سر بر غیر عارف ظاهر نیست ، و اندرین معنی
گفته ام :

رباعی

توحید و شناخت هر که را حالی نیست
 در راه طلب همت او عالی نیست
 خوش آن که میان خویش حق را بشناخت
 او در همه جاست هیچ جا خالی نیست

وهم شیخ در رسایل خویش از عرفا نقل می کند که یکی از ایشان گفته
 عجب دارم از کسی که خدای را شناسد ، چگونه اطاعت او کند ؟!

وهم گفته : مطیع به حق گمان بد دارد ، و گناهکار گمان نیک .

وهم گفته : کسی که از خلق بگریزد به سوی حق ، او خدای را نشناخته
 یعنی مگر خدا در خلق نیست ؟!

وهم گفته که مرد آن است که الوهیت خود را با الوهیت حق مقابله
 کند و غالب آید ، نه آنکه مقابله کند الوهیت حق را به عبودیت خود . هم چنین
 امام محمد غزالی در احیاء العلوم از بعضی عرفا نقل کرده که می گفت که : سبب
 پنهان شدن ابدال از چشم اکثر مردم آن است که ابدال را طاقت دیدن علمای وقت
 نیست ، برای آن که این علما در نفس الامر جاهلانند ، و نزد خود و نزد جاهلان
 علما . اندرین معنی گفته ام :

ز ابلیس به بوالبشر چه انکار رسید
 حق گفت حسین و بر سر دار رسید

از شومی و شر نفس ملایان است
 با هر نبی و ولی که آزار رسید

وهم شیخ می گوید که : من در تمام عمر هیچ سخن به دروغ
 نشنیده ام (۱) .

شطح : شیخ نجم الدین کبری - قدس سره - فرمودند که هر چیز را يك بار زادن است ، الا آدمی را . هنوز سیمرغ انسانیت در بیضه بشریت بود که به همه ملایک خطاب رسید ، که تا این سیمرغ قاف غرت در بیضه است ، سجده او را غنیمت دانید که چون از بیضه پرواز کند ، به دست شما جز تحیر و تحسر نماند . اول از بیضه آفرینش سر بیرون کشد و گوید : « انا الحق » و چون تن از بیضه بیرون آرد گوید : « سبحانی ما اعظم شأنی » و چون پا از بیضه بدر کند ، گوید که بر آدمم از پوست ، چنانکه مار از پوست برآید ، و چون در هوای هویت پرواز کند ، گوید : نیست موجود مگر الله ، و چون در آشیانه وحدت جای کرد ، گوید : « لاله الا الله » یعنی گفتن مرتبه آخر برون کردن ذات را از قید و حصر و بعضی عرفا گفته اند که مردان در عالم بطون زادن است در عالم ظهور ، و مردن در عالم ظهور ، زادن در عالم بطون .

وهم وی فرمود : جذبه ای از جذبات حق را که برابر عمل ثقین گفته اند اشارت به آن است که به ریاضت به این مرتبه نتوان رسید . اینجا زقشر « فادکرونی » (۱) بیرون باید آمد تا سلطان « اذکر کم » (۱) جمال نماید پس ذاکر مذکور گردد و عاشق معشوق شود و دلالة صفت عشق بر در ماند . هستی مجازی بر خیزد و هستی حقیقی روی نماید .

شطح شیخ سعد الدین - رحمة الله علیه - .

رباعی

آنم که جهان چو حقه در مشت من است

این قوت حق ز قوت پشت من است

کونین و مکان و هر چه در عالم هست

در قبضه قدرت دو انگشت من است

وهم وی گفته: موحد حقیقی خداست و مشرك حقیقی هم اوست. موحد حقیقی به جهت آن که هیچ کس خدای را برای خدا نخواسته است. یا به امید بهشت یا بیم دوزخ عوام خواهند و برای بهبود خود خواص چنانچه شیخ طیب (۱) مرا گفت که: متوکل حقیقی هیچ کس نیست، چرا که هیچ متوکلی از آنچه روزی وی مقررگشته است کم نتواند گرفت و زیاده نتواند گذاشت، و مشرك حقیقی به جهت آن که برای خود شریکان و معبودان پیدا کرد. یعنی اگر چه او را شريك ممکن نیست اما به جهت احاطه تامه در هر صورتی خود را پرستش فرمود تا هر کس هر چه پرستیده باشد، او را پرستیده باشد «وقضى ربك الاتعبدوا الاياه» (۲) یعنی واجب و حکم کرده پروردگار (تو) که پرستش نکنید، مگر او را، پرستیدن اوست، پرستش هر چه باشد و هم چنین معنی «لا اله الا الله» را که کلمه توحید است، چنین باید فراگرفت که هر کس هر چیز را که اله (۳) خود گرفته است، حتی هوی و خواهش را، نیست اینها مگر عین الله، مومن حقیقی نشود تا معنی کلمه را چنین فرا نگیرد.

سطح شیخ نجم الدین رازی - رحمة الله علیه - وی گفت: عارفان نه

در بهشت خواهند بود و نه در دوزخ، جای ایشان در اعراف خواهد بود و حق تعالی در وصف ایشان فرموده «وعلی الاعراف رجال یعرفون کلا بسیمهم» (۴) یعنی ایشان جایی خواهند بود که مشرف بر احوال اهل بهشت و دوزخ باشند. بهشت و دوزخ برای بنده است و ایشان متمکن اند در ذات.

وهم وی فرمود که: امر معروف و نهی منکری که عارفان بفرمایند، امر کردن به توحید الله و نهی کردن از غیر است.

وهم گفته که: درویشی نه همین به نماز و روزه است و احیاء شب، این جمله اسباب بنده است، درویشی نرنجیدن و نرنجانیدن است، اگر این حاصل کردی، وصل کردی.

شطح خواجه معین الدین چشتی - قدس سره - : شخصی به خواجه گفت : می خواهم مرید شوم . گفتند : بگو « لا اله الا الله چشتی رسول الله » . او هم چنان گفت ، خواجه وی را مرید کردند .

شطح : شیخ فرید شکر گنج - قدس سره - فرمود : سال ها آنچه حق می گفت فرید کرد ، الحال هر چه فرید می گوید حق می کند .

شطح : سلطان المشایخ نظام الدین دهلوی - قدس سره - گفت : یاد دارم که روز میثاق الله از من عهدی که گرفت در نغمه پوربی بود و شیخ این نغمه را به جهت همین دوست می داشت .

شطح : شیخ عبدالله ملتانی - قدس سره - گفت : پیغامبر - صلی الله علیه وسلم - فرموده که : « من عرف نفسه فقد عرف ربه » . هر که خود را شناخت خدا را شناخت . فرمود : هر که خود را فنا کرد ، خدای را شناخت (۱) . یعنی عرفان شناخت خود است نه فنای خود . و اندرین معنی گفته ام :

کی کار تو در شمار حق می آید کی قلب تو در عیار حق می آید
باید که تو عین خویش دانی خود را فانی شدنت چه کار حق می آید ؟
وهم وی گفت : خدای باشید و اگر خدای نباشید خود م باشید و اگر خود نباشید ، خدای باشید .

این فقیر می گوید که : خود باشید و اگر خود نباشید ، خدا باشید (۲) .
اگر خدا نباشید ، خود باشید .

یعنی سعی کنید که اولاً آگاه به حق باشید و از خلق غافل و اگر نتوانید ، سعی کنید که از خدا غافل گردید . چون از خدا غافل گردید ، به حق آگاه شوید .

وهم از جمله اشعار اوست .

ما جمله خدای پاک پاکیم نی زاتش و باد و آب و خاکیم
از هستی و نیستی همیشه عریان شده ایم و جامه چاکیم

* * *

تاحق به دو چشم سرنبینم مردم از پای طلب می ننشیم هر دم
گویند خدا به چشم سرن توان دید آن ایشانند و من چنینم هر دم

شطح : مولانا جلال الدین رومی - قدس سره - فرموده :

رباعی

ای نسخه اسرار الهی که توئی
وی آئینه جمال شاهی که توئی
بیرون ز تو نیست هر چه در عالم هست
از خود بطلب هر آنچه خواهی که توئی

وهم فرموده :

در بشر رو پوش گشته (۱) آفتاب

فهم کن و الله اعلم بالصواب

شطح شیخ صدرالدین قونیوی - علیه الرحمه - : باطن حق ظاهر انسان کامل است و ظاهر حق باطن انسان کامل ، یعنی باطن و ظاهر انسان کامل ظاهرو باطن حق تعالی است.

شطح : شیخ شرف الدین پانی پتهی المشهور به بو علی قلندر -
رحمة الله علیه - فرموده : ایمان اعراض کردن از غیر حق است و این ایمان را ابلیس تعرض نرساند و نتیجه این ایمان دیدن الله است .

وهم وی گفته :

رباعی

به بد نامی بر آوردیم نامی
 دگر ناموس را از ما سلامی
 نمازی می‌گذارم در خرابات
 که نی در وی سجودی نی قیامی
 براقی کردم از وحدت چو برقی
 خدائی را به رو کردم لگامی
 مرا چون نام زندیقی بر آمد
 چو مستم نیست ننگ از هیچ نامی
 شرف ! زنار و تسبیح یکمی شد
 تو خواهی خواهی شو خواهی غلامی
 وهم فرموده:

شعر

برو راه قلندر را بیما و سراسر بین
 به هرگامی از و صد سرفکنده افسر و سربین
 چه عیسی و چه موسی و چه پیرمرسلان (۱) احمد
 چه ترسا و چه مغ آنجا همه گشته برابر بین
 نه ملک آنجا نه درویشی نه پیوند است و نه خویشی
 نه کیش است و نه بی‌کیشی، بحر فی جمله مضربین
 نه آنجا کفر و نه ایمان، نه آنجا حجت و برهان
 نه آنجا آیت قرآن همه کج راست باور بین
 قلندر را نوازش ها خدائی را گزارش ها
 خدا اندر قلندر دان قلندر را خدا خوربین

و مؤید این سخن است آنچه شیخ ابن عربی در فصوص فرمود که حق غذای ماست و ما غذای حقیق .

شطح : شمس الدین محمد کرمانی - قدس سره - فرموده :

هر نقش که بر تخته هستی پیدا است

این صورت آن کس است کین نقش آراست

دریای کهن چو بر زند موجی نو

موجش خوانند و در حقیقت دریا است

شطح : عراقی - قدس سره - فرموده :

غیرتش غیر در جهان نگذاشت لاجرم عین جمله اشیا شد

ازینجا بدان که تو کیستی ، آدمی هیچ چیز را چنان دوست ندارد که خود

را. یعنی هرگاه به مقام عینیت رسد خود را او بیند . او خود از همه چیز عزیزتر

است ، پس خود را از همه چیز عزیزتر دارد .

وهم می فرماید :

دعوی عشق مطلق ، مشنوز نسل آدم

آنجا که سرعشق است انسان چه کار دارد

معشوق و عشق و عاشق هر سه یکی است اینجا

چون وصل می ننگند هجران چه کار دارد

وهم عراقی گفته که : حقیقت مانند کره ای است که هر جا انگشت نهی

وسط آن باشد .

تا صومعه و مدرسه ویران نشود

این کار قلندری به سامان نشود

تا ایمان کفر و کفر ایمان نشود

يك بنده حقیقتاً مسلمان نشود

شطح : شیخ اوحاد الدین کرمانی - رحمه الله علیه - فرموده :

ذاتم زورای حرف بیرون زحد است از چشمه لطف آب حیاتم مدد است
 علت زاحد به اوحد آمد حرفی علت بگذار کاینک اوحد احد است
شطح : عزالدین گاشی - قدس سره - فرموده :

رباعی

ای عکس رخ تو داده نور به صرم تا در رخ تو بنور تو می نگرم
 گفتمی منگر بغیر من آخر گوی غیر از تو کسی که آید اندر نظرم
وهم وی گفته :

رباعی

ای دوست میان ما جدائی تا کی
 چون من توأم این توئی و مائی تا کی
 از غیرت تو مجال غیری چو نماند
 پس در نظر این غیر نمائی تا کی
شطح : شیخ محمود شبستری - قدس سره فرموده :

بود ز نار بستن عقد خدمت	بت اینجا مظهر عشق است و وحدت
شود توحید عین بت پرستی	چو کفر و دین بود قایم به هستی
ازان جمله یکی بت باشد آخر	چو اشیا هست هستی را مظاهر
اگر شری است در وی او ز غیر است	وجود آنجا که باشد محض خیر است
بدانستی که در دین بت پرستی است	مسلمان گر بدانستی که بت چیست
کجا در دین خود گمراه گشتی	اگر مشرک ز بت آگاه گشتی
بدین علت شد اندر شرع کافر	ندید او از بت الاخلاق ظاهر
که را کفر حقیقی شد پدیدار	ز اسلام مجازی گشته بی زار
که گشتی بت پرست ارحق نمی خواست؟!	بدان خوبی رخ بت را که آراست
نکو کرد و نکو گفت و نکو بود	هم او کرد و هم او گفت و هم او بود
برین ختم آمد اصل و فرع ایمان	یکی گوی و یکی بین و یکی دان

شبی در خواب دیدم که بتی از سنگ در نهایت لطافت و حسن رو به روی من ایستاده و بر من این ابیات را خواند . بت اینجا مظهر عشق است و وحدت .

شطح شیخ مغربی - قدس الله سره العزیز - :

رباعی

گنجی که طلسم اوست عالم مائیم ذائی که صفات اوست آدم مائیم
ای آن که توئی طالب اسم اعظم از ما مگذر که اسم اعظم مائیم

رباعی

روزت بستودم و نمی دانستم شب با تو غنودم و نمی دانستم
ظن برده بدم به خود که من غیر توام من جمله تو بودم و نمی دانستم
شطح : خواجه علی رامتینی - قدس سره - گفت : کاشکی اهل ریاضت و مجاهدت می دانستند (۱) که راه نزدیکتر است ، یعنی عبادت و ریاضت سبب وصول نیست . کدام عبادت مقابل یافت او تواند شد ؟!

شطح : خواجه بهاء الدین نقشبند - قدس سره - : دوکس از علما نزدیک حجره بحث ایمان با یکدیگر داشتند . خواجه فرمود : اگر صحبت مرا می خواهید ، شما از سر ایمان بگذرد .

وهم فرمود : حق را برای حق نفی می توان کرد ؛ یعنی برای ذات حق ، نفی صفات حق جایز باشد .

شطح : ملا سعد الدین کاشغری - قدس سره - گفت : حاضر باشید یاران که یار عین به عین است . یعنی مشاهده و معاینه نیست ، عینیت است . و اندرین معنی گفته ام :

رباعی

او در نظر است رو به هر چیز کنی

کوری تو چرا به خویش تجویز کنی ؟

حق گفت چو اینما تو لو با تو

باید که نظر به سوی خود نیز کنی

شطح قاسم ازوار - قدس سره - :

سید ملك ابد واقف اسرار ازل

کیست در ملك و ملك حضرت انسان است آن

وهم وی فرموده :

رباعی

فرو ریختی باز در جام جود بعمدا شرابی که هوشم ربود

ازین جام تا جرعه‌ای خورده ام سرم در سجودست و جان در شهود

درین جام دیدم به عین‌البیقین نمود است غیر تو یعنی نبود

چه غیرو کجا غیر و کونقش غیر؟ سوی الله و الله مافی الوجود

وهم فرموده :

شعر

پیش از بنای صومعه و دیر و سومنات (۱)

ما با تو بوده ایم در اطوار کاینات

هشیار شرط نیست که باشی در این جهان

هر ذره از ذرایر گویند ساقیات

زاهد ! مکن مبالغه با ما درین و آن

بر جنس طیبین ، حلال است طبیات

* * *

هر چه بگویم ، فقیه گوید می‌هی

هر چه بگوید فقیه ، گویم هیهات

قاسمی و صحبت فقیه مقلد

فاتحه خوانیم بهر دفك بلیات

شطح: خواجه عبیدالله احرار - قدس سره - گفت : در شریعت وقتی که آفتاب به نصف النهار می رسد نماز مکروه است و در حقیقت چون آفتاب ذات بردل عارف طالع شود، هم نماز مکروه است .
وهم خواجه احرار در تفسیر «واعرض عن من تولى عن ذکرنا» (۱) گفت : این آیه در شأن و اصلان است . یعنی ای محمد (صلعم) کسی که از ذکر گذشته و بمذکور رسیده باشد ترا با او کاری نیست .

هم چنین شیخ من مولانا شاه سلمه الله (۲) در تفسیر آیه کریمه «ومن اعرض عن ذکرى» (۳) چنین فرمود که هر که رو بگرداند از ذکر من یعنی از مرتبه ذکر بگذرد و مذکور شود «فان له معیشتة ضنکاً» (۳) پس مرا او راست زند گانی تنگ در نظر عوام یا از جهت نپرداختن به تربیت بدن یا از جهت ترك عبودیت «ونحشره یوم القيامة اعمی» (۳) و حشر می کنیم او را در روز قیامت نابینا از غیر خود .
«قال رب لم حشرتنی اعمی وقد كنت بصیراً» (۴) بگوید آن کس که ای پروردگار من ! چرا حشر کردی مرا نابینا از تعینات خود و بودم من که می دیدم ترا دران تعینات «قال كذلك انتك اياتنا فنسيتها» (۵) بگوید حق تعالی که هم چنین است که آمده بود ترا آیات ما یعنی تعینات ما «سنریهم اياتنا فی الافاق و فی نفسهم» (۶) پس فراموش کردی تو ، آن تعینات را یعنی متوجه به ظاهر صور آن نشدی و چشم شهود به حقیقت آن گشودی (۷) «وكذلك الیوم ننسی» (۸) وهم چنین امروز ما نیز محو می سازیم صور آن تعینات را از چشم تو .

وهم خواجه احرار به اصحاب خود فرمود: اکنون که من در حیاتم شما خدا را نمی بینید ، کی (۹) خواهید دید ؟ ! یعنی هر که مرا به اخلاص دید ،

(۱) ۵۳-۲۹ (۲) رحمه الله N قدس الله سره M (۳) ۲۰-۱۲۴

(۴) ۲۰-۱۲۵ (۵) ۲۰-۱۲۶ (۶) ۴۱-۵۲ (۷) نکشودی M

(۸) ۲۰-۱۲۶ (۹) کجا M

خدا را دید .

وهم خواجه احرار می گوید که اگر دانم که درختا کافری سخن توحید می گوید ، می روم و ملازم او می شوم و منت می دارم و می آموزم ازو آن را .
وهم پیش خواجه این مصراع می خواندند : منگر که که می گوید ، بنگر که چه می گوید . خواجه فرمودند که با یستی چنین می گفتم : منگر که چه می گوید بنگر که که می گوید .

وهم خواجه فرمود که : سخنی خوب از اسمعیل انا یاد دارم که می گفت : ملایانی که غیبت من می کنند ، صابون و اشنان من اند . یعنی من پاک می شوم و آن ها ناپاک می گردند .

وهم خواجه احرار را پرسیدند که لولیان هم به بهشت می روند؟ فرمودند که با ساز و خران خود بیشتر از ما به بهشت درایند . یعنی ایشان مجبوران اند و مجبور معذور است ؛ چه آنها را درین اختیاری نیست .

یکی از فقرا به من گفت که پیش یکی ازین طایفه نشسته بودم . جنازه ای بگذشت . کنیز خود را گفت که برو دیده ، بیا که بهشتی است یا دوزخی ؟
کنیز خبر آورد که دوزخی است . باز جنازه دیگر گذشت . کنیز را گفت : باز خبر بیا که بهشتی است و یا دوزخی ؟ این بار خبر آورد که بهشتی است ازو پرسیدم که چندین سال است که ریاضت و عبادت می کنم ، من ندانم تو از کجا دانی ؟ گفت : این کار از ریاضت و عبادت نیست ، به عنایت است .

با بالال مندی که از کمل عرفاست و در هنود به عرفان و متانت او کس دیده نشده ، مرا گفت که در هر قومی عارف و کامل می باشد که حق تعالی به برکت او آن قوم را نجات می دهد . تو منکر هیچ قومی مباش .

استاد من شیخ میر می فرمودند که در راه خدا همه کار را توانستم کرد ؛

اما کار ندل از من نیامد . پرسیدند : صندل کیست ؟ فرمودند : عارفی بود پس بزرگ که چهل سال در شهر لاهور در میان مخنثان رقاصی می کرد و هیچکس بر احوالی او مطلع نشد ؛ تا آن که نزدیک به وقت رحلت یکی از فقرا به سبب امساک باران جمعی از علما را که به دعای ایشان باران نمی بارید ؛ او را نشان داد . چون به نزدیک او شدند و ازو التماس نمودند ؛ روی به آسمان کرد و گفت : سر مرا فاش کردی . اگر باران نیاری دستوانه های (۱) خود را بر هم شکنم .

در حال آن قدر باران که می خواستند ، ببارید . پس بباید دانست که در هر طایفه و در هر لباسی اولیای حق ظاهر و پنهان باشند که آسمان و زمین به برکت ایشان قایم ماند ، و پادشاهان به برکت ایشان سلطنت کنند ، و علما بر مبتدعان ادیان به برکت ایشان ظفر یابند . نشنیده ای که چون نصرانیان برین حدیث نبوی که «علماء امتی کانبیاء بنی اسرائیل» اعتراض نمودند و از خلیفه وقت آن علما را طلبیدند ، همه روی پنهان کردند و به نامردی خود قایل شدند و عین القضاة همدانی را پیش کردند ، و چون عین القضاة آن چنان شمشیری زد و مردگان چندین ساله را زنده کرد و گفت : برخیزید به حکم من ، او را سوختند و کردند آنچه کردند .

شطح : عارف نامی ملا عبدالرحمن جامی - قدس سره - فرموده :

رباعی

گه باده و گاه جام خوانیم ترا	گه دانه و گاه دام خوانیم ترا
جز نام تو بر لوح جهان حرفی نیست	آیا به کدام نام خوانیم ترا

رباعی

در دیده عیان تو بوده ای من غافل
 در سینه نهان تو بوده ای من غافل
 از جمله جهان نشان تو می‌جستم
 خود جمله جهان تو بوده ای من غافل

شعر

آن‌کان حسن بود و نبود از جهان نشان
 الان ان گرفت علی ما علیه کان
 اعداد کون و کثرت صورت نمایشی است
 فلکل واحد یتجلی بکل شأن
 نوری است محض کرده به اوصاف خود ظهور
 نام تنوعات ظهورش بود جهان
 هر چند در نهان و عیان نیست غیر او
 فی حد ذاته نه نهان است و نه عیان
 فایض بود به جود بر اعیان انس و جن
 ساری بود ز لطف در اطوار جسم و جان
 دانا به هر بصیرت و بینا به هر بصر
 گویا به هر زبان و توانا به هر توان
 جامی! کشیده دار زبان را که سر عشق
 رمزی است کس مگوی وحدیتی است کس مدان

* * *

بودم آن روز من از طایفه درد کشان (۱)
 که نه از تاء نشان بود و نه از تاء نشان

(۱) آن آدم به در می‌کده از درد کشان X

یعنی مراد از تَاكَ تعینات است و مراد از تَاكَ نشان ربوبیت ، و مرتبه هویت که فوق هردو مرتبه است پیشتر از همه بود.
وهم فرموده : چون عابد لذت از عبادت یابد و به آن مشغول گردد ؛ در حقیقت عابد آن عبادت است نه عابد حق .

شطیح شاه علم - قدس سره .. روزی قاضی محمد پدر قاضی محمود مشهور از شاه علم پرسید : که چیست نام تو ؟ گفت : محمد ، گفت چیست قول تو ؟ گفت : الله احد (۱) ، گفت : چیست حال تو ؟ گفت : الله الصمد (۲) ، گفت چیست صفت تو ؟ گفت : لم یلدو لم یولد (۳) ، گفت : چیست قدر تو ؟ گفت : لم یکن له کفواً احد (۴) .

شطیح سبحانی - قدس سره - : وی گفت : معراج نه چون دود به بالا دویدن است ؛ بلکه معراج به حقیقت خود رسیدن است . یعنی هر که خود را شناخت به معراج رسید . یعنی هرنبی و ولی را معراجی است که هرگاه خود را شناخت معراج او همان دم است :

رباعی

هر چیز به جز خدای نامی چند است دامی ز پی فریب عامی چند است
تکلیف نماز و روزه و حج و زکوة جوشی ز پی پختن خامی چند است

رباعی

آنم که ندارم به دو عالم نامی نایافته جزیه يك وجود آرامی
گر خلق جهان جمله چومن بودندی حاجت (۵) نشدی رسولی و پیغامی
یعنی توحید و عرفان کار نبوت و رسالت همه میکنند .

واسطی هم در تفسیر آیه « یکاد زیتها یضی و لولم تمسسه نار نور علی نور» (۱) فرموده که: نزدیک است که زیت او یعنی روح او افروخته شود، بی آنکه نار دعوت و سماع کتاب به او برسد و چون نور هدایت با نور روح همراه گشته ، نور علی نور است . یعنی الله سبحانه روح انسان را استعدادی داده که بی واسطه همه چیز به او می تواند رسید .

شطح: ابوسلیمان دارانی فرمود: وقتی که گریه می کنند دل از نایافت، خنده می کند روح از یافت . یعنی روح همه وقت و همه جا عارف است و خندان .

شطح کبیر- وی از کمل عارفان هندوستان است و پیشوای طریقه خود و پیروی را مانند نام موندیه بود که یکی از اقسام فقرای هندو است . کبیر اگر چه نساج بود؛ اما خیرالنساج بود و در توحید وی را اشعار بسیار است ، به زبان هند . مسلمانان وی را مسلمان می دانستند و کافران کافر ، و وی از هردو میرا بود در حالت نزع مسلمانان پرسیدند که ترا دفن کنیم ؟ گفت : اگر بیابید و کافران گفتند که ترا بسوزیم ؟ گفت : اگر بیابید و در حجره بیست و بگذشت . چون حجره را باز کردند ، گلی چند در حجره یافتند و نزاع طرفین برطرف شد .

کبیر روزی نانی برای خود پخته بود . سگی آمد و آنرا برداشته ، روان شد روغن را گرفته از پس سگ دوید و گفت : روغن حاضر است . نان را با روغن بخورید .

مردم وی را طعن وانکار کردند که کبیر خراب شد . وی [نیز] درانضمه می گفت که کبیر خراب شد .

اما چنانکه مس از صحبت اکسیر و درخت های دیگر از صحبت صندل ورود به رسیدن دریا، همچنان کبیر بحق پیوست و خراب شد.

وهم وی گفته است : بنده باید که از افتادگی همچو سنگریزه باشد و این به چکار آید ؟ که سنگریزه پای رونده را آزار می‌رساند . بلکه بنده باید که خاك راه باشد که پای را از آزار نرسد . اگر خاك هم باشد به چکار می‌آید ؟ که بر سر و روی راهگذران نشیند . بنده می‌باید که مثل آب باشد . آن هم به چکار آید ؟ که آب گرم و سرد می‌شود . بنده باید که به هیچ چیز متغیر نشود ؛ بلکه بنده باید که همچو خدا باشد . اگر خدا هم باشد ، چه فایده ؟ از خدا همه چیز میشود ، بنده می‌باید که بنده باشد که از هیچ چیز نشود .

رباعی

دارم ز شراب معرفت مستی ها زین مستی ها عقول در پستی ها
یعنی که مرا نیستی پیش آمد کان دارد خنده بر همه هستی ها

وهم کبیر در معنی «سیروافی الارض» (۱) فرموده است که حق تعالی می‌فرماید که سیر کنید در زمین تا عجایب‌ها ببینید و این خطاب به عارفان کامل است . علمای بی ادراك از استماع معنی این آیت به جهت الزام دادن پیش کبیر آمدند و سؤال از معنی این آیت کردند که سیر در زمین چگونه کرده شود . چنانکه نشسته بود در زمین فرورفت و بعد از ساعتی از جای دیگر سر برآورد و گفت چنین سیر باید کرد .

شطح : بابالال موندیه که ذکر وی به تقریبی پیش گذشت فرموده‌اند که کبیر مرا گفت که : مرشد چهار قسم می‌باشد : یکی مثل طلا ، که دیگری را مثل خود نمی‌تواند ساخت . دوم مثل اکسیر که هر چه باو رسد ، طلا کند . اما طلا چیز دیگر را طلائه‌اند کرد . سیوم مثل درخت صندل که درخت با استعداد (را) صندل تواند ساخت و در بی استعداد تصرف نتواند نمود . مرشد چهارم مثل چراغ ، که آن را مرشد کامل گویند که از يك چراغ صدهزار چراغ روشن شود و درین معنی گفته‌ام :

رباعی

عارف دل و جان تو مزین سازد

خاری که کند بجاش کلشن سازد

کامل همه را ز نقش بیرون آرد

یك شمع ، هزار شمع روشن سازد

وهم بالال می گفتند که شیخ مباح ، ولی مباح ، صاحب کرامات
و خوارق مباح ، فقیر بی ساختگی باش .

شطح: باباپیاری - وی سرسلسله پیاری پنهان (۱) است و پیش از وی این طریق نبود . از کبار (۲) مشایخ هندوستان است . اگرچه در زمان اکبر پادشاه مردم خوب از اولیا بوده اند ، اما من می گویم که مثل وی دران وقت کسی نبوده وی بر همه غالب و صاحب تصرف بود . چون ذکر ایشان در هیچ کتابی نبود ، و من از ایشان سخنان داشتم ؛ در ضمن شطح نوشتم . دوکس را از مریدان خاص ایشان دیده بودم و احوال و سخنانی را که نقل کردند ، امتیازی تمام ظاهر شد ، بر معاصران در ترك و تجرید و معاملات و بلندی سخن توحید (۳) و تفرید . اول طریقه ایشان این بود ، که در میان پانصد یا هزار مرید اگر کسی به طلب شیخ ایشان می رفت هیچکس او را نمی یافت . از هر که می پرسید که پیر شما کیست ؟ می گفتند که تویی پیر ما و در میان یکدیگر هرگز نام خود را نمی گفتند (۴) و نسب خود را ظاهر نمی کردند و یکی که بر می خاست همه بر می خاستند ، و یکی که می نشست همه می نشستند ، و چون فتوحی می رسید همه را برابر قسمت میکردند و اگر آن قدر نمی رسید که به همه برسد ، می انداختند ، و اگر کسی از ایشان می مرد اطلاق مردن برو نمی کردند که مرده است . می گفتند که مانده شده است و نشسته ؛ یعنی بر عارف اطلاق مردن جایز نیست ؛ چه جان به جانان پیوست . آب ، آب شد و خاک خاک و هوا هوا و آتش آتش . درین معنی گفته ام :

(۱) تنها × پنهان M (۲) گبار M (۳) سخن و توحید N M

(۴) گرفتند ×

رباعی

بیرون و درون کوزه پر بود هوا
 پیچید درون کوزه آواز و صدا
 کوزه بهگشت و گشت آواز آواز
 بشکست حباب و گشت عین دریا

شیخ طیب (۱) سرهندی از یاران ایشان بود و سخنان خوب از ایشان نقل می کرد . گفت که از باباپیاری پرسیدم که الحال مشغولی شما چیست ؟ گفتند که یاد می کنم خود را و دوست می دارم خود را و با خود مشغولم . بابا پیازی به هیچ يك از عبادات ظاهری نمی پرداختند . اگر کسی می گفت که در قرآن و احادیث چنین است به مخاطب می گفتند که قرآن و احادیث من قول تست . هرچه تو بگوئی قبول دارم .

یکی از ملایان گفت : شنیده ام ، نام خدا بر زبان نمی آری ؟! گفت : نام ترا می گیرم . گفت : اگر نام خدا نمی گیری ترا آزار می کنم . گفتند : می ترسانی از خود و تکلیف نام بردن دیگری می کنی . تو حاضری نام ترا چرا نگیرم که نام غایب را بگیرم ؟!

و بابا درون خانه در نمی آمدند و بیرون شهر می نشستند ، می گفتند که سقف خانه من آسمان است و فرش زمین . شیخ طیب (۲) گفت : بابا را گفتم : موی پروت خود را چرا نمی گیرید ؟ گفت : آدم برای هوا می گرفت ، مرا هوا (۳) نیست ، برای که بگیرم . یعنی نه درهمه عمر زن کرده ام و نه خواهشی مانده است . شیخ طیب گفت : وقتی از ایشان پرسیدم که هرگز نمی بینم که چیزی تناول می کرده باشید ، کی چیزی می خورید ؟ گفتند : وقتی که گرسنه می شوم نصف شب سگی می آید ، قوت خود را در دهن وی می گذارم و این اشاره به نفس بود .

(۱) - طیب M

(۲) - طیب M

(۳) - هوا M

شطح شیخ حسین دهنده رحمة الله: وی را گفتند: توجیستی؟ گفت: نه مقیم نه مسافر نه مسلمان نه کافر الان کماکان. وی طریق ملامت به دهل و نقاره پیش برد و از متأخران هیچ کس چون او طریق ملامت ران سپرد. او ستاد اهل ملامت بود در زمان خود. چون مخدوم الملك که مثل غلام خلیل مردی مرائی بود، خواست که او را تعزیر کند، در میان بازار لاهور به ساز و نوا وی را بدید. شیخ دست به جلو اسپ او انداخت و گفت: سوالی بشنو و جوابی بگوی. ارکان اسلام پنج است. در توحید ما و توشریکیم. حج و زکوة را را تو گذاشتی و نماز و روزه را من گذاشتم. پس چرا من مستحق تعزیر باشم و تو نباشی؟! وی در جواب ساکت ماند. دیگر هرگز اراده تعزیر نکرد. وی را طرفه مشربی بود. از صبح تا شام همراه گویندگان و سازندگان در تمام شهر ریش تراشیده و مست می گردید و هیچ کس دست بروی نیافت. خوارق و کرامات از وی بسیار ظاهر می شد. حافظ قرآن بود و آیت هارا معنی غریب می گفت. در تمام روز يك ختم قرآن می کرد. روزی پیروی گفت که تمام قرآن در نماز بخوان. او شروع در خواندن نمود. چون به سورة «الم نشرح لك صدرك (۱)» رسید، بلند خندید و نماز را گذاشت و بدر رفت و دیگر به خدمت شیخ خود نیامد. شاید که خنده حسین ازین راه باشد که تفسیر این سوره چنین به خاطرش رسیده باشد که الم نشرح لك صدرك؟ آیانگشادیم سینه ترا به توحید و معرفت.

و نینداختیم بار وهم و انانیت ترا که پشت ترا پست داشت و نرسانیدیم ترا از ذکر به مذکور؟ پس بدرستی که هر فنائی بقاست و به تحقیق هر کرا فنا بخشیدم باقی گردانیدم او را به بقای خویش. پس وقتی که فراغ حاصل کردی از انانیت و هستی موهوم خود، پس مستقیم (۲) به هستی ما باش و به سوی هستی پروردگار خود متوجه گرد. یعنی به باطن خود متوجه باش که رب ظاهر باطن است.

شیخ طیب (۳) وی را دیده بود و سخنان عالی از او داشت، می گفت: هر که

به ارادت پیش وی می‌رفت ، اول می‌گفت که ریش بتراش . بعد از آن پیاله می به دست او می داد . اگر قبول می‌کرد ، مرید می ساخت و الا او را می راند .

ملا عبدالحکیم گفت : پیش وی رفتم و گفتم : مرا مرید کن ، گفت :

می‌خواهی که مرا در تمام شهر رسوا کنی ؟ تو ملائی و مرد این کار نه‌ای .

وهم ملا گفت : پیش وی نشسته بودم . شخصی آمد و گفت : عاشق زنی

هستم و او به من راضی نمی‌شود و دست نمی‌دهد . شیخ حسین گفت : برو چند روز

موضع مخصوص او را نام می‌گرفته باش . بعد از چند روز آن شخص آمده ، گفت

که آن زن بی اختیار شده به من دست داد .

وهم چنین شخصی پیش او رفت که مرا حاجتی است و آن بر نمی‌آید . وی

را به قبری حواله کرد که رفته ، بران بول کند . چون چنین کرد ، آن حاجت برآمد .

این قسم چیزها از وی بسیار است .

شطح محمد شریف - قدس سره - : وی از خراباتیان و بی فیدان زمان ماست

وی گفته که مطیعان نبوت عاصیان ولایت اند و مطیعان ولایت عاصیان الوهیت . و

هم گفته : « لیس الخالق فی الظاهر والباطن الا بصورة الخلق والخلق عین الخالق

والخالق عین الخلق ولیس الموجود سوی الله » . نیست خالق در ظاهر و باطن مگر به

صورت خلق و خلق عین خالق است و خالق عین خلق و نیست موجودی به غیر الله

وهم وی گفته : « الادم هو الخالق بحقیقة العروج و المخلوق بوهم النزول و اذ ارفع

وهم النزول فهو الله » یعنی آدم خالق است به حقیقت عروج و مخلوق است به وهم

نزول . و قتیکه برخیزد و هم نزول پس او خداست . وهم وی گفته که عبودیت کفر

است « لاخیر فی العبد » یعنی نیکوئی در بندگی نیست . این شطح بسیار ظریفانه

است . وهم در خطبه رساله خود نبشته که حمد و صلوة هردو بر محمد است . مسمی

محمد است و جمیع عالم اسمای او .

شعر

بود احمد احد ، بی میم موهوم
 علیه الحمد را کردی تو معلوم
 قبای بندگی را او دریده
 ردای کبریا بر سر کشیده
 محمد روح شد تو جسم خوانی
 محمد حق بود تو روح دانی
 دلیلش ما رای الله غیر الله
 چه گویم لا اله الا الله
 محمد کفر و ایمان را شریک است
 اگر چه ذات پاکش لا شریک است
 محمد شد شریف اندر هزاری
 تو سال هستیش را چون شماری
 یعنی محمد پیش از هزار سال رسول بود . حالا که هزار سال گذشته ؛ در
 محمد شریف که منم حقیقت محمدی ظاهر شده . موافق همین بیتی هم گفته :
 پیش از هزار سال محمد رسول بود
 بعد از هزار سال محمد شریف شد
 گویند در حالت نزع فرورفته بود و جماعتی از فقرا که بالای سراونشسته
 بودند ، شروع در کلمه خواندن کردند . چشم وا نموده ، گفت : شما کلمه گفتن
 نمی دانید از من بشنوید ، لاله الا انا بگفت و جان بداد .
شطح صالح: وی از کبار مشایخ سیوستان بود و بی قید ، بعد از شریف
 فوت کرده ، در زمان ما بود ، اما من وی را ندیده بودم ، در دهلی متوطن بود ، قبر
 وی هم آنجاست ، بلند مشرب بود و چون یوسف بن حسین رازی خلق را بر خود

می شوراند . گاهی نماز می کرد و گاهی نمی کرد . وی بود که ملائی را به مسجدبرد و گفت که خواهی که خدای ترا بنمایم؟ گفت : چرا نه ؟ کلمه طیبه بر درمسجد نوشته بود ، گفت : این است خدای تو که به این ایمان آورده ای . روزی دید که مشایخ دهلی درروضه سلطان المشایخ در سماع اند و گریه می کنند . برخاست و پیش رفت و گفت : مگر احوال سلطان المشایخ درقبر دیده اید که گریه وزاری می کنید ؟! ازین سخن مردم منکر او شدند و فتوی بر قتل او نوشتند ، اما هیچ کس بروی دست نیافت اصحاب وی را مردم دهریه می گفتند ، اما من این سخنان را شنیدم ، چون سخنان نازک بود ، مردم نمی فهمیدند الا ان دهریه می گفتند . وی بود که چون تابوت ملا عبدالنبی را به دهلی آوردند ، شب پنهان شده ، وا کرده ، دید و گفت : برای آن دیدم که می گفتند که در راه حق ودین و شریعت مرده است . دیدم که بدو او گذاخته است یانی ؟ چون دیدم حال سگ مرده و خر مرده و گندیده به او برابر بود . یعنی او نیز مثل آن ها متعفن و مضمحل شده بود .

شطح پیر کبیر شیخ مبر - قدس سره :- حضرت شیخ میرهم پیرمن است و هم پیر پیرمن . بزرگترین شطحای (۱) شیخ میر پیرمن است ملا شاه و بزرگترین شطحای پیر خود منم .

در طریقت استاد همه متقدمان سیدالطائفه جنید است و در متأخران حضرت شیخ میر .

حضرت شیخ هرگز عصا به دست نگرفت و تکیه زیر سر نگذاشت . چون سبب آن را پرسیدند ، فرمودند : که آیه « القهایا موسی » (۲) مرا ازین ها باز داشته تکیه جز برو نشاید .

شیخ محمد مرید ایشان است ، مرا گفت که واقعه خود با ایشان می گفتم

که دیده ام آسمان وزمین همه شمائید . فرمودند : خود را دیده باشی که همه خود توئی من و توئی نیست.

وهم پرسیدند که شما معتقد نه فصوص هستید ؟ فرمودند که هر عضو من فصی است ، چرا معتقد نباشم ؟

وهم می فرمودند که شهاب الدین سهروردی و بهاء الدین مانانی اگر واقف می شدند بر فقر من ، هر آینه از فقر خود شرمنده می شدند . (۱) **وهم** می فرمودند که طالب اسما هم به هم نمی رسد تا به طالب مسمی چه رسد .

وهم چون پیر من مولا شاه در اواخر متوطن کشمیر شدند ، هر که از کشمیر به خدمت شیخ میر می رسید از وی می پرسیدند که خدای کشمیر چه حال دارد ؟ یعنی ملا شاه .

وهم می فرمودند که ستون عالم غفلت است و اهل غفلت معذورند .
وهم خود شنیدم که می فرمودند : از مریدان من مردی است ابوالمعالی نام که نماز نمی گذارد و ریش می تراشد و هر چه خواهد ، چنان شود .

وهم ملا خواجه که از مریدان حضرت شیخ میر است نقل کرد که روزی در خانه (۲) نشسته بودم بر من فرو ریخت و از آنجا برنخاستم والله الله بلند گفتم : یعد از آن که بسلامت بدر آمدم ، به خدمت ایشان (۳) نقل کردم . فرمودند : بار اول بلند گفتن الله برای شنوانیدن خلق بود بار دوم الله گفتن در رقت مردن از نقص است . یعنی نام گرفتن و ذکر کردن از غفلت است . درین معنی گفته ام :

رباعی

هستی وجود خویشتن کردم رد گردید مساویم همه نیک و بد

اکنون نتوان نام خود و نامش برد، گر نام بگیرم (۱) زمن اومی ونجد

شطح شیخ شاه محمد یمینی بری - قدس الله سره - : شخصی پرسید از ایشان که خدای لامکان است، به چه مناسبت کعبه خانه او باشد؟ فرمودند: عالم کبیر انسان است و دل انسان را خانه خود فرموده و دنیا عالم صغیر این خانه، پس به این مناسبت این را هم خانه خود گفت. عوام را راه حق نماید و خواص را خود احتیاجی به آن نباشد که در ایشان است خانه و صاحب خانه.

شیخ از کبار مشایخ زمان بودند، سی سال پا برهنه گرد حرم گردیدند و اندرین زمان ایشان را طاوس الحرم می گفتند، مجاور بودند در مکه معظمه، مثل ایشان در آن وقت کسی نبود، درباطن مرا به ایشان نسبتی به هم رسید و کس به خدمت ایشان فرستادم. مرا بسیار دوست داشتند و طاقی و ردائی که پوشیده بودند، برای من فرستادند و بدست (۲) خود این چند فقره عربی را به من نوشته بودند: سلام خدا که روشن است و تحیات او که مبارک و نیکوست مخصوص گردانیدم به حضرت چناب کریم عالی اخینافی الله ومحبتا لله (۳) محمد دارا شکوه، محفوظ دارد شمارا الله تعالی به حق قرآن عظیم و نبی کریم و بپوشاند شما را خدای تعالی حله های جنت در جنت بعد از عمر طویل. این است دعای ما و بر خداست قبول آن.

رحلت ایشان روز سه شنبه پانزدهم صفر سال يك هزار و پنجاه و دوی هجری روی نمود.

شطح شیخ فرید - رحمة الله علیه - ایشای از جمله مفردان وقت ما بودند. حراست و تصرف مملکت پنجاب تعلق به ایشان داشت و خاص و عام را رجوع به ایشان بود و هرچه از زبان ایشان بر می آمد، همان می شد. همیشه ریش

(۱) -- بر M (۲) -- به دستخط M (۳) -- اخیناف الله M اخینا بی الله

ومحبنا الیه N.

و بروت را می تراشیدند و هر که هر چه از مسکرات می برد ، تناول می کردند ، هیچ گاه بر زبان ایشان لفظ الله جاری نمی شد . مرید سید محمد شاه بخاری بودند و از کبرای عقلای مجانین و کامل اولیاء . چندین سال در گنبد مرقد پیر خود که بیرون شهر لاهور در موضع میانی است گذرانیده ، بعد از آن چندین سال دیگر در قبرستان نزدیک مرقد پیر خود در کمال تفرید و تجربه و فقر و سکر به سر می بردند . مرا اخلاص و اعتقاد تمام بود در خدمت ایشان ، به صلابت و هیبت ایشان هیچ يك از مشایخ ندیده ام . هر کس به خدمت ایشان می رفت وحشتی عظیم در دل آن کس پدید می آمد ، چنانچه پیش شیر رفتن آسان تر بود که نزدیک ایشان . با وجود این غلبه حال و استغراق ؛ هرگاه من به خدمت ایشان می رفتم عنایت و التفات می کردند و آنچه از قسم میوه و طعام پیش ایشان می بود ، البته بمن می دادند آنچه برای ایشان می فرستادم ، البغہ تناول می فرمودند ، طریقه ایشان این بود که با هیچ کس سخن نمی گفتند ؛ مگر شخصی که به خدمت ایشان می رفت و مکث می کرد ، این قدر می فرمودند که برو برو . مگر مرا ، چون خادم ایشان می گفتم که به این مخلص خود دعا کنید ، می گفتند : سالی دوازده ماه خوش بماند و عمر خضر یابد و دشمنان او مردود شوند . خادم را می گفتم که خاموش باش که من برای دیدن روی مبارک ایشان آمده ام . روی خود را پیش آورده ، می فرمودند : ببین . هرگاه به دست خادم چیزی برای من می فرستادند ، می فرمودند : به پادشاه برسان و مرا پادشاه خطاب می کردند . خوارق ایشان و اشراف بر خواطر زیاده بر حد و نهایت بود و من خود از ایشان خوارق و کرامات بسیاری دیده ام . چنانچه سالی امسال باران شد و خلق عاجز آمدند و استسقای علمای شهر اثری نبخشید . من کسان به خدمت ایشان فرستاده ، التماس نزول باران کردم . فرمودند : از امروز تا هفته دیگر خواهد بارید . چنین شد که فرموده بودند ، تا هفته دیگر باران عظیمی بارید .

رحلت ایشان ره ز دوشنبه سیوم ربیع الاول سال يك هزار و شصت و دوی

هجری بود و حوالی (۱) مسکن ایشان مدفون ایشان شد .
 دو روز پیش از رحلت به من گفته فرستادند که پس فردا خواهی آمدومن
 تفهمیدم که رحلت خواهند کرد . روز دوم قضیه ایشان روی نمود ومن در وقت تجهیز
 و تکفین ایشان حاضر بودم وروی مبارك ایشان را می دیدم . گوئیا در حالت حیات
 اند ، به همان صلابت و هیبت ، وهی خواهند با من سخن بگویند .

مدتی پیش از رحلت شخصی رجب نام نذری به خدمتشان آورد ، قبول کرده
 به فقرا قسمت کردند و فرمودند که می دانم چه خواهش داری . برخاسته از قبرستان
 کفش کهنه ای جسته ، آوردندو به خادمان فرمودندتا اورا آویختند و کفش بسیاری
 بر سر و روی وی زدند . بعد از آن گذاشتند ، حال عظیمی بد و روی نمود ومجذوب
 گشته در همان قبرستان بسر می برد و مثل ایشان می گذراند و الحال صاحب حالات و
 مقامات بلند است ، چون سکوت و استغراق برایشان غالب بود ، شطحی از ایشان
 شنیده نشدپاره ای از احوال ایشان به جهت تیمن و تبرک نوشته شد .

شطح پیر من حضرت مولانا شاه- سلمه الله- (۲) پیرمن در مریدان
 حضرت شیخ میر چون شبلی است در مریدان سیدالطایفه جنید ودر سکینه الاولیا (۳)
 چون به تفصیل احوال ایشان را ونسبت مریدی و تربیت یافتن خودرا نوشته ام؛ درین
 کتاب اکتفا به شطحی چند نمودم .

در تفسیر آیه «با ایهاالذین آمنوا لاتقربوا الصلوة و انتم سکاری» (۴) ،
 فرمودند : ای کسانی که ایمان حقیقی آورده اید ، نزدیک نماز نشوید وقتی که در
 حالت سکر و مستی حق اید . سکر حالتی بلندتر است از نماز گزاردن . در نزد صحبت
 خدمت گناه است ، معشوق را بر عاشق نگاه است . اگر مستی مجازی است ، قرب

(۱)- حوبلی جای N (۲)- قدس الله سره MN (۳)- سفینه الاولیا X

نماز ممنوع است . تا نماز ملوث نشود ؛ درین صورت عزت نماز است و اگر سکر حقیقی است باز هم قرب نماز ممنوع است ؛ درین صورت عزت سکر است . از حق مگذر، حق نگر ای همه چشم بر ظاهر نگاهی به باطن هم ، قرآن تمام ظاهر نیست ، شریعت است و طریقت است و طریقت سبب حقیقت .

رباعی

تا نگذری از شریعت عام ای دوست
بر شرع خواص کی نهی گام ای دوست
آنجا که شریعت اخص الخاص است
از هر دو گذر دروست آرام ای دوست
وهم مرا می فرمودند که همه مشغولی ها را گذاشته ایم، مشغولی ماخود را گرفته نشستن است و دست بردن خود مالیدن .
از درون خویش می یابم دمام بوی یار
خویشتن رازان همی گیرم همیشه در کنار

* * *

گویم سخنی ز راه تحقیق و صواب
گر مرد رهی قبول کن روی متاب
هرگز نبود صفات بر ذات حجاب
کی نقش بر آب مانع است از بر آب
یعنی دست یقین بر بدن خود نهادن ، دست بر اطلاق نهادن است . تقید مانع و حجاب اطلاق نیست .

وهم در بعضی مکاتیب ایشان مندرج است : ای شناور ! تو عین دریائی چرا به این عین درنائی ؟ دریاب خود را به خوبی ، ای طالب تو خود عین مطلوبی، ایمان عرفان است ، کافر کسی که بی ایمان است .

وهم فرموده‌اند: ای مؤمن! مؤمن آن کافری که به حق رسیده، حق را دیده و حق را شناخته، و کافر آن مؤمنی که به حق نرسیده و او را ندیده و شناخته. نزد خاصان حقیقت کفر و ایمان دیگر است. مؤمن و کافر کسی دیگر بود، و ایمان و کفر را معنی دیگر. از جمله اشعار ایشان است:

نیستم منصور و نصرت خواه از منصور وقت:

ناظر (۱) و قتم بسطر غیر کرده (۲) لاله؟ لاله لاله الا الله مقصود را
شاخه هاببریده ام از بهر سرسبزی لا (۳)

از سوی و ماسوی، ما سوی او گشتیم عین

عین ما از عین روشن شد، سوی شد عین ها

عاشقم نی. عارقم نی، جزه نی کل نی، چه ام؟

هستی مطلق، که شد ارض و سما مافیها

فیها ما و هما (۴) ما و همه ما، ما همه

ما و غیر ما همه ما در همه هستی ما؟

با حقیقت کار اگر داری (۵)، طریقت را سلام

معرفت در دست چون افتد شریعت را دعا

در شریعت يك دو شاهد بایدم (۶) از بهر تو

آن یکی گفته انا الحق دیگر ارفع من لوا

شاه معنی شو، خلاص از لفظ، گویا معنی است

چون که در گوشت ندا شد بانگ من صمت نجا

غزل

شکر که امروز شد، دولت فردای ما

رتبه اعلی گرفت، همت والای ما

(۱) ناصر N (۲) ستر غیر کردم M (۳) سرسبزی ها MX (۴) ماها

مافیها N فیها و ماها و ماهمیشه ماها X (۵) افتد XN (۶) پایدارم A

رشته تسبیح ما ، رشته زنار شد
 ره سوی میخانه داد ، مرشد دانای ما
 اول و آخر نداشت ، وصل ترا هر که یافت
 آدم و حوا نبود ، بی بی (و) بابای ما
 روشنی کفر ما ، ظلمت اسلام سوخت
 تا چه زند فتنه ها ، سر دگراز پای ما
 «شاه» جهان آفرین ، جای برابر گرفت
 گفت که برخیز شاه ، جای توشه جای ما

* * *

عمری که بلند و پست بودم بودم
 در مرتبه هیچ و هست بودم بودم
 خود آمده ام بخود پرستی اکنون
 آندم که خدا پرست بودم بودم

* * *

عمری بطلب در پی جانانه بریم
 بر هر در خانقاه و میخانه بدیم
 هر گه به نگاه خاص در خود دیدیم
 دیدیم دران نگاه جانانه بدیم

شطح حضرت باری - رحمه الله علیه - : ایشان از جمله مفردان بودند
 و از مشایخ جبال و از اوستادان من اند و در توکل و تجرید و تفرید و توحید بی بدل
 وقت ، آن قدر خوارق و اشراف بر خواطر که از ایشان دیده ام و آن مقدار عجایب
 و غرایب و کرامات که از ایشان مشاهده کرده ام ، از بعضی کمال این طایفه خوانده ام
 و شنیده بودم ، آن چه بر زبان ایشان می رفت بعد از شش ماه و یک سال همان
 می شد .

آنچه شیخ الاسلام گفت - که ذوالنون برتر از آن است که اورابه کرامات و مقامات بستایند ، او خود کرامات کرامات است ، مقام و حال و وقت پیش او سخره و درمانده است و ابو سعید خراز غایتی است که فوقی بران متصور نیست - حال ایشان بود .

چون ذکر ایشان در هیچ یکی از مؤلفات من نبود و هیچکس از احوال ایشان اطلاعی نداشت خواستم در ضمن شطح ها پاره ای از احوال ایشان هم بنویسم .

در اوایل دوازده سال متصل يك بار حرف نزدند . بار دیگر هم دوازده سال حرف نزدند و بار آخر که حرف نمی زدند ، بعد از مدت سه سال که خدمت ایشان کردم برسر لطف آمده با من سخن گفتند و از آن زمان گفتگوی می کردند ؛ اما خاموشی و استغراق برایشان غالب بود . يك حرفی می گفتند و فرو می رفتند . پرسیدم که چرا کم حرف می زنید ؟ گفتند : تیر در ترکش هرچند پر بود به کار آید . چون همه خرج کرده باشی ؛ در وقت احتیاج درمانی . در فواید کم گفتن مشایخ را اتفاق است .

رباعی

کم گوی و به جز مصلحت خویش مگوی

چیزی که نپرسند تو از پیش مگوی

گوش تو دو دادند و زبان تو یکی

یعنی که دو بشنو و یکی بیش مگوی

چندین سال خدمت ایشان کردم و هرچند نام ایشان را پرسیدم ، نام خود را نگفتند و فرمودند که همه نام ها نام من است و فقیر را نامی نمی باشد . درین معنی گفته ام :

رباعی

يك ذره ندیدیم ز خورشید سوی
 هر قطره آب هست عین دریا
 حق را به چه نام کس تواند خواندن
 هر اسم که هست ، هست ز اسمای خدا

و چون ایشان در نواحی قصبه باری عزلت گزیده بودند ، من ایشان را حضرت باری تعالی می گفتم ، والا نام ایشان را هیچ کس نمی داند . مرا بسیار دوست می داشتند و در خدمت ایشان بسیار گستاخ بودم . مرا می فرمودند: هر چه خواهی بگو اما من و تو مگو .

روزی از نسب ایشان پرسیدم ، گفتند : تو امت کیستی ؟ دانستم که سید اند ، و در آخر هم صریح گفتند .

درین مدت که به خدمت ایشان آمد و رفت داشتم ، هرگز نشنیدم که به تقریبی (۱) اسمی از اسمای الهی یا نام انبیا و اولیا بر زبان ایشان جاری شده باشد . آنچه را که مشایخ گفته اند که ذاکر وقتی که عین مذکور شود ، ذکر نماند ، در ایشان مشاهده کردم ، شبلی وقتی در مجلس جنید الله بگفت ، جنید گفت که غیبت حرام است یعنی در حضور و مشاهده ذکر نتوان کرد .

وقتی پرسیدم که شما بنده کیستید ؟ گفتند بنده خود ، پرسیدم ، از مشایخ سلاسل به که اقتدا دارید ؟ گفتند : به خود . پرسیدم : مرید کیستید ؟ گفتند: مرید خود و غیر از من که به صیغه مذکر با من خطاب می کردند ، هر که را مخاطب می - ساختند ، به زبان هندی به صیغه تأنیث ادا می کردند . ازین دانستم که غیر عارف را مرد نمی دانند .

از خواب و خورش گذشته بودند و قوت ایشان اگر گاهی می خوردند ،

جفرات بود که مزارعان مواضع اطراف به جهت ایشان می آوردند و ایشان را مرید و خادمی نبود. هرگاه از خدمت ایشان وداع می شدم از جدائی ایشان می گریستم، می گفتند: اگر چه ترا بسیار می خواهم؛ اما ما را با هیچ کس آشنائی و بند و پیوند نمانده است.

همیشه بر احوال و وقایع من آگاه بودند. هرچه واقع می شد مرا از آن خبردار می کردند. به سبب استغراقی که بر خاطر داشتند، من در خدمت ایشان بسیار نمی توانستم نشست.

از هرچه به خاطر من می گذشت مرا مطلع می ساختند. شبی نصف شب به خدمت ایشان نشسته بودم، شیخ میر پیر من یاد من آمدند، در آن اثنا برخاسته چند قدمی رفتند و به صورت شیخ میر پیر من ظاهر شدند و پیشانی مرا بوسیدند و گفتند: بخت بالاتر ازین نمی باشد که تو داری، چون به جای خود نشستند به صورت اصلی خود بودند. دانستم که بر خواش و خاطر من آگاه شده بودند. یکی از جمله خوارق ایشان این بود که وحوش و طیور و جمادات و نباتات با ایشان متکلم می شدند.

شبی من پیش ایشان نشسته بودم. چیزی در پیش ایشان برای خوردن نهاده بودند. به خاطر من گذشت که هرگاه ایشان بفرمایند از آن بخورم و ایشان خاموش بودند. جانوری فی الحال در میان من و ایشان پیدا شد و ایشان را به زبان فصیح گفت: بخور از آنچه می خواهی.

ایشان تبسم نموده گفتند: مرا به زور به حرف می آری؟!

روزی مسأله ای از ایشان پرسیدم، جوابی گفتند. خاطر من در آن ایستادنی نمود. من بودم و ایشان. به خدمت ایشان که می رفتم هیچ کس را همراه نمی بردم اسب من به شاخ درختی بسته بود. اسب جواب موافق قول ایشان داد. تبسم نموده فرمودند که اسب بر قول ما شهادت داد.

شبی کرم شبچراغی بسیار دور از ایشان در هوا می پرید ، آن را به ایشان نمودم . شعری هندی خواندند که مضمونش این بود : « تو شراره ای از آتش عشق منی » و دست خود را برداشتند . آن کرم همان لحظه سر دست ایشان نشست ، ایشان آن را بردامن من انداختند .

وقتی پرسیدم که چیزی می خوانید ؟ گفتند : ملا و پندت را کشتم پیش که بخوانم . پندت دانشمند هنود را گویند .

همیشه منبسط و خوشحال می بودند و بس خوش طبع و شیرین گفتار ، و مرا فتح ها و گشایش های بسیار از برکت ایشان روی نموده .

دیگر جانوران صحرائی همیشه آمده ، بر دوش و دست ایشان می نشستند و من همینکه نزدیک ایشان می رفتم ، می گریختند . پرسیدم : چرا از من می رمند ؟ گفتند : اینها آشنایان من اند و به من خوی کرده اند .

دیگر طاوس صحرائی نزدیک ایشان آمده ، دم خود را سایبان ایشان می - ساخت .

دیگر آن که اگرچه مرید نمی کردند ؛ اما بر هرکه التفاتی می فرمودند به يك نظر مستغنی می شد و او را گشایش ها رو می نمود .

دیگر آن که اگرچه من خود ندیده ام ؛ اما از جمعی معتبر شنیده ام که شب ها شیر پیش ایشان می آید .

دیگر می فرمودند که درین کوه دو خادم داریم ، که گاه گاهی به خدمت می آیند و این ها نه از آدمیان اند .

دیگر در سرما و گرما برهنه و عریان می بودند ؛ مگر اندك پارچه کرباسی که ستر عورت به آن می کردند .

روزی درعین زمستان خوشبوئی که بر بدن ایشان می مالیدم ، فی الفور خشك می شد .

دیگر روزی زنان مزارعانی (۱) که در حوالی مسکن ایشان سکونت داشتند در خدمت ایشان نشسته بودند و من هم بودم ، به من گفتند : این ها را دوست می داری ؟ ورعایت این ها می کنی ؟ گفتم : مرا با این ها کاری نیست . گفتند: اینها مزارعان (۲) تواند . محنت ها می کشند و زراعت می نمایند و خزانه ترا پر می سازند . با این ها مهربان می باش و رعایت می کن .

دیگر می فرمودند : من بار تمام زمین را برمی دارم و زمین بارمرا بر نمی تواند داشت . هرگاه ازین جهان بگذرم ، مرا معلق نگاه دارند که زمین طاقت بار من ندارد ، و آن روز تولد من است و غمگین نخواهید بود و هر خوشحالی که خواهید دران روز بکنید .

این سخن را پیش از رحلت به دوازده روز فرموده بودند و مرقد خود را نیز به تأکید تمام تیار کنانیده بودند ، بی آن که کسی مطلع شود روز یکشنبه پانزدهم ربیع الاول سال يك هزار و شصت و دوی هجری حیات ابدی را اختیار کردند و بعد از دوازده روز از رحلت شیخ فرید رحلت ایشان واقع شد (۳) و نزدیک موضع سرحد که از توابع پرگنه باری است ، برکنار تالابی که به فرموده ایشان بند بسته بودم ، آسودند . اندرین معنی گفته ام :

رباعی

از مرگ نباشد اهل دل را آزار

از خواب نترسد چو شود دل بیدار

گر جان تو جسم را بینداخت چه باك

چون کهنه شود پوست ، بیندازد مار

شطح حضرت شاه محمد دلربا - سلمه الله تعالی - (۴) : ایشان از

(۱) مواضع M مواضع X-N (۲) ذراقان X (۳) و بعد... شد M N

(۴) قدس اله سره M N

استادان من اند و اندر عهد خود در فقر و ملامت و ریاضت و مجاهدت و ترك و تجريد و تفريد يگانه بودند ، اندرين ايام عزلت گزيده ، روى هيچ كس نمى بينند . هر كه به خدمت ايشان رود ، از پس پرده حرف مى زنند . پيش ازين به چندين سال مرا گفتند كه مى خواهم روى خود به كسى بنمايم ، گفتم : خلق را رحمت است ديدن روى شما . گفتند : روى خود را مى خواهم به همان كس بنمايم كه كامل و عارف شود و خلق خود براى اين مطلب پيش ما نمى آيند . پس از ديدن من چه فايده خواهند برد ؟!

شاه مدار هم در اواخر عمر برقع مى انداختند و روى به كسى نمى نمودند . من هرگاه به خدمت ايشان مى رفتم مى گفتند : الله بيا ، الله بنشين ، با همه كس كلام ايشان همين بود كه الله بيا والله بنشين و الله برو و الله برخيز . روزى به من فرمودند كه اگر چيزى از اشعار پير خود ملا شاه ياد دارى بخوان . من اين رباعى را خواندم :

گر با توحيد حق بود راهنما

مشغول شود ز كردن شغل جدا

مشغول نماند و شغل رفت آمد حق

هر گز نشود خداى مشغول خدا

فرمودند : خدا هم مشغول خدا مى شود . ما و تو كه با هم مشغوليم خدا مشغول خداست .

اين شطحيات از مكتوبى كه به خط خود به من نوشته بودند ، نوشته

مى شود :

سبحان الله تا وقتى كه خود را بنده مى دانستم همه را بنده مى دانستم ؛ وقتى كه خدا را در همه جا ديدم ، از آن وقت خود را و همه عالم را خدا ديدم . وهم چنين تا وقتى كه قالب مبارك خود را مرده مى دانستم ، همه قالب هارا كه مرده اند

ومی میرند و خواهند مرد، مرده می دانستم و از آن زمان که قالب ظاهر خود را زنده دیدم، قالب های اولین و آخرین در نظرم زنده درآمدند .

وهم فرمودند سبحان الله ! عجب مبائیم در نظر خود چیزی دیگریم و در نظر خلق چیزی دیگر . کجا خلق و کجا من ؟ ! خلق همه الله و الله همه خلق (۱)

وهم فرمودند :

که جز او نیست در سرای وجود به حقیقت کس دگر موجود
الانسان سری و انا سره .

سری است درین عبد خفی ، گر شود آن کشف
بی شبهه همان صورت معبود برآید
در حقیقت عاشق عین معشوق است و معشوق عین عاشق .

بیت

عاشق و معشوق اندر ربط عشق آمد یکی
احول اند آنان که می گویند این رشته دوتا است
نیز حدیث قدسی شاهد این حال است که الله تعالی فرموده : ای محمد !
نزد من است شراب اولیا . وقتی که بنوشند ، مست شوند و هرگاه مست شوند ، طرب
کنند و وقتی طرب کنند ، و اصل شوند و هنگامی که واصل شوند داخل شوند و چون
داخل شدند نیست فرقی میان من و آنها .

من نیم بالله جانان من نیم

من زجان مردم به جانان می زیم (۲)

ظاهر خلق باطن خالق است و ظاهر خالق باطن خلق .

ازین سر کس آگاه نی جز مصفا

وزین نور محبوب نی جز مکدر

(۱) کجا من و کجا خالق . خلق همه خلق و من الله M (۲) من ... نیم-X

ندا کرد در گوش دل هائف جان
 که معشوق و عاشق توئی نیست دیگر
 چه گویم دوئی نیست در سر وحدت
 قلندر خدا دان ، خدا دان قلندر
 وهم فرموده :

زاحمد تا احد يك ميم فرق است
 همه عالم در آن يك حرف غرق است
 بزرگی فرموده : محمد را دیده اند و نشناخته اند و خدا را ندیده اند و
 شناخته اند . آه آه هر که محمد را شناخت خدا را شناخت .
 چشمی که جمال مصطفی را ببند
 شك نیست که عالم بقا را ببند
 این است کمال مرد حق بین به یقین
 در هر چه نظر کند خدا را ببند

* * *

از فرق تا به ناخن و از پوست تا به مغز

جستیم غیر حق سر موئی نیافتیم
احوال حضرت سلیمان مصری - سلمه الله (۱) :- از سادات حسینی و اکابر زادگان
 مصر اند و نام پیر ایشان شیخ ابراهیم لقائی است - رحمة الله علیه - که از اکابر مشایخ
 مصر بودند و در سلسله حضرت خواجه احمد - قدس سره - طریقه قلندریه داشتند . در
 سن دوازده سالگی از مصر برآمده اقصای بلاد عالم را سیاحت نموده ، سیر ولایت
 عراق کرده ، در سال يك هزار و شصت و چهار هجری از بندر لاهوری به هندوستان
 جنت نشان رسیدند . چون این فقیر همین ایام در واقعه دیده بود که با یکی از اکابر
 قلندریه ملاقات خواهد افتاد ، از آن عزیز پرسیده شد که طریقه شما چیست ؟ جواب

داد : قلندریه .

بعد از مشاهده این واقعه جویای ایشان بودم که خبر رسید که سیدی آمده، داخل ملتان شده اند . به صاحب صوبه های ملتان و لاهور به تاکید تمام نوشتم که استقبال نموده و مقدم شریف ایشان را گرامی داشته ، اعزاز و اکرام تمام نمایند و به التماس روانه دارالخلافه دهلی گردانند . حضرت سید به دل خوشی تمام سیر کنان نزدیک دهلی رسیدند . فقیر خود استقبال نموده به ملازمت سراسر سعادت ایشان که باعث گشایش ها و ترقی های عالی بود ، مشرف گردید . در همان ساعت و همان وقت آن قدر مهربانی و یگانگی مشرب دیدم که مافوق بران متصور نباشد . با آنکه می فرمودند که در سن پنجاه و پنج سالگی ام، اما از نور عرفان و تازگی دل ، چهل و پنجساله مینمودند .

پرسیدم : اینقدر تازگی و جوانی در بشاره مبارک از چیست ؟ فرمودند : از آنکه غم هیچ نداشته ایم و نداریم . گفتم : در اخلاص و خدمتگاری شما مقصرم . فرمودند : با وجود آنکه مردم را از مشرق و (۱) مغرب به جاذبه اخلاص میکشی ، چون مقصر باشی !

وهم فرمودند : که از نصف راه بعضی فقرا ما را گردانیده بودند ؛ بجهت آنکه ما را می گفتند که هر فقیری که بتو میرسد ، سلب احوال او میکنی . گفتم که ما را ازین معنی ملاحظه نیست ، ما با نیستی خود میرویم او اگر هستی خود را بر ما می اندازد بهتر ، ما پیر میشویم و اگر با نیستی ما میسازد ، او پیرمیشود . ما را بر فقری خود نهایت اعتماد بود که خود را به تو رسانیدیم . علمای این دیار طعن کردند که نماز باجماعت نمی گزارد . فرمودند : اقتدا به ناقصان نمی کنم . مشرب ایشان در تجرید و تفرید و توحید ممتاز است و ایشان در فنای وجود و جلالت قدر و بزرگی شأن بی مثل و بی همتا اند . استغراق در مرتبه ای که او را از

خوردن و آشامیدن ، بلکه از جای خود حرکت نمودن خبرنه و در شجاعت و سخاوت وجود و استغنا بس عالی همت بودند و در معنی آیات و احادیث نکته های لطیف بیان می فرمودند . خدمتگاری و اخلاص فقیر را پسندیده فرمودند که من پیر خود را سوخته بودم ، از اخلاص و نیازمندی روز پنج مرتبه او را به گریه می آوردم و تو ازین نیازمندی و اخلاص خود مرا سوخته ای . سوخته را سوختن نهایت مشکل است . و فرمودند که چهل و پنج سال است که سیاحت می کنم ، به بلندی سخن و علو مشرب تو هیچ کس را ندیده ام .

و می فرمودند که یکی از مشایخ از بام افتاده بود و آزار یافته . جمعی به دیدن شیخ رفتند . شیخ را از آمدن ایشان خبر کردند ، فرمودند : بروید و برسید اگر کسی از بام افتاده باشد بیاید و الا نیاید ؛ چه درد از بام افتاده را از بام افتاده داند و بس ، ایشان احوال ما چه خواهند پرسید که درد نادیده اند.

بیت

با تو غم خود چه سان بگویم ؟

افتاده نه ای ز بام هر گز

بعضی از سخنان ایشان که شنیده شده نوشته می شود :

می فرمودند که راه یگانگی و قلندری جز با قدم عشق و نیستی پیموده نمیشود و بانجام نمیرسد .

از سید پرسیدم که دیدن درویشان فایده دارد یا نه ؟ فرمودند : تا زنبور از هر گل چاشنی نگیرد ، شهد حاصل نشود .

روزی سخن از اسم اعظم مذکور میشد ، فرمودند که شیخ من میگفت که اسم اعظم کلمه و حروف نیست . اسم اعظم ضمه است ، اما نه هر ضمه ؛ بلکه ضمه ای که بر کاف کن است و میفرمودند که یکی از مفسران در تفسیر خود نوشته که نور محمد مصطفی - صلی الله علیه و سلم - را در قندیلی آوردند ، هر که را نظر بر

سر مبارك محمد افتاد از پادشاهان شد ، و هر کس که چشم محمد را دید از جمله عارفان گشت و هر که سینه مبارك محمد را دید از جمله عاشقان شد و هر که دهن مبارك مشاهده کرد ، از علما گردید و هر که را چشم بر بدن اسفل آن حضرت افتاد ، از نصاری و یهود و جهود و کافران شد .

من گفتم : هرگاه همه عالم يك شخص باشد و آن حقیقت محمد است ، چرا راضی می شوی که نصف محمد در بهشت باشد و نصف در دوزخ ؟ چه همه تن نیکوکار است و رستگار .

الحمد لله به اتمام رسید رساله حسنات العارفين که در آن مندرج است سخنان عالی همتان افزا و عارفان محبوبان خدا ؛ روز جمعه به تاریخ هفتم محرم الحرام سنه يك هزار و شصت و پنج هجری . خوشا سعادت مندی که لذت این سخنان را دریابد و بهره ازین ها بردارد و صاحب این سخنان را بزرگ دارد و خود را از معتقدان و مخلصان ایشان انگارد و همت را به این دستگاه بگمارد . حق سبحانه و تعالی فرموده که « ما خلقت الجن والانس الا ليعبدون » (۱) و جمیع مفسران ظاهر و باطن عبادت را به معنی عرفان گرفته اند . پس در عالم هیچ چیز بهتر از توحید و معرفت نیست . زیان کار کسی که هستی موهوم را که حیات ابدی و سعادت سرمدی در پی دارد به عفلت بگذارد و برای کاری که آمده است ناساخته بگذرد و درین نشاء خدا را نشناسد « من كان في هذه اعمى فهو في الآخرة اعمى » (۲) هر که خدا را درین جا دید در آن جا می بیند و هر که درینجا یافت ، در آن جا یابد :

هر که این جا شناخت کو را برد

هر که خود را بیاخت او را برد

هر که پای خمی گرفت و نشست

ساقی و بساده و سبو را برد

آن که زین سر نیافت آگاهی

رفت در خاك و آرزو را برد

هر که در خویشن نجست او را

رفت و با خویش جستجو را برد

(قادری) یار خویش در خود یافت

خود نکو بود کان نکو را برد

چون بعضی طالبان صادق خواهش نمودند که به جهت موافقت این گروه

والاشکوه شطحی از خود هم داخل رساله باید نمود ، گفتم که شطح من اینست که

من می گویم که: همه شطح ها شطح من است . والله الموفق على ادراك الحقيقة والسلام ،

فقیر حقیر عاجز دردمند که به سان سوسن با صد زبان لال است ، به شوق

ما فوق به دست خود این رساله حسنات العارفين تصنیف پادشاه زاده حقایق پژوه

بلند اقبال محمد دارا شکوه خلف الصدق ابوالحظرف شهاب الدین محمد شاه جهان ،

پادشاه غازی صاحبقران ثانی را تحریر نمود . تمت بعون الملك الوهاب .

نام جاها و کسان

آدم ۶۷،۵۶،۱۱،۴،۳

آذری ۱۷

آسیای مرکزی ۵

آگره ۳

ابراهیم (ع) ۸

ابراهیم ادهم ۳۵،۲۰،۱۹،۷

ابراهیم خواص ۴

ابراهیم گورانی ۲۳

ابراهیم لقائی ۷۵،۱۳

ابلیس ۴۲،۳۸،۳۳،۲۲،۲۰،۲

ابن تیمیه ۲۹

ابن سالم ۲۸،۲۷

ابن عربی ۴۴،۳۸،۳۷،۳۰،۲۲،۱۹،۱۶

ابن فرحی ۹

ابن قائد ۳۴
ابن قیم ۲۹
ابوالبشر ۳۸
ابوالحسن خرقانی ۲۵
ابوالحسن دراج ۱۷
ابوالحسن شیبانی ۱۴
ابوالحسن علوی ۱۴
ابوالحسن مزین ۲۳
ابوالحسن نوری ۳۲
ابوالحسن حصری ۲۶، ۲۷
ابوالخیر تیناتی ۲۶
ابوالخیر مالکی ۲۷
ابوالسعود شبل ۳۴، ۳۵
ابوالعباس سیاری ۲۵
ابوالعباس عطا ۲۱
ابوالعباس قصاب ۲۵
ابوالقاسم نصرآبادی ۲۶
ابوالممدین مغربی ۳۹
ابوالمعالی ۶۱
ابوبکر (رضی الله عنه) ۵، ۱۶
ابوبکر ارموی ۲۵
ابوبکر شبلی ۲۳
ابوبکر واسطی ۳، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۶، ۳۳
ابوجهل ۳
ابوجعفرین الکرنبی ۱۵

ابو جعفر خلدی ۲۵
 ابو حفص نیشابوری ۱۱
 ابو حمزه خراسانی ۱۴
 ابو سعید ابوالخیر ۲۱
 ابو سعید خراز ۶۸، ۱۳، ۱۲
 ابو سعید بن الاعرابی ۲۶، ۲۵
 ابو سلیمان دارانی ۵۳
 ابو طالب مکی ۳۱
 ابو عبدالله خفیف ۲۷، ۲۵
 ابو عبدالله داستانی ۲۵
 ابو عبدالله صبیحی ۲۷
 ابو عثمان حیری ۱۸
 ابو علی سندی ۱۰
 ابو محمد مرتعش ۲۲
 ابو نصر سراج طوسی ۳۱، ۲۸، ۲۵، ۱۶
 ابو هريره ۶
 احمد ۵۹، ۴۳، ۲۲، ۴
 احمد حرب ۳۱، ۱۰
 احمد شاه درانی ۷
 احمد حنبل ۱۰
 ارکشا ۱۲
 استانبول ۵
 اسرافیل ۸

اسکندر شاہ ۳

اسمعیل انا ۴۹

اکبر ۵۵،۹،۶،۴

اوحمدالدین کرمانی ۴۴

اورنگزیب ۹،۷،۶

اویس قرنی ۷

ایران ۳۳،۶

بابا پیاری ۵۶،۵۵

بابالازخ ۱۰

بابالال داس ۱۴،۱۳

بابالال موندیہ ۵۵،۵۴،۴۹

بابر ۶،۳،۲

باری ۷۲،۶۹،۶۷

باغ بابرشاہ ۲

بایزید بسطامی ۲۷،۲۰،۱۹،۱۷،۱۶،۱۱،۱۰،۳

۳۱،۲۸

بحرہند ۵

بدخشان ۱۲،۲

بدیع الزمان فروزانفر ۳۲

برکہ ۳۳

برما ۷

بشرحافی ۱۶

بغداد ۱۰

بلال ۵

بندر لاہوری ۷۵

بنگال ۲

بوحمزہ خراسانی ۱۴

بوعلی قلندر ۴۲

بہاء الدین ملتانی ۳۲

بہادر شاہ ۷، ۶

بہلول شاہ ۲

پانی پت ۳، ۲

پنجاب ۶۲، ۱۲

تاراچند ۱۵، ۱۴، ۱۰

ترکیہ ۵

توحیدی پور ۳۳

تہران ۳۸، ۳۳، ۱۲

جامی ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۳۳، ۳۱، ۱۶

جاوا ۲۳

جبرئیل ۲۴، ۲۳، ۸

جرجانی ۳۰، ۱۶

جعفر خلدی ۲۶، ۱۵

جلالی نائینی ۳۸، ۱۵

جنید ۱۵، ۸ تا ۲۱، ۱۷ تا ۶۹، ۲۳

چین ۵

حارث مجاسی ۱۴

حافظ ۱۹

حبیب ۱۸

حسن (رض) ۱۰،۷

حسین (رض) ۱۰،۷

حسین دهمده ۵۸،۵۷،۱۹

حلاج ۳۵،۳۱،۲۹،۲۸،۲۲،۲۱،۱۸

حوا ۶۷،۵۶

خالد بن ولید ۲

ختا ۴۹

خراسان ۶،۴،۲،۱

خسته ۳۷

خضر ۱۷

خلیج فارس ۵

خلیل (ع) ۱۸

خواجه احمد ۷۵

خواجه بهاءالدین نقشبند ۴۶

خواجه عبدالله انصاری ۲۹

خواجه عبیدالله احرار ۴۹،۴۸

خوست ۲

داراشکوه ۳۶،۳۵،۳۴،۳۳،۳۲،۳۱،۳۰،۱۵،۱۳،۱۳،۱۲،۱۱،۱۰،۹،۸

دجله ۲۴

دولت خان ۳

دهلی ۷۶،۶۰،۵۹،۶

ذوالنون مصری ۶۸،۱۶،۹،۸

رابعه عدویه ۲۹،۲۰،۱۹

رجب ۶۴

رحیمی ۳

رضا (امام) ۱۰

رفاعی ۱۹

روزبهان بقلی ۳، ۱۷، ۱۹، ۲۳، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶،

روستاق ۱۲

روم ۳۵،۷

رویم ۳۱،۲۴،۱۷

ری ۱۷

زین العابدین (امام) ۷

سبحانی ۵۲

سراج الدین محمد ۷

سرحنه ۷۲

سعدالدین کاشغری ۴۶

سلطان ابراهیم لودی ۳،۲

سلطان المشایخ ۶۰

سلطان المشایخ لظام الهین دهلوی ۴۱

سلطان سکندر ۳،۲

سلیمان مصری ۷۵

سمنون محب ۱۷

سومنا ۴۷

سپل بن عبداللہ تستری ۲۸، ۱۹، ۱۲، ۱۱

سید الطایفہ جنید ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۶۴، ۶۰ نیز: جنید

سید جعفر سجادی ۲۴

سید حسن عابدی ۱۴، ۱۵

سید محمد شاه ۲

سید محمد شاه بخاری ۶۳

سیوستان ۵۹

شافعی (امام) ۱۰

شام ۳۳

شاه ۶۶، ۶۸ نیز: ملاشاه

شاه جهان ۷، ۷۹

شاه دلربا ۱۳

شاه طهماسب صفوی ۶

شاه عالم ۵۲

شاه محمد دلربا ۷۲

شاه محمد لسان الله ۱۳

شاه محمدیمینی ۶۲

شاه مدار ۷۳

شبلی ۱۷، ۱۹، ۲۱، ۲۲، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۳۲، ۳۵، ۶۴، ۶۹

شرف الدین پانی پتی ۴۲، ۴۳

شریف ۵۹

شط نیل ۱۴

شمس‌الدین تبریزی ۷
شمس‌الدین محمد کرمانی ۴۴
شهاب‌الدین سهروردی ۶۱
شیخ الاسلام ۶۸، ۱۵، ۱۴، ۸
شیخ باری ۱۳
شیخ سعدالدین ۴۰، ۳۹
شیخ طیب ۵۷، ۵۶، ۴۰
شیخ محمد ۶۰
شیخ مشرق ۱۰
شیخ مغربی ۴۶
شیخ میر ۷۰، ۶۴، ۶۱، ۶۰، ۴۹، ۳۵، ۳۴، ۱۶، ۱۵
شیراز ۳۳
شیرشاه سوری ۶
صادق (امام جعفر) ۷
صالح ۵۹
صدره ۲
صدرالدین قونیوی ۴۲
صدیق اکبر ۵ نیز: ابوبکر (رض)
صندل ۵۰
طاوس خان ۳
عالم خان لودی ۳
عبدالرحمن بدوی ۴۲، ۱۹، ۱۰
عبدالرحمن بن الجوزی ۲۹

عبدالرحمن میرزا مداری ۶۳
 عبدالقادر گیلانی ۳۴، ۲۷، ۲۲ نیز: غوث الثقلین
 عبداللطیف سلطانپوری ۱۱
 عبدالله ملتانی ۴۱
 عبدالواحد ۱۳
 عثمان ذوالنورین ۱۶، ۶
 عراق ۷۵، ۳۳
 عراقی ۴۴
 عزالدین محمود ۴۵، ۳۱
 عزرائیل ۸
 عطار ۳۱، ۲۲
 علی رامتینی ۴۶
 علیگر ۱۵، ۱۴
 علی مرتضی ۱۶۷، ۶
 عمر (رضی الله عنه) ۱۶، ۵
 عیسی ۱۷، ۴۳، ۸، ۳
 عین القضاة ۲۴
 غازی خان ۳
 غزالی ۳۸، ۳۱، ۲۲
 غلام خلیل ۵۷
 غوث اعظم ۳۳، ۳۴، ۱۰ نیز: عبدالقادر
 غوث الثقلین ۱۹، ۱۰، ۳۵، ۱۶ نیز: عبدالقادر
 فارسی بن عیسی بغدادی ۲۶
 فاروق اعظم ۵ نیز: عمر (رضی)

فتح علی قلندر ۱۴
فرانسه ۳۳
فرعون ۳۵، ۲۴
فرید شکر گنج ۷۲، ۶۲، ۴۱
فضیل عیاض ۸
قادری ۱۵
قاسم انوار ۴۷
قاسمی ۴۸
قاضی محمد ۵۲
قاضی محمود ۵۲
قاهره ۲۹، ۱۹، ۱۶
قزوين ۲۲
قضیب البان موصلی ۳۵
قلندر ۴۳
کابل ۳، ۲
کاشغر ۵
کبیر ۵۴، ۵۳
کشمیر ۶۱
کعبه ۲۰
کلیم ۱۸
گلرخی ۲
گیلان ۱۰
لاهور ۶۳، ۷۶، ۵۷، ۵۰
لیدن ۱۶

ماسینیون ص ۱۹

محمد ص ۸، ۱۳، ۱۶، ۲۴، ۳۳، ۴۸، ۴۸، ۵۲، ۵۸، ۵۹، ۶۲، ۷۴، ۷۵، ۷۷، ۷۸، ۳

۱۰ .

— محمد ابو نصر ۲۱

محمد افضل سرخوش ۱۵

محمد داراشکوه ۷، ۱، ۲، ۲۳، ۶۲، ۷۹ نیز : داراشکوه

محمد شریف ۵۹

محمود بن عثمان ۳۱

محمود شبستری ۶۰، ۴۵

محمی الدین ۱۰

مصر ۷۵

معروف کرخی ۸

معین الدین چشتی ۴۱

ملا خواجه ۶۱

ملاشاه ص ۸۳، ۶۱، ۶۰، ۳۵، ۲۶، ۱۳، ۱۲

ملا عبدالنبی ۶۰

ملا عبدالحکیم ۵۸

ملتان ۷۵

منصور ۱۷، ۱۶

منصور حلاج ۱۷، ۱۶، ۱۲۲ نیز : حلاج

موسی ۴۳، ۳۵، ۲۴، ۸، ۴، ۳

مولانا جلال الدین بلخی ۴۲، ۳۱، ۶

مولانا شاه ۶۴، ۴۸، ۲۵

موندیه ۵۳

مؤيد الحضرة ۳۴
 مهدي ۱۷
 میان ابوالمعالي ۱۳
 میان محمد مراد ۱۱
 میان میر ۱۳، ۱۲
 میکائیل ۲۳، ۸
 نادرشاه افشار ۷
 نادره بیگم ۱۵
 نجم الدین رازی ۴۰، ۳۱
 نجم الدین کبری ۳۹
 نظام الدین احمد ۲
 نوح ۳
 هجووی غزنوی ۳۱
 هرات ۶،
 همایون ۷، ۶، ۲۱
 هندوستان ، هند ۷۵، ۳۸، ۳۶، ۲۳، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۹، ۷، ۶، ۵، ۳، ۲، ۱
 هنری کرین ص ۳۳
 یحیی بن معاذ رازی ص ۹
 یوسف بن حسین رازی ص ۵۹، ۱۷، ۱۸